



Amtl. Mitteilungsblatt
der Gemeinden
Gilching, Seefeld,
Weßling,
Herrsching

■ Geteilt = doppelt?

Geteilte Freude ist doppelte Freude, meint das Sprichwort. Ist das nicht



ein etwas blauäugiges Versprechen? Sich zu ärgern geht ohnehin viel leichter als sich herzlich zu freuen. Wie denken unsere „Trümpfe“ über die Freude? Seite 7

Ein gutes Auge für die richtige Gestaltung!

Kommunikation · Publishing
Marketing · Internet · Druck

CreAktiv
komma münchen gmbh
Telefon 089/546 55-229

Der Gute Ofen in Inning

stuv

WIR SIND TELEFONISCH FÜR SIE DA:
081 43 - 992 17 06

Dienstag bis Samstag
10 - 18 Uhr

Münchener Straße 5 · 82286 Inning
Tel. 0 81 43/9 92 17 06 · www.der guteofen.de

Beherzt nach vorne sehen

Sich freuen können heißt, Perspektiven wahrzunehmen

Herrsching · Freude, so besingt sie Schiller, ist ein „Götterfunke“, die „Tochter aus Elisium“ – sie ist ein Moment, der uns aus dem Paradies geblieben ist, aus dem wir vertrieben wurden. In unserem Gedächtnis sind solche Augenblicke der Freude oft noch fest verankert, wenn der alltägliche „Sand im Getriebe“ drumherum längst vergessen ist. Wir erinnern uns an das gespannte Öffnen eines Geschenks an einem Weihnachtsabend unserer Kindheit; an ein gelungenes Tor beim jugendlichen Fußballspiel; an den ersten richtigen Kuss ... Was in der Stunde davor oder danach passiert ist, worüber wir uns tags zuvor geärgert haben, vor welchen Schwierigkeiten wir in der folgenden Woche standen: All das ist längst vergessen.



Fortsetzung auf Seite 2

In dieser und den folgenden Ausgaben erzählen viele Menschen, worüber und worauf sie sich freuen. Bild: MKr

Wichtiger Hinweis

Die Ausgabe dieses Anzeigenblattes kann Prospektbeilagen enthalten, in denen unter anderem für Feuerwerkskörper geworben wird. Feuerwerkskörper dürfen aufgrund neuer gesetzlicher Bestimmungen in diesem Jahr nicht verkauft werden. Aufgrund der Vorlaufzeit bei der Produktion der Prospektbeilagen war ein Austausch der Beilagen technisch nicht mehr realisierbar. Wir weisen deshalb ausdrücklich darauf hin, dass in dieser Ausgabe enthaltene Angebote zu Silvesterfeuerwerk nicht gültig sind und solche Produkte von den Handelsunternehmen auch nicht zum Verkauf angeboten werden. Wir bitten Sie, diese wesentliche Information bei der Lektüre der entsprechend betroffenen Prospekte und im Hinblick auf Ihren Einkauf zu beachten.



Alle anderen Angebote behalten selbstverständlich ihre Gültigkeit.

STEG 32 to go

15.12.2020 – 5.1.2021
Abholung und Lieferung
Bestellungen unter 0 81 52/9 68 71 00
Speisekarte auf www.steg32.de

steg 32
RESTAURANT & LOUNGE

Restaurant STEG 32
Summerstraße 32
82211 Herrsching

SKOCZEŃ BAU

- Kernbohrungen
- Abbrucharbeiten
- Trockenbauarbeiten
- Innenausbau
- Fliesenarbeiten

Tomasz Skoczeń
Enzianstraße 10
82110 Germering
tomasz.skoczen@gmx.net
Tel. +49 (0)162 74 33 959

**5-Seen
Wochen
Anzeiger**

**WIR SIND
FÜR SIE DA!**

Wir bringen Ihnen die wichtigen Nachrichten nach Hause!

Keine Fake News,
sondern echte,
wahre Informationen!
lokal • regional • aktuell

www.5-seen-wochenanzeiger.de/corona

„Das Aufwachen von Kindern miterleben“

Hubert Aiwanger,
bayerischer Staatsminister für
Wirtschaft, Landesentwicklung und Energie

Besondere Freude bereiten mir neben der Politik unsere zwei Buben mit vier und acht Jahren. Es ist schön, das Aufwachen von Kindern miterleben zu dürfen.

Im kommenden Jahr freue ich mich über jede wiedergewonnene Normalität unseres Lebens in Bezug auf Corona-Einschränkungen - ich hoffe, dass es viel davon gibt. Bild: StMWi

Sein Einsatz ist unbezahlbar. Deshalb braucht er Ihre Spende.

www.seenotretter.de

**REFORMHAUS
MAYR**

Die vielfältigsten Geschenkideen:
Für Lebensfreude, Gesundheit,
Schönheit und Naturgenuss.

Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag von 9.00 bis 18.30 Uhr
Samstag von 9.00 bis 13.30 Uhr

82205 GILCHING · Römerstraße 43A · © 0 81 05 - 77 95 970



Ode an die Freude

... ist ein Gedicht aus der Feder Friedrich Schillers. Es entstand im Sommer 1785. Über den Seiten dieser Ausgabe finden Sie Zeilen daraus.

Wir reparieren – egal wo gekauft

SAMSUNG Panasonic und viele andere Marken LG GRUNDIG

**TV, Computer, Internet, Hausgeräte
Telefonanlagen, HiFi, Kaffee-Vollautomaten
Empfangstechnik SAT/Kabel (Installation und Reparatur)**

Technik Service

FACHWERKSTATT auf 1200 m² Mo.-Fr. 9–17 Uhr Bayern

Am Hartholz 29, Alling, Tel. 0 81 41/66 65 75 60 www.technikservice-bayern.de

Wir ziehen um

Ab Januar 2021 sind wir in der Unteren Bahnhofstraße 50 in Germering

bestellung@lesezeichen.biz • www.lesezeichen.biz

Bis 31.12. finden Sie uns noch in der Gabriele-Münther-Straße 3

DAS 5-SEEN WETTER 5-Seen Wochenanzeiger

Mi. 23.12.	Do. 24.12.	Fr. 25.12.	Sa. 26.12.	So. 27.12.
wolky	leichter Regen und windig	leichter Schneefall u. windig	wolky	wolky
13° 9°	9° 6°	0° -1°	2° -1°	3° -2°

Impressum

Parsberg Echo, Gilching
Parsberg Echo, Herrsching
Parsberg Echo, Germering
Würmtal-Rote-Info-Echo
Lilienthalstraße 1, 82205 Gilching
Telefon 0 81 05/38 44 44
Telefax 0 81 05/38 44 55

Starnberger Anzeiger
Telefon 0 81 05/99 98 88
Telefax 0 81 05/99 98 77

Weilheimer Echo
Peißenberger Echo
Telefon 0 81 05/38 44 50
Telefax 0 81 05/38 44 55

Auflage gesamt: 102.075 Stück
Verlag: 5-Seen Wochenanzeiger GmbH
Fürstniederer Straße 5 – 9, 80687 München
Geschäftsführung: Roland Binder, Michael Simon
Anzeigenleitung: verantwortlich Michael Simon
Anzeigenabteilung: 0 81 05/38 44 44
Telefax: 0 81 05/38 44 55
Internet: www.5-seen-wochenanzeiger.de
Email: info@5-seen-wochenanzeiger.de

Vertriebsleitung:
Jürgen Weimer, Tel. 089/45 24 36-44
Frank Oschmann, Tel. 089/45 24 36-32
E-Mail: vertrieb@crossmedia-vertelung.de

Chefredakteur: Johannes Beetz (job)

Redaktion:
Michael K. Albrecht (mka), Susanne Hauck (ha),
Ulrike Seiffert (us), Sarah Steiner (sv),
Patrizia Steipe (pst).

E-mail-Adresse:
redaktion@parsbergecho.de

Für unverlangt eingesandte Text- und Bildbeiträge keine Gewähr. Dem Verlag steht ausdrücklich die Nutzung im weiteren Medien, insbes. die Veröffentlichung im Internet zu. Nachdruck nur mit Erlaubnis des Verlags.

Satz: CreAktiv komma München GmbH

Fürstniederer Straße 5, 80687 München

Druck: Süddeutscher Verlag Zeitungsdruck GmbH,
Zamdorfer Straße 40, 81677 München

Es gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen in der aktuellen Fassung, die Sie im Internet unter www.5-seen-wochenanzeiger.de/agb einsehen können.

Zur Zeit ist die Preisliste Nr. 53/2020 gültig.

Mitglied im Bundesverband Deutscher Anzeigenblätter e.V. BVD/A

Regelmäßige Auflagenkontrolle der Anzeigenblätter durch BDZ/BVDA

Ausgezeichnet mit

DURCHBLICK PREIS 2020 BVDA

DURCHBLICK PREIS 2019 BVDA

DURCHBLICK PREIS 2017 BVDA

DURCHBLICK PREIS 2018 BVDA

2. Platz in der Kategorie Leser- und Verbrauchernähe

DURCHBLICK PREIS 2015 BVDA

Sonderpreis für den Beitrag „Lokal Einkaufen“

Stiftung Lesen 2017 Dietrich-Oppenberg-Medienpreis für Journalisten

2016 Münchner Sozialcourage Medienpreis

Zur Herstellung dieser Ausgabe wird Recycling-Papier verwendet

Beherzt nach vorne sehen

Fortsetzung von Seite 1

Momente der Freude sind wie die großen Steine, die man in einen Bach legt, damit man ihn trockenen Fußes überqueren kann. Viel sprichwörtliches Wasser mag diesen Bach einmal hinabgeflossen sein: Die Steine liegen noch immer unverrückbar da.

Was kommt?

Im jetzt zu Ende gehenden Jahr ist das Wasser an vielen Stellen höher, die Strömung reißender geworden. Der Sprung von Stein zu Stein fühlt sich wackliger, unsicherer, gefährlicher an. Viele von uns haben nicht nur nasse Füße bekommen. Mancher bleibt lieber am Ufer zurück. Ein schwieriges Jahr endet. Ein vermutlich nicht minder schweres steht uns allen bevor.

Was tun wir?

Die Freude darüber schafft kein einziges der Probleme, die uns gegenwärtig herausfordern, aus der Welt. Sich freuen zu können, bedeutet aber auch, eine Perspektive zu erkennen. „Ich verkünde euch eine große Freude“, rief der Engel den Hirten auf den nächtlichen Feldern vor Bethlehem einst zu. Als Hirt in der Levante der Zeitenwende seine Existenz sichern zu müssen,

wird auch danach kein Zuckerschlecken gewesen sein. Die freudige Botschaft ist indes nichts anderes als die Einladung, die auch in Krisen vorhandenen Möglichkeiten wahrzunehmen und beherzt die nächsten Schritte zu gehen.

Was ist leichter?

„Sich freuen können, das wird einem nicht so einfach hingegeben“, hat Uschi Obermeier mal gesagt (mancher Hirt hätte dabei genickt), „es ist viel leichter, sich zu beschweren und alles runterzumachen.“ Die meisten Menschen in unseren Nachbarschaften, Gemeinden und Vierteln nehmen allerdings nicht die vermeintliche Abkürzung in dieses „viel leichter“, sondern tragen mit ihrem Machen und Tun in Familie, Beruf oder Ehrenamt jeden Tag dazu bei, dass unsere Gesellschaft zu-

sammenhält – und dass wir Grund zu mancher Freude haben.

Worauf kommt es an?

In unseren Anzeigenzeigungen stellen wir immer wieder diese Menschen und ihre vielfältigen Projekte, Tätigkeiten und Ideen vor. Sie sind eine Einladung, die uns allen offenstehenden Möglichkeiten zu nutzen, sich im eigenen Lebensumfeld einzubringen, mitzumachen und neue Perspektiven zu öffnen. Nicht alles wird gelingen. Aber darauf kommt es nicht an. „Die schönste Freude erlebt man immer da, wo man sie am wenigsten erwartet“, war sich Antoine de Saint-Exupéry sicher. Wir sind dankbar für viele solcher Momente und wünschen Ihnen, dass solche Augenblicke auch im kommenden Jahr nicht an Ihnen vorbeigehen. **job**

Hoffnungsfrohe Augenblicke

Folgen Sie unseren kleinen bunten Schmetterlingen!

Corona hat unseren Alltag fest im Griff. Doch es gibt auch viele kleine und große Momente der Freude, die man nicht aus den Augen verlieren sollte. Wir haben Menschen aus unseren Nachbarschaften und Vierteln, Dörfern und Städten gefragt: „Worüber haben Sie sich im zu Ende gehenden Jahr besonders gefreut?“ und „Worauf im kommenden Jahr freuen Sie sich?“

In dieser und den folgenden Ausgaben teilen sie viele hoffnungsfrohe Augenblicke. Alle diese Beiträge erkennen Sie an unseren kleinen bunten Schmetterlingen.

Wir bedanken uns bei allen, die sich an unserer Umfrage beteiligt haben.



Mit Sicherheit weiter für die Kunden da

expert TechnoMarkt mit lokalem Service während des Lockdowns

Germering · Telefonisch, per Mail und online einkaufen, Infos und Beratung bekommen, Auslieferung, Aufbau und Mitnahme von Altgeräten: expert TechnoMarkt ist auch im Lockdown für seine Kunden da.

Marktes unter www.expert-technomarkt.de. „Unser virtuelles Schaufenster ist prall gefüllt: viele Waren können innerhalb kürzester Zeit geliefert werden. Sie können ihre Wunschgeräte bequem zu Hause am Smartphone oder am PC bestellen und dann von uns liefern lassen (Lieferungen frei Bordsteinkante). Unsere Märkte sind selbstverständlich ebenfalls weiterhin telefonisch und per Mail für unsere Kunden erreichbar und nehmen selbstverständlich auch Bestellungen entgegen. Bei Bestellungen direkt über den Markt, können wir auch weiterhin den Einbau- und Montageservice anbieten. Unser Lieferservice hält sich streng an alle Hygienevorschriften und bietet eine unkom-

plizierte Lieferung, Aufbau sowie Installation der neuen Geräte. Auch die Mitnahme von Altgeräten wird gewährleistet“, so Furnter weiter.

Gleiches gelte für Reparaturleistungen, die auch kurzfristig erfolgen können. Alle verfügbaren Services, Markttelefonnummern und Mailadressen finden Kunden unter www.expert-technomarkt.de. „Wir haben besondere Zeiten. Da ist es uns ein persönlicher Wunsch, unseren Kunden, Mitarbeitern, Industrie- und Medienpartnern ein herzliches Dankeschön für ihre Treue, Loyalität, ihr Vertrauen in uns und ihre Unterstützung auszusprechen“, so Peter Melzl, Geschäftsführer der expert TechnoMarkt Gruppe. „Wir wünschen allen ein schönes Weihnachtsfest im engsten Familienkreis und ein gesundes Jahr 2021.“

Gemeinsam durch schwierige Zeiten

Die expert TechnoMarkt-Gruppe baut auch während des Lockdowns auf die Treue der langjährigen Kunden, um gut durch diese besondere Zeit zu kommen und hofft darauf, dass zahlreiche Kunden den lokalen Einzelhandel den Internetservices vorziehen. Expert TechnoMarkt ist seit 25 Jahren der regionale Elektrofachhandel in der Region und seit vielen Jahren eine feste Größe in Bayern und möchte dies auch noch viele Jahre bleiben.



Der expert TechnoMarkt Germering, noch vor dem harten Lockdown im November. Bild: expert TechnoMarkt



Wie gut kennen Sie Ihre Heimat?

Das wöchentliche Ortsrätsel in Ihrem Anzeiger

Gilching · Tagtäglich gehen wir daheim an Sehenswürdigkeiten vorbei, großen und kleinen, bekannten und unbekannt, offenen und versteckten. Wir zeigen Ihnen jede Woche ein Stück Ihrer Heimat und fragen: Kennen Sie das und wo ist es zu finden?
 „Möge Frieden auf Erden sein“ steht auf der Basalt-Säule, nach dessen Standort in Gilching wir in dieser Woche fragen. Den Spruch findet man auf dem Friedenspfahl auch auf türkisch, serbokroatisch, italienisch und englisch. 2005 hat die Gilchinger Pax-Christi-Gruppe die Säule aufgestellt. Es ist eine von weltweit über 200.000, die dazu aufrufen, durch friedvolle Worte und Gedanken zum Weltfrieden beizutragen. Wir fragen, wo steht der Friedenspfahl?



Wissen Sie, wo der Friedenspfahl steht? Bild: pst

Unser Heimat-Rätsel
Wo befindet sich dieser Pfahl?

Mitmachen und ein Wellness-Wochenende für zwei Personen gewinnen!

So können Sie mitmachen

Wenn Sie glauben, zu wissen, an welcher Stelle in Gilching unser heutiges Kleinod zu finden ist, schicken Sie uns einfach eine Mail oder Postkarte mit der Lösung und dem Stichwort „Heimat-Rätsel“ an:

Parsberg Echo, Lilienthalstraße 1, 82205 Gilching, leser@parsbergecho.de

zukommen lassen und lösen das Rätsel in der nächsten Folge auf. Zu gewinnen gibt es unter allen, die bei unserem Heimat-Rätsel mitmachen, ein Wellness-Wochenende für zwei Personen in einem Hotel mit Halbpension in unserer Region, Österreich oder Südtirol.

Auflösung des letzten Rätsels

Das kleine Karussell aus unserem letzten Rätsel steht direkt am Ammersee neben dem Dampfersteg und dem Seehof.

Bild: pst

Gewinnen Sie ein Wellness-Wochenende

Wir freuen uns, wenn Sie uns Ihre „Fundmeldung“

präsentiert von

5-Seen Wochen Anzeiger

PARSBERG ECHO
 STARNBERG ANZEIGER
 WURMTAL ECHO
 WEILHEIMER ECHO
 PENNBERGER ECHO

www.5-Seen-Wochenanzeiger.de

COR PERFECT Sitzen

100% MADE IN GERMANY
 MIT LIEBE HANDGEFERTIGT
 NATÜRLICH NACHHÄLTIG

Wir sind für Sie da -
 Rufen Sie uns an: 0881 2352

es einrichtung schuster

Angelika Weber · Augsburgerstrasse 1
 82362 Weilheim · Tel. 0881 / 23 52
 www.einrichtung-schuster.de

Ausstellung · Planung · Innenarchitektur



Tel. 081 43/200

... seit über 50 Jahren

PARSBERG ECHO

www.5-Seen-Wochenanzeiger.de

Wir wurden gelehrt, dass Abstand die neue Nähe ist, und wie sehr man einander auf einmal vermisst. Herausforderungen, die uns aus diesem Jahr begleiten, werden auch im kommenden Jahr noch eine ganze Weile mit uns schreiten.

Ich wünsche Ihnen und Ihren Familien ein schönes Weihnachtsfest. Bitte bleiben Sie gesund, Ihr MdL, Hans Friedl

FREIE WÄHLER
 Bayerns starke Mitte.

Ein besonderes Jahr geht in die letzten Stunden, es hinterlässt bei Menschen überall seine Wunden.

NOTFALL HANDWERKER

im Shutdown
 – alle Gewerke –

Tausendsassa GmbH
 Tel. 0170 / 36 36 811

Verein Humane Trennung u. Scheidung e.V. in Starnberg
 Tel. 0 89/5 30 95 39

Ein gutes Auge für die richtige Gestaltung!

CreAktiv

|FULL-SERVICE-WERBEAGENTUR|

089/546 55-229
 www.creativ-net.de

„DIE KÜCHE IST DEINE WERKSTATT.“

küchen zentrum Oberland

Bad Tölz · Bahnhofstraße 16 | Weilheim · Pöltnerstraße 25 | www.kuechenzentrumoberland.de



Deine Zauber ...
... binden wieder,
was die Mode streng getheilt;

Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch!

Versicherungsbüro Wolf
Generalagentur Helvetia
Otto-Wagner-Str. 30a
82110 Germering
Tel. 0 89 / 18 94 16 50
ihre Schweizer Versicherung. **helvetia**

Andachten abgesagt

Gilching / Weßling
Auf Bitte der politischen Gemeinde hat die ev.-luth. Kirchengemeinde St. Johannes die für den Heiligen Abend um 16 Uhr geplanten Weihnachtsandachten im Freien in Gilching und Weßling abgesagt. **job**



Gottesdienste am Heiligen Abend

Herrsching / Wörthsee · Am Heiligen Abend finden u.a. diese Gottesdienste der ev.-luth. Kirchengemeinde Herrsching statt (bitte anmelden unter Tel. 08152-1384):

13 Uhr Herbergssuche und Gottesdienst, Erlöserkirche
14.30 und 15.30 Uhr Familiengottesdienst Wörthsee
14.30 und 15.30 Uhr Familiengottesdienst, Erlöserkirche
16.30 Uhr Christvesper, Erlöserkirche
16.30 und 17.30 Uhr Christvesper Wörthsee
17.30 und 18.30 Uhr ökum. Vesper Herrsching, Kurpark
18.30 Uhr Christvesper Wörthsee, Zum Hlg. Abendmahl.

Warten auf's Christkind

Hechendorf · Leider können die Aubachtaler aus Hechendorf Abend coroonabedingt die Hechendorfer Bürger und alle Gäste aus den umliegenden Ortschaften am 24. Dezember nicht auf den heiligen Abend mit ihren weihnachtlichen Weisen nicht einstimmen. Trotzdem hoffen die Musikanten, dass die Eltern die letzten Vorbereitungen in aller Ruhe tätigen können, das eine oder andere Packerl noch schnell unter dem Christbaum verstecken können und der Weihnachtsabend und die Feiertage im engsten Kreise der Familien trotzdem harmonisch und fröhlich verlaufen. Für 2021 wünschen die Aubachtaler allen Bürgern Gesundheit, Vertrauen und viel Kraft, um gemeinsam diese Pandemie zu überstehen. **job**

Weihnachten auf dem Land

Kreisbäuerinnen berichten von ihren Traditionen

Landkreis · In früheren Zeiten begann für die Landwirte die „stade Zeit“, wenn die Ernte eingefahren und die Felder für den Winter vorbereitet waren. Heute ist von Ruhe keine Rede, denn in der Adventszeit ist der Terminkalender bei den meisten gespickt voll. In diesem Corona-Jahr ist unfreiwillig wieder Stille in die Haushalte eingekehrt. Auch bei Kreisbäuerin Anita Painhofer aus Geisenbrunn und ihrer Stellvertreterin Christa Wagner aus Hadorf (Starnberg). Statt Unmengen an Plätzchen, Stollen und Lebkuchen für diverse Weihnachtsfeiern, -märkte und -basare zu produzieren, haben die beiden sich auf die Lieblingsplätzchen der Familie beschränkt.



Ab in den Ofen: Anita Painhofer schiebt das erste Blech in das Rohr.

Bild: pst

Weihnachten wurde ein Schwein geschlachtet

Auf dem Hof von Anita Painhofer wird Ackerbau betrieben. Zuckerrüben, Raps, Mais, Getreide und Kartoffeln werden angebaut. Dank der eigenen Feldfrüchte sind die saftigen Kartoffellebkuchen der Kreisbäuerin weithin bekannt. Drei erwachsene Töchter hat sie und zwei Enkelkinder. Familie, Hof und Haushalt beanspruchen sie stark, trotzdem nimmt sie sich Auszeiten für ihre Hobbys. Überall im Haus sieht man die filigranen Klosterarbeiten, die sie selbst gemacht hat. In einer gläsernen Vitrine liegt ein Fatschenkind, das in prunkvoll verzierte Stoffe gewickelt ist. Feine Perlen hat Painhofer mit Gold- und Silberdraht zu Sternen- und Engelanhängern verarbeitet. Aus dem eigenen Wald wurden Nadelzweige geholt, mit denen Haus und

Hof liebevoll für Weihnachten geschmückt und der Adventskranz gebunden wurden.

In Hadorf bei Christa Wagner hört die Arbeit auch in der stillen Jahreszeit nicht auf. Sie hat drei große Söhne, einen Haushalt und auf dem Hof warten 50 Pensionspferde in Offenställen und Boxen darauf, gefüttert oder ausgemistet zu werden. Dazu kommen noch die drei eigenen Pferde. Liebevoll schmückt die stellvertretende Kreisbäuerin mit Zweigen, Kerzen, Laternen und Türkränzen Haus und Hof. Für die Krippe gibt es frisches Moos. Sie wird im Advent aufgestellt. Maria, Josef und das Christuskind werden aber erst am 24. in den Stall gestellt.

Bei den Painhofers kommt die Krippe sowieso erst am Heiligen Abend unter den Christbaum. „Da hat jede Familie ihre eigene Traditi-

on“, lacht sie. Gerne erinnern sich beide an frühere Zeiten. „Damals wurde traditionell zu Weihnachten ein Schwein geschlachtet“, so Painhofer. Alle hätten sich auf die frisch gebrühten Weißwürste mit Breze oder die Schweinswürstl mit Sauerkraut gefreut. Auch die Plätzchen wurden erst am 24. Dezember aus ihren Dosen geholt. Die Kombination aus fetten Würsten und ge-

haltvollen Plätzchen sei aber nicht jedem Kindermagen bekommen. Vor allem wenn spätabends noch der Besuch der Christmette den Tagesrhythmus der Kleinen durcheinander gebracht hätte, schmunzelt Painhofer. Heute ist alles entspannter. Ein Besuch der Kirche und anschließend des Familiengrabs seien aber nach wie vor „ganz wichtig“, versichert Painhofer. **pst**

Kartoffellebkuchen von der Kreisbäuerin

Zutaten:

350 g mehliges Kartoffel, 270 g Zucker, 1 Päckchen Vanillezucker, 3 Eier, 250 g gemahlene Haselnüsse, 75 g Trockenfrüchte, 225 g Mehl, ½ Tüte Backpulver, 2 Teel. Lebkuchengewürz, Oblaten.

Zubereitung: Kartoffel heiß durch die Kartoffelpresse pressen. Eier und Zucker schaumig rühren, alle weiteren Zutaten und die Kartoffeln locker unterheben. Auf Oblaten setzen und bei 160 Grad Umluft circa 25 Minuten backen. Mit Schokokuvertüre überziehen, evtl. mit Nüssen verzieren.

Taschentücher gibt's im Supermarkt. Blut NICHT.



SPENDE BLUT
BEIM ROTEN KREUZ

Termine und Informationen unter 08 00 11 949 11 oder www.DRK.de

Fröhliche Weihnacht

und die besten Wünsche für das neue Jahr 2021.

Fernseh Fröhlich

Ihr Fachgeschäft für Unterhaltungselektronik vor Ort
Sonnenstr. 59 · 82205 Gilching · Telefon 0 81 05 / 2 55 00
tv-gilching.de

Persönliche Wünsche erfüllen

Geschenktaktion von Blueants mit der Tafel

Gilching · Damit finanziell und sozial nicht so gut gestellte Menschen wenigstens zu Weihnachten eine kleine Freude haben, starteten die Mitarbeiter der Firma „Blueants“ aus Gilching zum zweiten Mal in Folge und in Kooperation mit der Gilchinger Tafel eine individuelle Geschenktaktion. Waren es im Vorjahr nur die Kinder, die einen Wunschzettel schreiben durften, wurden heuer auch die Erwachsenen eingeladen, einen persönlichen Wunsch im Wert von bis zu 20 Euro aufzuschreiben. „Es war berührend, was sich Menschen wünschen, denen die finanziellen Mittel dazu fehlen“, erklärte Firmenchef Matthias Vils-mayer. Unter anderem wurden Gutscheine, ein Pfund Kaffee, warme Winterkleidung oder aber auch eine Flasche Eierlikör auf-



Erfüllten Wünsche (von links): Korbinian Metz, Markus Fitz, Matthias Vils-mayer, Stefanie Hirsch, Vanessa Thiel und Katarina Roth.

Bild: blueants

geschrieben. „Ein Kind aber hoffte sehnsüchtig auf einen Tannenbaum mit Weihnachtsschmuck. Haben wir selbstverständlich erfüllt. Beim Baum wählten wir eine mittlere

Größe, weil ja nicht bekannt war, wie viel Platz für die Aufstellung zur Verfügung steht“, berichtet Stefanie Hirsch. Insgesamt gingen 63 Wunschzetteln

ein. Am Mittwoch durften die Abholer zur Tafel kommen und ihr persönliches Päckchen mit Namen versehen mitnehmen. „Die Freude war groß“, erzählt Mitorganisatorin Maxi Zachäus. „Selbstverständlich haben wir die Hygienevorschriften eingehalten, Masken aufgesetzt und die Geschenke über die offene Terrassentüre verteilt. Da die Abholer über den Nachmittag eintrafen, gab es auch kein Gedränge.“ Zusätzlich ausgegeben wurden von der Tafel zusammen gestellte Lebensmittelpakete. Gudrun Müller machte zudem darauf aufmerksam, dass die Tafel ab sofort auf unbestimmte Zeit geschlossen hat. „Wir verteilen aber, wie schon beim letzten Lock-down, Gutscheine, die wir persönlich zu unseren Kunden hinführen.“

ANZEIGE



Wahrzeichen für jeden Monat

Jahreskalender zugunsten der St.-Martins-Kirche

Herrsching · Jetzt gibt es den Jahreskalender mit Motiven der St.-Martins-Kirche in Herrsching. Über die dringend notwendige Renovierung am Glockenstuhl, an der Statik des Turms, sowie im Dach der Kirche wurde schon berichtet.

120.000 Euro sind nötig

Auch sammelt die Pfarrgemeinde Herrsching fleißig Spenden, damit die Sanierung bald starten kann. Von

den erforderlichen 120.000 Euro sind bisher ca. 22.000 Euro eingegangen. Nun hat ein Team der Kirchenverwaltung mit Bildern des bekannten Herrschinger Fotografen Siegfried Polednik einen Kalender für das Jahr 2021 zusammengestellt. Damit kann man mit 20 Euro das Herrschinger Wahrzeichen Monat für Monat in die eigene Wohnung holen und hilft mit, dass die Sanierung bald starten kann. Zu Erwerben sind die Kalender nach den Gottesdiensten in der

Nikolauskirche. Auch die schon länger einmal angekündigte Bildcollage mit verborgenen Orten der St.-Martins-Kirche konnte schon einigen Spendern zusammen mit der Spendenquittung überreicht werden. Diese bekommt jeder, der mindestens 500 Euro zugunsten der Sanierung spendet.

„Wir freuen uns sehr“

„Wir freuen uns sehr“, so Pfarrer Rapp, „dass sich der

Spendentopf füllt.“ Aber er sieht mit großer Sorge, ob die Sanierung schon bald durchgeführt werden kann, da doch noch ein großer Teil des Eigenanteils der Gemeinde fehlt.

„Vielleicht hilft ja unser Kalender, den man jeden Tag sieht, damit noch mehr Menschen für die Renovierung des Herrschinger Wahrzeichens etwas beitragen können“, meint Josef Spindler, der von Seiten der Kirchenverwaltung für die Martinskirche zuständig ist. **job**



HAUPTVORTEILE

- Zeitverzögerte Vitamin-C-Abgabe durch Haferkleie-Matrix
- Besonders wichtig in der kalten Jahreszeit
- Vitamin C trägt bei zur normalen Funktion des Immunsystems, von Haut sowie Zähnen
- Leckerer Orangen- und Honiggeschmack

Bestellung direkt über den Online-Shop: kristinabinder.be-forever.de oder Beratung per E-Mail an: kristina-flp@gmx.de

— ANZEIGE —

Spenden für einen guten Zweck



Starnberg · Die Geschäftsführer Gerd Maier und Dieter Nahmmacher der Realwert Bayern Immobilien- und Finanzierungsvermittlung GmbH mit Sitz in Starnberg spenden unter dem Motto „Wir unterstützen und stärken unsere Region“ besonders in den aktuell schwierigen Zeiten. „Wir haben uns entschlossen, die Projekte für Kultur, Integration, Bildung, Soziales und Sport der Bürgerstiftung Landkreis Starnberg mit einer Spende von 1.000 Euro zu unterstützen“, sagen sie.“ Bei der Spendenübergabe waren dabei (von links): Gustav Huber (Bürgerstiftung), Gerd Maier (Realwert), Konrad Hallhuber (Bürgerstiftung) und Dieter Nahmmacher (Realwert). Bild: Realwert

noch mehr...

... als zweimal wöchentlich im Briefkasten.



der schnellste Weg zur aktuellen Ausgabe
www.briefkasten-digital.de

Ein Service der 5-Seen-Wochenanzeiger

Dein Viertel to go

WIR SIND
#BAYeuch

Mit Herz für unsere Heimat: Wir als SPD-Landtagsfraktion arbeiten Tag für Tag für gute Arbeit und eine gerechte und nachhaltige Gesellschaft. Wir informieren Sie gerne! Unter www.BAYeuch.jetzt finden Sie alles über unsere Arbeit im Landtag. Sagen Sie uns Ihre Meinung, reden wir miteinander!

**MEHR ZUSAMMENHALT,
MEHR ZUVERSICHT,
MEHR ZUKUNFT!**



Gemeinde Herrsching a. Ammersee informiert!



Gemeinde
Herrsching
am
Ammersee
.Breitbrunn .Widdersberg

Gemeinde Herrsching

Bahnhofstr. 12, 82211 Herrsching a. Ammersee,
Tel. 08152/374-0, Fax: 08152/5218

E-Mail: info@herrsching.de, Internet: www.herrsching.de

Öffnungszeiten:

Montag-Freitag 8.00-12.00 Uhr, Dienstag 14.00-18.30 Uhr
und nach Vereinbarung



Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

wir feiern Weihnachten und stehen an der Schwelle zu einem neuen Jahr. Das Weihnachtsfest ist für die meisten Menschen in dieser Welt das wichtigste und schönste Fest des Jahres. Es gibt uns Gelegenheit, auch einmal auf viele Dinge zu achten, die uns wirklich wichtig sind.

Gesundheit lässt sich leider nicht als Weihnachtsgeschenk unter den Christbaum legen. Dennoch sind Gesundheit, Zufriedenheit und ein Leben in Frieden Geschenke, für die wir nicht dankbar genug sein können. Daher wünsche ich unserer Gemeinde, dass wir das Jahr gesund beenden und im Jahr 2021 zukunftsweisend nach vorne schauen dürfen und uns die Pandemie nicht weiter so stark beeinträchtigt.

Ich wünsche allen Bürgerinnen und Bürgern von Herzen erholsame und besinnliche Weihnachten, einen guten Jahreswechsel und ein friedliches, erfolgreiches neues Jahr 2021, vor allem wünsche ich Gesundheit und Zuversicht in Zeiten der Pandemie.

Ihr

Christian Schiller
1. Bürgermeister

Aktuelles aus dem Rathaus



Bitte informieren Sie sich
unter www.herrsching.de

Rathaus Herrsching

**Eingeschränkter Verwaltungsbetrieb
bis einschließlich 8. Januar 2021**

Entsprechend dem Schreiben vom Bayerischen Innenministerium vom 10. Dezember 2020 zu dienst- und arbeitsrechtlichen Maßnahmen im Zusammenhang mit der Corona-Pandemie: Entfall des Dienstes in der Zeit vom 19. Dezember 2020 bis 10. Januar 2021 gemäß § 5 Abs. 3 BayAzV – wird auch der Dienstbetrieb im Rathaus Herrsching bis auf eine Notbesetzung heruntergefahren.

Die Gemeinde Herrsching wird im genannten Zeitraum nur mit einer Notbesetzung der Abteilungen arbeiten. Es werden vorrangig nur dringliche und unaufschiebbare Angelegenheiten bearbeitet. Eine telefonische Kontaktaufnahme bzw. Terminvereinbarung ist dafür unbedingt notwendig.

Dafür stehen folgende Rufnummern jeweils von 9 bis 11 Uhr zur Verfügung:

(Nicht am 24. Dezember und 31. Dezember sowie an den Feiertagen und den Wochenenden)

**Einwohnermeldeamt / Ordnungsamt /
Friedhofsangelegenheiten** 08152 374-53

**Standesamt
(nur Geburten und Sterbefallanzeigen)** 08152 374-55

Bauamt 08152 374-31

Finanzverwaltung 08152 374-62

Bei der Beantwortung von schriftlichen Anfragen kann es zu Verzögerungen kommen.

Der **Fachbereich Soziales** ist vom 18. Dezember 2020 bis einschließlich 8. Januar 2021 nicht besetzt.

Das „**Stellwerk**“ – **Haus der Jugend** ist bis auf weiteres geschlossen.

Der gemeindliche Bauhof wird nur den notwendigen Winterdienst sicherstellen.

Vom 21. Dezember bis einschließlich 8. Januar 2021 sind die **Gemeindebücherei Herrsching** und die Ortsteilbücherei Breitbrunn geschlossen. Die Rückgabecontainer für Bücher bleiben während dieser Zeit ebenfalls geschlossen.

Voraussichtlich ab Montag, den 11. Januar 2021 ist das Rathaus zu den gewohnten Zeiten, von Montag bis Freitag, 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr und dienstags von 14.00 Uhr bis 18.30 Uhr wieder telefonisch erreichbar. Bitte vereinbaren Sie, aufgrund der aktuellen Corona-Regelungen, jedoch auch weiterhin vorab einen Besuchstermin beim zuständigen Mitarbeiter.

Änderungen sind vorbehalten!



BLUTSPENDE

Mi | 23.12.
15:30–20:00 Uhr

HERRSCHING A. AMMERSEE

Christian Morgenstern Grund- und Mittelschule
Martinsweg 8



www.blutspendedienst.com
Weitere Informationen auch unter
0800 11 949 11 (kostenlos)
oder info@blutspendedienst.com

Blutspendedienst
des Bayerischen Roten Kreuzes



Informationen vom Blutspendedienst

Alle Bürgerinnen und Bürger erhalten an diesem Abend eine Bestätigung falls die angeordnete Ausgangssperre nicht eingehalten werden kann.

„Dieser Termin konnte erst am späteren Abend abgeschlossen werden. Aus diesem Grund ist die Anwesenheit der o.g. Person auf öffentlichen Plätzen/Straßen/Verkehrsmitteln bei der Rückkehr zum Wohnort über den Zeitpunkt des Beginns der Ausgangssperre von 21.00 Uhr hinaus ggf. nicht zu vermeiden.“

Blutspendedienst
des Bayerischen Roten Kreuzes



„Freiraum im Kopf“

Eine Ausstellung von Andrea Grütter zu Corona Zeiten
im Rathaus Herrsching bis 31. Dezember

Die gezeigten Werke sind überwiegend im Jahr 2020 entstanden. Ein schwieriges Jahr für Kunst und Kultur und künstlerische Muse. Andrea Grütter freut sich dennoch ihre Arbeiten präsentieren zu dürfen. Ein persönlicher Besuch ist derzeit leider nicht möglich. Daher haben wir folgende Idee:

Kulturreferent Hans-Herman Weinen wird jeweils am Freitag- und Samstagabend von 17 bis 21 Uhr den Sitzungssaal beleuchten. So haben Sie bei einem abendlichen Spaziergang die Gelegenheit die Werke von Andrea Grütter zu sehen. Bitte beachten Sie dabei die derzeitigen angeordneten Vorgaben.

Hilfsdienst Herrsching e.V.

Allen Mitgliedern, Helfern, Förderern und Freunden unseres Vereins, die wir in diesem Jahr nicht mehr persönlich antreffen können, wünschen wir besinnliche Weihnachtsfeiertage und alles Gute für das kommende Jahr 2021!

Bleiben Sie gesund – Wir freuen uns auf ein baldiges Wiedersehen!

Herzliche Grüße
Ihr Hilfsdienst Herrsching e.V.



KAUF . LOKAL . ONLINE

WWW.SHOPPING-IN-HERRSCHING.DE

Von Herrsching für Herrsching

WIR
WERTE IN DER REGION
HERRSCHING e.V.



Erfahrung trumpft auf

Von Vanillekipferln und hilfsbereiten Mitmenschen

Unsere vier Trümpfe sind:

- Ulrike Mascher (VdK-Landesvorsitzende)
- Winfried Bürzle (Dozent und Rhetorik-Coach)
- Walter G. Demmel (Stadtteilhistoriker)
- Sabine Leutheusser-Schnarrenberger (Justizministerin a.D.)



Geteilte Freude ist doppelte Freude: Ist das nicht ein etwas blauäugiges Versprechen? Sich zu ärgern geht ohnehin viel leichter als sich herzlich zu freuen. Kann man sich in einem schwierigen Jahr wie dem zu Ende gehenden überhaupt freuen - und sei es nur über Kleinigkeiten? Was ist „Freude“ überhaupt? Wir haben unsere „Trümpfe“ gebeten, „mit Freude“ zurück und nach vorne zu sehen:



Winfried Bürzle: „Etwas zutiefst Elementares“

„Fühle Dich umarmt!“ Ich weiß nicht, wie oft ich diese kurze Botschaft am Ende einer Mail an entfernt lebende Angehörige, Freunde und gute Bekannte seit diesem Frühjahr geschrieben oder auch in Botschaften von ihnen gelesen habe. Gefühlt so oft wie ich das zweimalige „Happy Birthday“ im Geiste gesungen habe, als zeitliche Gedankenstütze für die Empfehlung von Hygienefachleuten, sich in Coronazeiten regelmäßig die Hände für rund 20 bis 30 Sekunden zu waschen.

Die Frage, warum wir uns das jetzt so oft schreiben, beantwortet sich gleich selbst: weil wir es vor Corona ganz einfach getan haben! Und getan haben wir es deswegen, weil es normal ist, im besten Sinne „menschlich“. Schließlich sind wir Menschen Gemeinschaftswesen. Und dazu gehört auch, andere Menschen mit allen Sinnen wahrzunehmen. Sie zu sehen, hören, riechen und eben auch spüren. Der körperliche Kontakt, die Berührung, ist etwas zutiefst Elementares in der Beziehung zwischen Menschen. Und genau der aber ist es, der in diesen Zeiten von Corona aber auch eine potenzielle Gefahr darstellt. Daher die Empfehlung nach „social distancing“. Wobei dieser Begriff aus meiner Sicht komplett falsch ist. Nicht sozial sollen wir uns entfernen, sondern lediglich rein körperlich sollen wir Abstand halten,

um die Gefahr einer Ansteckung zu verringern. Denn zugleich spüren wir doch, wie wir nach Ersatzhandlungen suchen, um diese soziale Distanz nicht zuzulassen oder zumindest möglichst klein zu halten. Und da bedienen wir uns eben des gesprochenen oder auch geschriebenen Wortes.

Welch ein schönes Zeugnis für unser Menschsein. Zusammen bleiben, sich festhalten. Und wenn es gerade körperlich nicht sein darf, dann eben mit Worten. Meine schöne Erkenntnis aus dem Corona-Jahr 2020. Verbunden mit einem vorsichtig optimistischen und vordreudigen Blick nach vorne ins nächste Jahr. Wenn ich jemandem aus dem Kreis meiner Lieben nicht mehr schreibe „Fühl Dich umarmt“, sondern wenn ich auf sie oder ihn wieder zugehe und sage: „Sei umarmt!“

Sabine Leutheusser-Schnarrenberger: „Erst richtig in der Begegnung“

Freude macht zufrieden und gehört zum sich Wohlfühlen dazu. Freude im stillen Kämmerlein ist auch ganz schön, aber Freude erlebe ich erst richtig in der Begegnung mit anderen Menschen. Wenn andere Menschen sich freuen

und wenn ich etwas dazu beitragen kann – mit einem Rat, mit Hilfe, mit dem Reden über aktuelle Probleme, dann fühle ich mich auch wohl und freue mich.

Ab März 2020 gab es immer weniger Gelegenheiten zur Begegnung. Die Corona-Pandemie hat uns besonders in unseren Kontakten sehr stark eingeschränkt. Sie hat unser tägliches Leben verändert, manche Menschen einsam gemacht, manche müssen sich um ihre wirtschaftliche Existenz sorgen und besonders Alleinerziehende müssen Unglaubliches im Home Office mit Home schooling leisten. Sorge, Angst und Unsicherheit über die Zukunft und darüber, wann die Pandemie überwunden ist, geben im Moment wenig Anlass zur Entspannung.

Und dennoch gibt es Anlass zur Freude. Darüber, dass in der Nachbarschaft die gegenseitige Hilfsbereitschaft groß ist. Darüber, dass es kreative Musikangebote gibt – im Freien und mit Abstand. Darüber, dass sich junge Menschen so toll auf die ständigen Veränderungen im Schulbetrieb einstellen und digital voranpreschen. Darüber, dass sich der Gastwirt um die Ecke immer wieder neue Gerichte zum Abholen einfallen lässt. Darüber, dass sich Ärzte und Pflegekräfte so aufopferungsvoll

um Erkrankte kümmern. Darüber, dass im harten Lockdown die Buchhändlerinnen und Buchhändler alle Formen der telefonischen und digitalen Bestellung sowie Abhol- und Bringservice nutzen. Ihre Beratung macht mir Freude und überzeugt mich immer wieder, dass es auch ohne Online-Einkauf geht. Die positive Seite der Beschränkungen ist, dass es mehr Zeit zum Lesen und für die Musik gibt, wenn auch zuhause und nicht in einem vollen Konzertsaal. Krimis ohne allzu lange Unterbrechung in sich reinzuziehen, lässt die Spannung intensiv genießen und macht Freude, wenn die Lösung in die Nähe der eigenen Vorstellungen kommt. Das klassische Musikangebot im öffentlich-rechtlichen Fernsehen ist beeindruckend und rechtfertigt angemessene Rundfunkgebühren. Beethoven erfreut hoffentlich sehr viele Menschen nach einem stressigen beruflichen Tag mit seiner „Ode an die Freude“ und gibt ihnen viel Kraft.

Dr. Walter G. Demmel: „Schon schwierig, aber erreichbar“

Die Freude ist schwierig, könnte man in Anlehnung an Sokrates (469-399 v. Chr.), einen der bedeutendsten Philoso-

phen des griechischen Altertums sagen. Sokrates vertrat die innere Freude, die Eudaimonia, also dass menschliches Glück aus innerer Freude resultiert und nicht aus dem Genuss äußerer Lustbarkeiten besteht.

Freude ist aber auch schwierig, wenn wir Epikur (341-270 v. Chr.), den griechischen Begründer der hedonistischen Lehre zu Hilfe nehmen. Er predigte den Rückzug aus der verderbten politischen Öffentlichkeit in den eigenen Garten, also ins Private. Gelassenheit ist für ihn die höchste Lust und Freude.

Das scheint Theorie zu sein. Wie schaut für uns in diesen besonderen Zeiten die tägliche Praxis aus? Um es für mich vorwegzunehmen, ich bevorzuge die Gelassenheit, die Eutaxia. Für mich ist Freude nicht schwierig, wenn ich gelassen und zufrieden bin, aber ich orientiere mich auch an Beispielen.

Mein Großonkel mütterlicherseits war Prior der Benediktinerabtei Metten b. Deggenhofen. Er war auch als Lehrer, den ich in der 10. Klasse des dortigen Gymnasiums in Griechisch hatte, nie aus der Ruhe zu bringen, er ruhte durch seine Selbstbeherrschung in sich selbst und strahlte souveräne Gelassenheit und stille Freude aus, wenn es ihm in den Schulstunden gelang, uns mitzunehmen auf den Weg zur humanistischen Bildung. Ganz anders mein zweites Beispiel, das zeigen soll, dass man nicht humanistischer Bildung bedarf, um ein zufriedener und freudevoller Mensch zu sein. Es ist ein Beispiel aus unserer besonderen Zeit, in der die innere Freude und Gelassenheit notwendig scheint. Es trifft mich ganz besonders, weil es nicht nur zeit-, sondern auch altersnah ist.

Als ich vor einigen Tagen einen 88-jährigen Bewohner unserer Allacher Waldkolonie fragte, wie er die aktuelle Diskussion um die Panzer-Teststrecke sehe, sagte er: „Wenn ich manchmal auf das tiefe Brummen hinhöre, könnte ich

mich ärgern, wenn ich aber daran denke, dass mich früher die nahe Eisenbahnlinie und das Jaulen der in der Nähe untergebrachten Schlittenhunde von Gerd Bittl störten, bin ich mit der heutigen Situation sehr zufrieden. Wenn man sich ärgert, wird man nicht alt. Ich freue mich auf jeden Tag, der mir noch geschenkt ist.“ Ich kann nur für mich darauf rekurrieren: Auch Augenblicke der Freude sind schon schwierig, aber erreichbar.



Ulrike Mascher: „Freude hat keine Altersgrenze“

Freude hat keine Altersgrenze und keine Mindestgrößenangabe. Zugegeben, Kinder sind vielleicht spontaner – auch beim Freuen.

Ich kann mich dafür auch über kleine Momente freuen. Im Herbst zum Beispiel, beim Blick aus meinem Küchenfenster, über das goldgelbe Laub, das in der Sonne aufleuchtet. Und jedes Jahr im Advent freue ich mich auf das gemeinsame Backen mit meiner Schwester: Honiglebkuchen und Vanillekipferl!

Das Backen gehört für mich einfach zu einer schönen Weihnachtszeit. Optimismus und Freude sind für mich eng verknüpft.

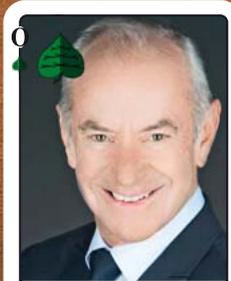
Wenn ich ans nächste Jahr denke, dann hoffe ich auf ein „gut geimpftes“ Pfingstwochenende.

Am liebsten würde ich mich auf einer Radtour an der Donau sehen. Freude, am besten geteilte Freude, wirkt auch nachhaltig. Es ist immer schöner, etwas gemeinsam mit Freunden zu unternehmen. Ich freue mich zum Beispiel über die Fotos, die dann entstehen, und weiß, dass ich damit auch viel später noch viele schöne Erinnerungen und Freude haben werde, die wir miteinander teilen können. Nörgelien liegen mir grundsätzlich nicht.

Ich finde es viel angenehmer, jemanden zu loben oder mich bei jemandem zu bedanken. Das schafft eine freundliche Grundstimmung und ein gutes Miteinander.



Ulrike Mascher ist Landesvorsitzende des Sozialverbandes VdK Bayern, der sich für Rentner, Behinderte, chronisch Kranke, Pflegebedürftige, ältere Arbeitnehmer und Arbeitslose stark macht.



Winfried Bürzle blickt auf 40 Jahre Radio-Erfahrung zurück (u.a. beim Bayerischen Rundfunk). Er ist als Dozent, Lehrbeauftragter und Trainer und Coach für Rhetorik und den öffentlichen Auftritt tätig.



Sabine Leutheusser-Schnarrenberger war von 1992 bis 1996 sowie von 2009 bis 2013 Bundesjustizministerin. Heute ist sie die stv. Vorsitzende der Friedrich-Naumann-Stiftung. Bild: FNF_Tobias Koch



Walter G. Demmel promovierte in Bayerischer Landesgeschichte und gründete 2008 die Geschichtswerkstatt Allach-Untermenzing. Als Stadtteilhistoriker dokumentiert er die Geschichte dieses Viertels.

franui
musicbanda
& nikolaus habjan



alles nicht wahr

ein georg-kreisler-liederabend



€ 24,50 Sa 06.02.
inkl. Gebühren
Orlandosaal 16.00 Uhr
+ 19.30 Uhr

Fotos ©Franui / Theresa Pewal

WEITERE VERANSTALTUNGEN

Michael Hatzius Kabarett

€ 19,50 Do 18.02.
inkl. Gebühren

Simone Solga Kabarett

€ 22,50 Fr 19.02.
inkl. Gebühren

Ernst Hutter und die
Egerländer Musikanten

€ 36 / 39 / 42 So 21.02.
inkl. Gebühren

Stefan Waghübinger Kabarett

€ 19,50 Do 25.02.
inkl. Gebühren

Franken lacht Kabarett

€ 24,50 Sa 27.02.
inkl. Gebühren

www.stadthalle-germering.de
München Ticket • Karten-Hotline: 089 / 54 81 81 81
SW Kartenservice • Karten-Hotline: 089 / 894 90 15



„Die Kultur lebt“

Stadthalle wagt Programm für Februar bis April

Germering - „Die Hoffnung stirbt zuletzt“, so könnte man das derzeitige Motto von Stadthallenleiterin Medea Schmitt bezeichnen. Zwar erschwert die Corona-Pandemie derzeit jegliche Programmplanung und eine Stornierung nach der anderen muss wegen der neuen Lockdown-Regeln vermeldet werden – und trotzdem hat die Stadthallenleiterin ein kulturelles Programm zusammen gestellt. Allerdings nicht in gedruckter Version, denn realistisch betrachtet kann sich in den nächsten Wochen noch soviel ändern, so dass das Programm online sofort aktualisiert werden kann. Das digitale Heft ist auf der Homepage der Stadthalle www.stadthalle-germering.de abrufbar. Über die Highlights gibt es gedruckte Flyer, die in der Stadthalle sowie in Germeringer Einrichtungen und Geschäften ausliegen. Statt des Halbjahresprogramm hat Schmitt dieses Mal nur die Monate von Februar bis April 2021 im Auge. 25 Veranstaltungen, davon 21 vergünstigt im VIP-Bonus können gebucht werden. Da wegen Corona nicht alle Plätze besetzt werden können, treten die meisten Künstler sogar zweimal ohne zusätzliches Honorar auf, erklärt Schmitt.

„Die Künstler drängen danach aufzutreten“

„Die Künstler drängen danach aufzutreten, sie leben von der Interaktion mit dem



Multiple Persönlichkeit: Wolfgang Krebs schlüpft in unterschiedliche Rollen. Bild: Severin Schweiger

Publikum“, berichtet sie. Ihr ist es wichtig, Kulturangebote zu machen und schon aus Solidarität auf die Kulturanbranche aufmerksam zu machen und eine Perspektive zu geben. „Die Kultur lebt, trotz des momentanen Lockdowns“, versichert sie. Sie hofft, dass bis zum Februar der Inzidenzwert eine vorsichtige Öffnung erlaubt. Falls nicht, so können die Karten natürlich zurückgegeben werden. Wer sich unsicher ist, der kann auch gleich Gut-

scheine kaufen. Auf alle Fälle kann sich das Programm sehen lassen. Besonders stolz ist Medea Schmitt darauf, dass es ihr gelungen ist, für den 6. Februar die Puppenspieler Nikolaus Habjan und die Tiroler Musicbanda Franui um 16 und 19.30 Uhr zu einer Deutschlandpremiere nach Germering zu holen. Mit Puppen, Gesang, bitterbösen Texten und schrägen Klängen widmen sich die Künstler in ihrem Programm „Alles nicht

wahr“ dem Leben und Werk von Georg Kreisler. Jetzt heißt es „Daumen drücken“, dass sie auftreten dürfen genauso wie für das Kasperletheater von Dr. Döblinger. Das Faschingskonzert des Kammerorchesters der Münchner Philharmoniker moderiert Christoph Well hoffentlich am 14. Februar. Am 21. Februar möchten Ernst Hutter und die Egerländer Musikanten in ihrer „Bleib Dir Treu“-Tournee einen Abend voller Blasmusik präsentieren. Wolfgang Krebs, Christian Springer, Maxi Schaffroth, Abdelkarim sowie Volker Heißmann und Martin Rassau wollen Spaß und Heiterkeit in die schwere Zeit bringen. Beste Unterhaltung verspricht auch die Komödie am Kurfürstendamm, die bei ihrem Gastspiel das Stück „Komplexe Väter“ mit Jochen Busse und Hugo Egon Balder aufführen. Was noch geplant ist, findet sich im virtuellen Programmheft.

Der Verkauf für die Kulturveranstaltung der Monate Februar bis April 2021 hat bereits begonnen. Karten sind bei München Ticket, telefonisch unter 089 / 54818181 und im Internet über www.muenchenticket.de erhältlich. Der SW Kartenservice in Germering ist wegen des Lockdowns vorübergehend geschlossen. Sobald die gesetzlichen Auflagen den Betrieb des Kulturcafés wieder zulassen, ist der Ticketverkauf auch über die Vorverkaufsstelle in Germering wieder möglich. pst

Dunst- absaug- system	Bedeutung, Wichtig- keit	Maler, Dichter, Musiker	englisch: Ei	chem. Zeichen für Thorium	Fluss durch Gerona (Span.)	kurz für: in dem	Vorname der Derek	Kfz.-Z.: Schwe- rin	Groß- stadt in Indien	ehem. Name der Rep. Kongo
→			Raketen- antrieb							
→			Akkor- deon							
Beschei- nigung		Verstoß gegen Gebote Gottes						besitz- anzei- gendes Fürwort		Strom durch Nord- Spanien
hohe Spiel- karte	→									
läng- liche Ver- tiefung	→									
Blut sau- gender Ringel- wurm	Sonder- polizei- einheit (Abk.)							Nachlass- emp- fänger	besitz- anzei- gendes Fürwort	Nacht- gespenst
eh. dt. Rundfunk- sender (Abk.)			Frauen- name		dt. Por- zellan- bildner †1796	Tier- höhle		Ausruf des Nichtge- fallens		Musik- träger (Abk.)
→		klar, deutlich								
Wende- ruf beim Segeln		rasen- bildende Pflanze			weib- liches Rind			dt. Rund- funk- sender (Abk.)		

Nicht rätselhaft,
sondern fabelhaft!

Verdienen Sie jetzt Geld mit den
Münchner Wochenanzeigern!
Wir suchen ständig neue
ZustellerInnen für
Werbe-Spiegel, Sendlinger
Anzeiger und Samstagsblatt!
Telefonische Bewerbung
unter Tel. 089/45 24 36-40 oder
vertrieb@crossmedia-verteilung.de



Sprechzeiten

während der Ferien



Wir wünschen Allen ein gesegnetes
Weihnachtsfest und ein
glückliches, gesundes Jahr 2021.

Ihr Team der



Weilheimer Straße 16 · 82319 Starnberg
Telefon 081 51/38 13 · Fax 081 51/91 87 90

Dr. Ellen Plaß-Dittmann
Praxis für Zahnheilkunde

WINTERFERIEN

Die Praxis ist vom 22.12.20 bis 11.01.21 geschlossen.

Wir wünschen Ihnen eine schöne Weihnachtszeit!

Steebstr. 17 82229 Seefeld
Telefon/Fax 0 81 52/72 03
info@zahnarzt-seefeld.de



Sprechzeiten

Kleintierpraxis Dr. Eugen Weiß
Seefeld Str. 29, 82229 Seefeld
Tel. 081 52/77 70

Sprechzeiten: Montag–Freitag 9.00–11.00 und 17.00–19.00 Uhr
außer Donnerstag, Samstag 9.00–11.00 Uhr

Wir wünschen ein frohes
Weihnachtsfest und
ein gesundes neues Jahr.



Die Praxis ist zwischen den Feiertagen geöffnet!

Wir verzichten dieses Jahr auf persönliche Weihnachtsgrüße und unterstützen stattdessen den Bund Naturschutz.



ZAHNARZTPRAXIS
DR. GEORG SCHULZ

Wir möchten unseren Patientinnen und Patienten für das entgegengebrachte Vertrauen danken und wünschen allen ein geruhsames Weihnachtsfest und viel Glück und Gesundheit für das neue Jahr.

Die Praxis ist vom 23.12.2020 bis 06.01.2021 geschlossen.

Zahnarztpraxis Dr. Schulz, Untere Bahnhofstr. 55, 82110 Germering

Hautarztpraxis – Allergologie – Phlebologie
Dr. O. Wilde, Dr. A. Tepe, V. Prell, R. Fischer, A. Wilde

Stammpraxis Gilching Römerstraße 4 (im Ärztehaus) 82205 Gilching Tel.: 081 05/2 73 80	Filialpraxis Herrsching Seestraße 7 82211 Herrsching Tel.: 081 52/4 07 79	Filialpraxis Pöcking Hindenburgstraße 3 82343 Pöcking Tel.: 081 57/9 98 91 44
---	---	---

Unsere Praxen sind wegen Urlaub vom 23.12.2020 bis 06.01.2021 geschlossen.

Wir wünschen unseren Patienten fröhliche Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr.
Ab Donnerstag, 07. Januar 2021 sind wir wieder wie gewohnt für Sie da!

Für dermatologische Notfälle sind wir am 29.12.2020 und am 04.01.2021 nach telefonischer Voranmeldung unter +49 1590 642 1882 von 9–11 Uhr für Sie in der Praxis.

Am 28.12.2020 und 30.12.2020 ist die Praxis von 9–11 Uhr ebenfalls geöffnet.

Für diese Tage bitten wir unbedingt um telefonische Voranmeldung unter +49 1590 642 1882.

Vertretung am 23.12.2020 und am 05.01.2021 übernimmt

Frau Dr. Anja Leiber, Hubertusstr. 7, 82152 Planegg, Tel: +49 89-8599695



Frohe Weihnachten

Ab **Donnerstag, den 24. Dezember 2020** gehen wir in den Weihnachtsurlaub und sind dann am **Montag, den 4. Januar 2021** wieder für Sie da.

Dr. Ulrike Uhlemann

Gräfelfing · Bahnhofstr. 108a · Tel. 089 8932 77-66
www.kinderzahnarzt-uhlemann.de



„Die kleinen Freuden wirken lassen“
Dr. Gisela Forster, Künstlerin und Philosophin

Freude erleben und Freude verkünden können wir immer. Das ganze vergangene Jahr über konnten wir das und im kommenden Jahr können wir es auch. Voraussetzung ist, dass es uns gelingt, die Freude in unserem Leben zu finden, sie zu sehen, sie wahrzunehmen, sie zu erspüren und ihr einen Platz im eigenen Herzen zu geben. Das ist gar nicht leicht, denn schwere Lasten, dunkle Ecken und bedrohliche Wolken lasten auf uns oder lagern um uns herum. Im let-

zen Jahr waren Berge von Bedrohungen neben uns, manchmal auf uns, sie raubten uns den Weitblick und oft auch das Atmen – im kommenden wird es lange dauern, bis es besser sein wird. Doch auch in diesen schweren Zeiten lebt die Freude. Sie ist da. Vielleicht nicht in den großen Ereignissen des Tages, aber in den kleinen: Wenn man den Bäcker am Morgen beim Brezenkaufen freundlich anschaut und er lächelt zurück. Wenn das Schulkind voll Begeisterung erzählt, dass es nun so viele Arten von Tieren kennt und dabei über das ganze Gesicht strahlt. Wenn das Kindergartenkind voll der Freude mitteilt, dass die Gruppe

heute hören durfte, verschiedenes hören und erkennen, was man gerade gehört hat. Wenn der Ehemann erzählt, dass das Auto trotz der 220.000 km immer noch fährt wie ein Eins und bei dieser Mitteilung rockend durch das Zimmer schwebt. Wenn die Mutter eine CD auflegt, die Freudenweisen durch das Haus strömen lässt und wenn Familienangehörige voll Freude und Begeisterung kommen, um Zucker und Mehl zu holen, damit sie den Geburtstagskuchen backen können. Überall Freude, Freude im Kleinen, und diese vielen kleinen Freuden zusammen ergeben große Freuden: Stunden- und tagesbestim-

mende Freuden! Wichtig ist, die kleinen Freuden zu sehen und wirken zu lassen, einatmen, einhauchen, ausströmen, mitteilen, anderen die eigenen Freuden mit auf den Weg gehen. Das zu können, liegt an uns, an jeder Einzelnen und jedem Einzelnen von uns, jeder Mensch kann Freude verströmen. Es liegt nicht an den anderen, die müssen die Freude nur empfangen. Es liegt an uns, ganz an uns persönlich: Wir müssen freudvolle Menschen sein. Jede und jeder von uns kann Freude ausstrahlen: Schon früh am Morgen nicht missmutig aus der Nacht heraussteigen, nicht griesgrämig den Kaffee umrüh-

ren, nicht zornig den Brotzeitbeutel einpacken, nicht aggressiv das Wurstbrot schmieren, sondern mit dem gewissen kleinen schönen Lächeln auf den Lippen starten, es im Kreis der so notwendigen und dringend benötigten Menschen zu einem Lächeln im ganzen Gesicht ausbauen und dieses lachende Attribut nicht hinunterschlucken, damit es im dunklen Verdauungstrakt endet, sondern hinausenden zu den anderen, immer mit dem Impuls: Heute bin ICH ganz lieb und freundlich zu Euch. Das ist die kleine Freude, die zu der großen Freude wird, zu dem wunderbaren Satz: Heute verkünde ich Euch eine große Freude...





Wer ein holdes ...

... Weib errungen,
mische seinen Jubel ein!„... wenn wir uns endlich wieder
treffen können“Natalie Stahl, 1. Vorstandsvorsitzende
des Gartenbauvereins Herrsching

Im Corona-Jahr bekamen der Garten und die Gartenarbeit einen ganz anderen Stellenwert: Keine Maske, keine Ansteckungsgefahr, kein Eingesperrtsein, frische Luft, ein Hort der Normalität und Freiheit. Dazu viel Zeit. Endlich mal die wilden Brombeerausläufer ausgraben, Giersch-Rezepte ausprobieren, bei der Pfingstrosenblüte nicht verreist sein ... Es scheint, dass es vielen so ergangen ist. Obwohl fast das gesamte Jahresprogramm ausgefallen ist, haben sich im Gartenbauverein Herrsching 20 neue Mitglieder angemeldet. Wir haben nach Möglichkeiten gesucht, Teile unseres Programms den Mitgliedern anzubieten: den Sensenkurs, die Kräuterführung und eine Rubrik „Gartenschätze“ auf unserer Homepage eingerichtet, in der Pflanzen und Tipps für ihre Verwendung vorgestellt werden. Ich freue mich, wenn dieser Dornröschenschlaf beendet ist und wir unser Schwerpunktthema „Mein Weg zum Naturgarten“ neben den vielen anderen Aktivitäten, fortsetzen können. Und wir uns endlich wieder treffen können! In Vorfreude, liebe Grüße an alle Gartler!

„Das Parterre
schätzen gelernt“Barbara Maier-Steiger,
Leiterin Herrschinger Insel e.V.

In meiner Kindheit wohnten wir im Parterre. Das fand ich nicht so toll, denn mir gefiel die Aussicht in den Stockwerken über uns, in denen meine Freundinnen wohnten, viel besser. Die Perspektive war einfach ungewohnt und spannender! Dieses Jahr, in dem nichts mehr so selbstverständlich ist wie vor 12 Monaten, habe ich das Parterre allerdings schätzen gelernt. Mein Arbeitsplatz - die Herrschinger Insel - ist im Parterre. In Zeiten von Covid 19, in denen auch die Insel zeitweise ihre Tür für den Parteiverkehr schließen musste, konnten wir mit den Menschen lediglich telefonieren. Aber wie verteilt man durchs Telefon Lebensmittelgutscheine, Lebensmitteltaschen aus unserer Aktion „Lebensmittel für Bedürftige“ oder Behelfsmasken, die Frauen im Rahmen von der Herrschinger Insel Masken Aktion ehrenamtlich nähen? Geht nicht - aber übers Fenster im Parterre geht! In diesen komplizierten Zeiten, die mir noch immer unwirklich erscheinen, freue ich mich sehr über die tatkräftige Hilfsbereitschaft aus der Bevölkerung, über die zahlreichen kleinen und großen Spenden für Menschen, mit denen es das Schicksal nicht so gut gemeint hat und eben über meinen Arbeitsplatz im Parterre!



Ihre Gastronomie vor Ort

Jetzt abholen oder nach Hause liefern lassen!

Gaststätten, Restaurants, Lieferservice etc.	Was ist im Angebot	Lieferung	Abholung
Entenbraterei Neuhoffweg 1, 82229 Hechendorf Tel. 08152/79653, www.pilsenhof.de	Gegrillte bayrische Bauernenten, komplett mit Beilagen und Spare-Rips mit Dip	✗	Fr. u. Sa. 17:30 - 19:30 Uhr So. 11:30 - 14:00 Uhr Bei größeren Mengen 24 Std. Vorlaufzeit
FILMSTATION GmbH Römerstraße 11, 82205 Gilching Telefon: 08105/27 59 27, E-Mail: info@filmstation.de, www.filmstation.de	In der FILMSTATION in Gilching haben wir jeden Freitag und Samstag von 17:00 - 20:00 Uhr für einen ToGo-Verkauf geöffnet. Im Angebot haben wir für den perfekten Filmabend natürlich süßes und salziges Popcorn, Nachos mit diversen Dips und Süßwaren aus unserer Pick & Mix -Station. Kinogutscheine können an diesem Tag ebenfalls an der Kasse gekauft werden. Diese sind zusätzlich auch online unter https://kinotickets.online/gilching-filmstation/vouchers erhältlich.		
Germeringer - das griabige Wirtshaus Untere Bahnhofstr. 38 a, 82110 Germeringer Tel. 089/840 508 40, www.germeringer-wirtshaus.de	Bayerisch moderne Küche, saisonale Gerichte, regionale Produkte, biologisch abbaubare Verpackung	✗	Täglich 11.30 - 14.30 Uhr und 17.00 - 20.30 Uhr
Highway Grill & kebaphaus Dornierstraße 2a, 82205 Gilching Telefon 08105/3914534	Jedes Gericht können Sie zum Mitnehmen bestellen.	✗	Mo. bis Fr. 11 - 20 Uhr Samstag 11 - 17 Uhr
Hotel - Gasthof Schützenhaus Talhofstraße 22, 82205 Gilching Telefon 08105/2700, www.hotelschuetzenhaus.de	Wechselnde Tageskarte	✗	Montag - Sonntag 11 - 14 Uhr
Il Plonner - Der Dorf-Gasthof Gautinger Str. 52, 82234 Oberpfaffenhofen Telefon 08153/916127, www.ilplonner.de	täglich wechselnde Tagesangebote, siehe www.ilplonner.de	Täglich zw. 17 Uhr u. 20 Uhr, Im Gemeindegebiet kostenfrei außerhalb des Gemeindebereiches 30,- € Mindestbestellwert	Täglich zwischen 17 Uhr und 20 Uhr
PAGA restaurant lounge bar Landsberger Str. 18, 82205 Gilching Telefon: 08105/3930841, www.restaurant-paga.de	Spezielle Menükarte To Go!	✗	Restaurant & Foodtruck vor dem Haus Di. - So. 10 - 20 Uhr
Seehof Herrsching Seestraße 58, 82211 Herrsching Tel. 08152/9350, www.seehof-ammersee.de	Bay. Spezialitäten, Filet vom Saibling, Burger, vegane Gerichte	✗	Täglich 11.30 - 14.00 Uhr 18.00 - 20.00 Uhr
Steg 32 Summerstraße 32, 82211 Herrsching Tel. 08152 / 96 87 100	Variationen von Tapas - See & Land (ab 2 Pers.) Bauern-Ente mit Beilagen (ab 2 Pers.) Roastbeef rückwärts gegart mit Beilagen	Innerhalb Herrsching ab 50 € außerhalb bis 15 km ab 150 €	Mo - So. 12.00 - 20.00 Weihnachten und Silvester 2 Tage Vorbestellung
Trattoria Rusticone Römerstr. 21, 82205 Gilching Telefon: 08105/277555, www.rusticone-gilching.de	Pizza, Nudelgerichte... Glutenfreie Pizza, Pizza mit veganem Käse...	Täglich zwischen 11:30 - 14:30 und 17:30 - 22:30 Uhr Für Gilching, Alling, Germering, Weßling gilt Mindestbestellwert 15,- €	Täglich zwischen 11:30 - 14:30 und 17:30 - 22:30 Uhr
Trattoria Rusticone Alling Hoflacher Straße 34, 82239 Alling Telefon: 08141/ 530 41 23, www.rusticonealling.com	Salate, Vorspeisen, Pizza, Nudeln, Fleisch, Fisch, Desserts	Montag Ruhetag Mi. - So. 11:30 - 14:30 Uhr und 17:30 - 21:30 Uhr	Montag Ruhetag Di. - So. 11:30 - 14:30 Uhr und 17:30 - 21:30 Uhr
Zagreb Grill Restaurant Landsberger Straße 48, 82205 Gilching Telefon 08105/8685, www.zagreb-grill-gilching.de	Normale Speisekarte unter www.zagreb-grill-gilching.de/speisekarte	✗	Dienstag - Samstag 11:30 - 14:00 und 17:00 - 22:00 Uhr Sonntag durchgehend
Zum Alten Wirt Inninger Straße 6, 82237 Eттerschlag Telefon 08153/8282	Speisekarte unter www.alter-wirt-etterschlag.de Ente und Gans auf Vorbestellung	✗	Donnerstag - Sonntag 17.00 - 21.00 Uhr Fr. 25. und Sa. 26.12. 11.00 - 14.00/17.00 - 20.00 Uhr

Möchten Sie Ihren Kunden auch Ihr Serviceangebot mitteilen, dann rufen Sie einfach unser Anzeigenteam an: 081 05/38 44 44
oder mailen Sie an service@5-seen-wochenanzeiger.de



Weihnachtsgrüße

AUS Germering

„Spontane Video-Anrufe der Freunde“

**Andreas Haas,
Oberbürgermeister der Stadt Germering**



Viel Schönes ist in 2020 ausgefallen. Umso mehr habe ich mich über die kleinen Dinge gefreut: die spontanen Video-Anrufe unserer Freunde aus Griechenland und Italien. Trotz der vielen Kilometer, die uns trennen, waren sie mit einem Mal ganz nah. Die Ruhe beim Angeln in Regenstau, eine erfolgreiche Schwammerlsuche, laue Sommerabende mit meiner Frau und meinen Töchtern auf der Terrasse, Spaziergänge mit dem Hund ... Eine große Freude ist auch das Vertrauen, das mir die Bürgerinnen und Bürger bei der Wahl im März ausgesprochen haben. Danke dafür!



Wie wohl bei den meisten, steht auf meiner Wunschliste für 2021 „Urlaub“ weit oben, am liebsten in Griechenland. Ich freue mich auf eine Zeit, in der uns das Corona-Virus weniger im Griff hat. Vor allem, damit wir alle uns wieder öfter und unbesorgt begegnen können. Ganz egal wo: bei einem Ratsch an der Straßenecke, bei Festen wie „Germering feiert!“, auf dem Christkindlmarkt.... Ich wünsche mir aber auch, dass mir die Fähigkeit, mich über die vermeintlich kleinen Dinge im Alltag zu freuen, erhalten bleibt.



Liebe Bürgerinnen, liebe Bürger,
im Namen der Stadt, des Stadtrats und persönlich wünsche ich Ihnen friedliche Weihnachtstage.

Danke für alles, was Sie in diesem herausfordernden Jahr für Ihre Mitmenschen getan haben.

Lassen Sie uns auch in 2021 weiter zusammenhalten und bleiben Sie gesund.



Ihr

Andreas Haas
Oberbürgermeister

Wir wünschen frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr!

KAYA'S FRÜCHTEHALS
Jäglich frisch

Käse • Feinkost • Obst
Gemüse • Südfrüchte

Untere Bahnhofstraße 55
82110 Germering

Öffnungszeiten:
Mo. – Fr. 8.00 – 18.30,
Sa. 7.30 – 14.00 Uhr
Tel. 089/84 4274

„Sterben ist ein Teil des Lebens“

Elizabeth Braams und Sina Muscholl, Geschäftsführerinnen der Hospiz Germering gGmbH

Als Geschäftsführerinnen des neuen stationären Hospizes in Germering freuen wir uns, ein Haus einzurichten, das im Frühjahr 2022 eröffnet wird. Da Sterben ein Teil des Lebens ist, entsteht das Hospiz im Herzen von Germering. Hier können bis zu zehn Schwerkranke und sterbende Menschen liebevoll und kompetent gepflegt und versorgt werden. So soll ihnen ein würdevolles Leben bis zuletzt ermöglicht werden. Das dafür verantwortliche Team werden wir im nächsten Jahr einstellen. Wir freuen uns darauf, Menschen kennenzulernen, die sich mit Überzeugung und Hingabe auf diese sinnvolle Arbeit einlassen. Wir sind uns der verantwortungsvollen Aufgabe bewusst. Einerseits gilt es ein voll funktionsfähiges Haus einzurichten, andererseits das dafür qualifizierte Personal zu finden und einzustellen. Die Verbesserung der Situation Schwerkranker und sterbender Menschen ist uns ein großes Anliegen. Das zu wissen ist Erfüllung und Ansporn zugleich und wir freuen uns, bei dem Aufbau des Hospizes in Germering in 2021 mitwirken zu können.



Sina Muscholl (links) und Elizabeth Braams.
Bild: J. Ahrens



„Mein erster und einziger Sieg im Dino-Memory“



**Julia Heininger,
unterstützt
den SV Germering (Leichtathletik)**

Mein Mann, meine beiden Jungs und ich haben im Lockdown im Frühjahr diesen Jahres viel Zeit gefunden, um mit den Kindern eine Menge Spiele zu spielen. Unter anderem unser Dinosaurier-Memory. Das ist ein Spiel, in dem meine beiden Jungs, insbesondere der Neunjährige, mich immer schlagen. Meine größte, kleine Freude dieses Jahr war ein Sieg im Memory-Spiel über meinen großen Sohn! Die Freude war so groß, dass ich gleich einen Freudentanz aufgeführt habe und ich ein „Mama, bist du peinlich!“ dafür geerntet habe. Da es bisher mein einziger Sieg im Dino-Memory ist, ist die Freude umso größer.



Paintner
Hotel - Café - Bar

Allen Gästen,
Freunden und
Bekanntem wünschen wir
ein frohes Weihnachtsfest
und ein gesundes
neues Jahr.

www.hotel-paintner.de

Dorfstr. 62-64 • 82110 Germering • Tel.: 0 89/84 25 39



Allen unseren Kunden
wünschen wir ein
frohes Weihnachtsfest
und einen guten Rutsch
ins neue Jahr!

Alfons
seit über
30 Jahren

Niedermaier
Garten- und Landtechnik

Verkauf - Kundendienst - Reparaturen

Nebel 3 • 82110 Germering • Tel. 089/844086 • Fax 8419945
www.alfons-niedermaier.de • E-Mail: info@alfons-niedermaier.de

Wir wünschen allen Bürgerinnen und Bürgern
in Alling, Gilching, Germering, Puchheim
und Eichenau ein frohes und friedliches
Weihnachtsfest und viel Glück im neuen Jahr!

Ihre Polizeiinspektion Germering



Weihnachtsgrüße

aus Inning und Eching

Fahrschule Eifler
Freude auf's Fahren!
Wörthsee | Inning
Wir wünschen allen Kunden, Freunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest sowie ein gesundes und unfallfreies Jahr 2021!
Tel. 0177/8630858 www.fahrschule-eifler.de

Unseren werten Kunden, Freunden und Bekannten wünschen wir **FROHE WEIHNACHTEN** und ein gutes neues Jahr!

Autohaus Georg Mitterer
Stegener Straße 5 Tel.: 081 43 - 351
82279 Eching a. A. Fax: 081 43 - 7741



Meinen verehrten Kunden, Freunden und Bekannten **frohe Weihnachten** und ein **gesundes neues Jahr** wünscht

Erwin Penker
Schreinerei
82266 Inning/Buch a. A. • Inniger Straße 8
Telefon 081 43/9 41 90 • Fax 081 43/9 41 91

Ende des Provisoriums in Sicht

Bürgermeister Walter Bleimaier gibt Startschuss für den Bau des Montessori-Kinderhauses

Inning · „Wir sind froh, die Montessori Schule und das Montessori Kinderhaus hier in Inning zu haben. Es ist eine wichtige Erweiterung des Bildungsangebotes für Inning. Die Genehmigung für den Kindergarten in den Räumen der Schule war von Anfang an zeitlich befristet und wir sind froh das Provisorium nun zu beenden. Konsequenterweise haben wir dann auch einer Erweiterung des Kindergartens zugestimmt. Die derzeit 22 Plätze reichen schon lange nicht mehr aus, der Neubau wird 50 Plätze haben“, sagt Bürgermeister Walter Bleimaier über den Bau des zwei-gruppigen Kindergartens des Montessori Kinderhauses. Im Januar 2022 soll der Bau fertig werden, dann können die Kinder nach sieben Jahren aus dem Provisorium in der Montessori Schule ausziehen. Anmeldungen für den Kindergarten sind bereits jetzt möglich unter www.montessori-Inning.de.



Bürgermeister Walter Bleimaier, die fünfjährige Adèle und Johanna Stegmaier, Geschäftsführender Vorstand des Fördervereins Montessori Ammersee e.V., freuen sich über den Beginn der Bauarbeiten.

Bild: Birgit Hart

„Ganzheitliche Bildung“

„Wir sind sehr dankbar für die Unterstützung der Gemeinde und des Freistaates Bayern, die diesen Bau erst ermöglichen. Die Kinder freuen sich auf richtige Räume und einen schönen Garten und wir freuen uns, den vielen Anfragen auch endlich besser gerecht zu werden“, so Johanna Stegmaier, Geschäftsführender Vorstand des Fördervereins Montessori Ammersee e.V. Strategisch ist der Bau des Kinderhauses für den Verein eine wichtige Ergänzung für ein ganzheitliches Bildungsangebot. „Wir legen großen Wert auf ganzheitliche Bildung. Wenn Eltern sich für den Montessori Weg entscheiden, können ihre Kinder vom Kindergarten bis zur 10. Klasse bei uns lernen und ihre Persön-

lichkeit entwickeln,“ so Stegmaier weiter. Die Montessori Schule ist außerdem Gesellschafter bei der Montessori Fachoberschule München, hier erwerben die Schüler dann ihr Abitur. Gemeinsam mit der Gemeinde Inning und mit Unterstützung des Freistaates Bayern soll auf dem Nachbargrundstück der Montessori Schule Inning ein zwei-gruppiger Kindergarten mit 50 Plätzen, zwei Gruppenräumen mit je einem Nebenraum, einem Mehrzweckraum, einer Aufwärmküche und einem Garten entstehen. Das Grundstück gehört der Gemeinde Inning, die es dem Förderverein Montessori Ammersee e.V. zur Verfügung stellt. Dafür wurde der derzeit bestehende Pachtvertrag in einen Erbpachtvertrag umgewandelt.

Bauzeit und Finanzierung

Der derzeitige ambitionierte Plan sieht eine Bauzeit von einem Jahr

vor. Im Januar 2022 soll der Bau fertig gestellt werden. Die Kosten für das Projekt belaufen sich auf ca. 2,2 Millionen Euro. Für das Bauvorhaben liegen Finanzierungsversprechen des Landes Bayern (1.006.000 Euro) und der Gemeinde Inning (379.000 Euro) vor. Es wird mit FAG Mitteln (Bayerisches Finanzausgleichsgesetz – BayFAG) und Mitteln aus dem Investitionsprogramm „Kinderbetreuungsfinanzierung 2017-2019“ gefördert. Die restlichen 815.000 Euro finanziert der Förderverein. Dafür wurden Rücklagen in Höhe von 600.000 Euro gebildet. Bauherr ist der Förderverein Montessori Ammersee. Er betreibt seit 1988 die Montessori-Schule Inning. Zunächst als Grundschule gegründet wurde sie inzwischen bis zur 10. Klasse ausgebaut. Derzeit betreut die Schule 243 SchülerInnen und das Kinderhaus 22 Kindergartenkinder. Der Entwurf für den Bau stammt vom Architekturbüro Matthias Kruppa.

„Ihre Arbeit wird wertgeschätzt und auch wahrgenommen“

Inning · Die Fachstelle für pflegende Angehörige im westlichen Landkreis Starnberg, Nachbarschaftshilfe Inning e.V., sendet einen Weihnachtsgruß an pflegende Angehörige:

Liebe pflegende Angehörige!
Ein Jahr mit vielen Herausforderungen, gerade für Sie als pflegende Angehörige geht zu Ende. Corona und die damit verbundenen Schwierigkeiten, Einschränkungen und Maßnahmen haben uns auch weiterhin fest im Griff. Ihnen gilt daher die besondere Hochachtung unserer Gesellschaft, denn durch Ihr Engagement wird ein großer

Teil der ambulanten Pflege geleistet. Es scheint einerseits natürlich selbstverständlich, für pflegebedürftige Angehörige da zu sein, ist es jedoch längst nicht mehr. Seien Sie sicher, Ihre Arbeit wird wertgeschätzt und auch wahrgenommen. Immer wieder würdigen Fachkräfte in den Pflegediensten, Nachbarschaftshilfen und Beratungsstellen Ihre Arbeit und geben Ihre Nöte an die politischen Verantwortlichen weiter. Es gibt bereits hilfreiche Entlastungsmöglichkeiten, die es natürlich weiterhin zu verbessern gilt. Nehmen Sie jedoch diese

Angebote an bzw. lassen Sie sich hierzu beraten. Ich wünsche Ihnen und Ihrer Familie, auch im Namen des gesamten Teams der Nachbarschaftshilfe Inning e.V., eine besinnliche Adventszeit, ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes, friedvolles neues Jahr. Die Fachstelle ist von Mittwoch, 23. Dezember, bis einschließlich Mittwoch, 6. Januar, nicht besetzt. Gerne bin ich für Sie wieder ab Donnerstag, 7. Januar, zu den regulären Zeiten unter Tel. (08143) 9993933 da.

red



Weihnachtsgrüße

AUS *Herrsching*



„Zusammenhalt in unserer Gemeinde“

Christian Schiller,
1. Bürgermeister in Herrsching



Ein anstrengendes und bewegtes Jahr liegt hinter uns. Viele von uns haben neu gelernt, sich an den Kleinigkeiten im Leben zu erfreuen. Nach dem ersten Lockdown war es die Freude, sich wiederzusehen; kleine gemeinsame Treffen, der Beginn des Schulbetriebes für unsere Kinder und Jugendlichen, die Aufnahme des Sportes in den Vereinen und die Öffnung der Geschäfte und Wirtschaften. Für mich als Bürgermeister war es eine ganz neue Arbeitsweise im Umgang mit allen Themen, die unser Gemeindeleben betreffen. Ich persönlich habe mich sehr über den Zusammenhalt in unserer Gemeinde gefreut. Darauf können wir sehr stolz sein! Auch weiterhin stellt uns die Pandemie auf eine Bewährungsprobe. Insbesondere unsere Gewerbetreibenden sollten daher besonders unterstützt werden. Ich wünsche allen Bürgerinnen und Bürgern von Herzen eine erholsame und besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Jahreswechsel, vor allem wünsche ich Gesundheit und Zuversicht in Zeiten der Pandemie.



Seit über 50 Jahren



orthopädie – technik
zielenkowsky
zertifiziertes Sanitätshaus



*Frohe Weihnachten,
Gesundheit und Glück
für das Jahr 2021,
verbunden mit dem Dank
für Vertrauen und Freue
unserer verehrten Kunden.*

Thomas und Martina Zielenkowsky
und die Senioren Werner und Christa Zielenkowsky

Herrsching · Mühlfelder Str. 24

Tel. 0 81 52/98 25 80 · Fax 98 25 81 · Mobil 01 79/2 29 35 15

„Ein geglücktes Projekt“

Erika Kammermeier,
Dipl.-Pädagogin, Herrschinger Insel e.V.



Der „Inselmarkt“ befindet sich seit diesem Herbst in den Räumen der ehemaligen Posthalle in der Bahnhofstraße 36. Kreativ und tatkräftig haben ehrenamtliche Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Herrschinger Insel über Wochen ihre freie Zeit eingesetzt, um das Notwendige zu renovieren und zu organisieren. Heute sehen wir einen sehr ansprechenden, wohl sortierten Gebrauchtwarenladen, in dem gut erhaltene Kleidung, Schuhe und kleinere Haushalts- und Spielwaren zu finden sind. Ein wichtiger Ort gerade für Kunden mit schmalere Budget, der aber auch offen ist für alle, die auf der Suche nach dem besonderen Schnäppchen sind. Die Spendenbereitschaft der Bevölkerung, die ehrenamtliche Arbeit, die Unterstützung durch Gemeinde und anderer Vereine greift geglückt ineinander. Soziales Denken, vereint mit konkretem Handeln, bekommt hier eine sehr erfreuliche Bedeutung. Ein Lichtblick gerade in diesen besonderen Zeiten.



Ein Jahr wie kein anderes geht zu Ende. Gerade unter diesen besonderen Umständen wünschen wir Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und besonders Gesundheit im neuen Jahr 2021. Und wir sagen DANKE für Ihr Vertrauen in dieser Zeit und für das Miteinander.

Victoria Wesselmann



FISCHEREI
SCHLAM

Seestraße 41
82211 Herrsching
Telefon 0 81 52/35 54

Das Süsse Eck

CONFISERIE IN HERRSCHING

Liebe Kunden,
Ihnen allen ein schönes Weihnachtsfest!
Wir wünschen Ihnen für 2021
alles Liebe und Gute und würden uns
freuen, Sie im neuen Jahr wieder im
„Süßes Eck“ begrüßen zu dürfen.

Mühlfelder Str. 9, 82211 Herrsching, Tel. 98 00 57
E-Mail: heidimarieh@t-online.de
www.suesses-eck-herrsching.de



AUTOELEKTRIK
Ruhdorfer
MEISTERBETRIEB

Wir wünschen unseren Kunden
fröhliche Weihnachten und
ein gesundes neues Jahr
und bedanken uns für Ihr Vertrauen.

ruhdorfer1a@t-online.de * Telefon: 0 81 52/96 79 69
W. Ruhdorfer * Gewerbestr. 74 * 82211 Herrsching * www.autoelektrik-ruhdorfer.de

Wir wünschen unseren Kunden
und Geschäftsfreunden
ein frohes Fest und
einen guten Start ins neue Jahr.

Ihre Magdalena Doberenz mit Team



82211 Herrsching a. A. • Kapellenweg 9
☎ 081 52/81 81 • Fax 081 52/403 25



Weihnachten 2020 feiern wir in diesem Jahr leider unter Pandemiebedingungen



Im Namen des Gemeinderates und aller Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Gemeinde Herrsching a. Ammersee wünsche ich Ihnen von Herzen erholsame und besinnliche Weihnachten, einen guten Jahreswechsel und ein friedliches, erfolgreiches neues Jahr 2021.

Vor allem wünsche ich Gesundheit und Zuversicht in Zeiten der Pandemie.

Ihr


Christian Schiller
1. Bürgermeister

Gemeinde
Herrsching
a. A.
Ammersee



Weihnachtsgrüße

AUS Gilching

„Besucher freuten sich über die vielfältigen Plakate“

Christa Tucci,
2. Vorsitzende des Kulturvereins Puchheim e.V.

Als Corona sich bei uns ausbreitete und alles zum Stillstand kam, standen wir bildenden Künstler vom Kulturverein Puchheim e.V. vor einem Problem. Wie konnten wir unsere abgesagten Ausstellungen den Mitbürgern und Kunstinteressierten präsentieren? Die Idee tauchte auf, eine Plakatausstellung durchzuführen. Unser Motto wurde „The Show must go on“. Die Stadt Puchheim stellte uns die öffentlichen Plakatawände, eine Anschlagssäule sowie ein auf dem Marktplatz platziertes Glashaus zur Verfügung. Gemeinsam mit der Künstlergruppe KREOS aus Puchheim-Ort bestückten wir die Flächen mit individueller Kunst. Einige Geschäfte stellten ebenso mit großem Interesse in ihren Schaufenstern aus. Diese Aktion erwies sich als äußerst attraktiv, viele Besucher kamen und freuten sich über die vielfältigen Plakate. Mir als Organisatorin und den aktiven Künstlern verschaffte dieser Erfolg eine große Freude und Ansporn zum Weitermachen.



Gilchinger Altdorf



Elektrotechnik Kretzschmar
Meisterbetrieb
Ihr Partner für Elektrotechnik

HARTL & LANGE GMBH
MEISTERBETRIEB SEIT 1903

HAARMONI



**Allen unseren Kunden
und Freunden wünschen
wir eine schöne
Weihnachtszeit und
ein gesundes neues Jahr!
Ihre Geschäfte und
Betriebe im
Gilchinger Altdorf**





Weihnachtsgrüße

aus *Gilching*

Wochenanzeiger
SPEZIAL

15

„Aufbruch in die Freiheit“

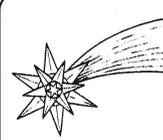
Maria Rothbucher,
Mitglied im Kulturverein Puchheim



Als ich das Licht der Welt erblickte, tobte in Europa der Krieg. Mein Vater war im Krieg gefallen und Mutter hatte alleine die Verantwortung für sechs Kinder. Sehr früh überließ sie uns einen Teil der Verantwortung für uns selber und für die Geschwister. In dieser Verantwortung nahmen wir uns aber auch viele Freiheiten heraus, die andere Kinder nicht hatten. Finanzielle Einschränkungen empfanden wir nicht als schmerzhaft, wir konnten uns frei bewegen, unserem Freiheitsdrang wurden wenig Grenzen gesetzt. Später, was meinem Berufswunsch anbelangte, hatte ich zwar allerhand Flausen im Kopf, die mir Mutter jedoch mit Geduld und Ausdauer ausredete. Ich ging meinen Weg im Glauben an das Grundgesetz, welches im Chiemgau ausgehandelt worden war, und an die Freiheit. Ich war fest der Meinung, dass Landluft frei macht, von der Stadtluft hatte ich ja keine Ahnung.

Diese Freiheit ist zur Selbstverständlichkeit geworden bis Mitte März 2020. Irgendwo im fernen China wurden die Menschen eingesperrt wegen einem Virus, weit weg! Und plötzlich war er da, in der unmittelbaren Nachbarschaft. Unsere Freiheit war in Gefahr, Beschränkungen wurden verordnet, wir hatten uns unterzuordnen. Eifrig zählte ich auf wie viel Freiheiten uns, gegenüber Italien und Frankreich, noch blieben. Es wurde Mai, schön langsam öffnete sich wieder die Käfigtür. Wir durften wieder Freunde und Verwandte besuchen.

An einem schönen Maitag machte ich mich auf, um meine Verwandtschaft im Chiemgau zu besuchen. Bepackte mein Fahrrad, fuhr mit der S-Bahn bis Ebersberg um dann den Isar-Inn-Panoramaweg nach Wasserburg anzutreten. Was für ein Morgen! Es war pure Freude, die meine luftige Fahrt auf dem Rad beflügelte, Freude an der großen Freiheit. Ich hätte Bäume ausreißen können vor Freude. So erreichte ich Wasserburg. Ob mein geliebtes Cafe noch existiert? Ja, da war es! Bunte Tische und Stühle luden zur Einkehr ein, da ließ ich mich gerne nieder. Bei einem Cappuccino mit einem dicken Herz drauf erfreute ich mich an der wiedergewonnenen großen Freiheit!



Wir danken unseren Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen ein frohes Fest und ein gutes neues Jahr 2021.

HA tteier ROLL aden
Meisterbetrieb

◊ Rollläden ◊ Jalousien
◊ Insektenschutzgitter ◊ Wintergartenbeschattung
◊ Markisen ◊ Reparaturdienst

Landsberger Straße 6e • 82205 Gilching
Tel. 0 81 05/37 97 96 • Fax 39 01 75
E-Mail: service@haroll.de • www.haroll.de



Verein zur Förderung
der Partnerschaft
Cecina – Gilching e. V.



**Wir wünschen unseren Mitgliedern
und allen Freunden der Partner-
schaft ein frohes Weihnachtsfest
und ein gutes neues Jahr 2021.**

Die Vorstandschaft

www.cecina-gilching.de

**Schuhreparatur
Aschberger** *140er Service
seit 24 Jahren*

Neugilching · Sonnenstr. 53a
Telefon 081 05/2 29 97

**Frohe Weihnachten
und ein glückliches
2021**

Neue Öffnungszeiten:
Montag – Mittwoch 10–18 Uhr

Wir wünschen frohe
Weihnachten und ein
gutes neues Jahr!

Täglich ofenfrische Backwaren

**WOLFGANG'S
SEMMELECK**
SEIT 1987

Stehcafé und Imbiss

Direkt am S-Bhf. Neugilching

Sonnenstraße 53a – Gilching
Telefon 081 05/39 04 83

Auch Sonntag
von 8 – 11 Uhr geöffnet

„Hinter den Kulissen sehr aktiv“

Annette Reindel,
1. Vorsitzende Zeitreise Gilching e.V.



Die Zeitreise Gilching hat einige, wie ich finde schöne „Freiluft“-Projekte in 2020 umgesetzt, wie z. B. die Einweihung des Zeitreisetunnels an der Römerstrasse und die

Einweihung des Standortes römischer Meilenstein mit Legionär und Infotafel. Das Zeitreise-Team war in der museumslosen Zeit hinter den Kulissen sehr aktiv mit der Vergabe von Forschungsarbeiten beschäftigt. Daher wird es im Neuen Jahr einiges Neues zu den Kiltis zu berichten geben. Ich bin selbst auch ganz gespannt, wie wir das im Museum SchichtWerk umsetzen werden. Auch haben wir uns sehr gefreut, dass unser Projekt zur Überarbeitung und Erweiterung der Via Zeitreisen so wertgeschätzt wird, dass es mit Bundesmitteln unterstützt wird. Daher freue ich mich auf das kommende Jahr, wenn wir die Via Zeitreisen in neuem Glanz erstrahlen lassen können.



Ich wünsche allen frohe Weihnachten und erholsame Feiertage sowie ein erfolgreiches und glückliches 2021.

Kommen Sie gesund
ins neue Jahr.

Ihr
Manfred Walter
Erster Bürgermeister
Gemeinde Gilching



· 804 ·

**Friseurteam
Adriana**

Friseur
Nagelstudio
Kosmetik
Fußpflege



Termin jetzt
online buchen.

Vielen Dank für Ihre
Treue. Wir wünschen
unseren Kunden viel
Gesundheit und Erfolg
für 2021.

Römerstraße 18 in Gilching
Telefon: 081 05/377 450

Öffnungszeiten:
Di.–Fr. 9–19 Uhr · Sa. 9–16 Uhr





Das Team der Haar Oase wünscht seinen Kunden:
Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch in 2021!
Ihre Jasmin, Antje und Renate.

Haar Oase

J. Oertel-Resch
Straßlichte 8
82205 Gilching
0 81 05/77 24 59

BUCH DORADO
Dein Leseparadies

24.12. bis 13 Uhr geöffnet

Mo.-Fr. 9.30–13 Uhr
14.30–18 Uhr
Sa. 9.30–13 Uhr

Ich bedanke mich bei meinen Kunden und allen Lesern, wünsche frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr und freue mich auf ein Wiedersehen in 2021.
Ihre Marion Luger

Römerstr. 63 – 82205 Gilching – ☎ 08105/5084368



Frohes Fest und ein gesundes neues Jahr sowie Dank an unsere Kunden für Ihr Vertrauen und die gute Zusammenarbeit.

Zeismann
Gustav Zeismann, Spengler- und Installateurmeister
Sanitäre Installation · Bauspenglerei · Gasheizung
Gustav Zeismann GmbH · Talhofstraße 24a · 82205 Gilching
Telefon 081 05/82 55 · Fax 081 05/2 52 14

Geier
Elektrotechnik GmbH **GET**

Frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr. Danke unseren Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen!

Griesbergstraße 2
82205 Gilching-Geisenbrunn Fax: 081 05/77 34 75
www.get-geier-elektro.de

Frohe Weihnachten und ein gesundes, glückliches neues Jahr!

die Werkstatt GmbH
DIRK LIMPRECHT
Alles rund ums Auto

☎ 0 81 05/37 69 37 · www.diewerkstattgmbh.com
Rudolf-Diesel-Str. 10 · 82205 Gilching

„Solidarische Unterstützung entstand“

Christian Winklmeier,
Fraktionsvorsitzender der SPD im Gemeinderat Gilching



Schlechte Laune wegen Corona? Bei mir nicht wirklich. Ein unglaublich intensives und anstrengendes Jahr, aber auch ein Jahr, in dem ich unglaublich froh darüber bin, dass sich zu Beginn der Einschränkungen schnell ganz viele LandkreisbürgerInnen gefunden haben, die ihre Hilfe beim Einkaufen und bei anderen Erledigungen angeboten haben. In einer Zeit, in der sich die Gesellschaft immer weiter individualisiert und der Egoismus meist Vorrang hat, ist es einfach nur toll, dass solch eine solidarische Unterstützung in der Gesellschaft entstanden ist.

Im kommenden Jahr freue ich mich darauf, dass wir uns hoffentlich bald wieder „live“ sehen und austauschen können. Feste wie die Festa Italiana feiern dürfen und wieder ein gutes Gefühl dabei entwickeln, wenn wir uns ohne Maske und Abstand austauschen. Am Wichtigsten ist für mich dabei, dass unsere vielen Kinder und Jugendlichen wieder einen normalen Umgang zueinander finden und langfristig keine Kultur des Abstands und des unsicheren Umgangs untereinander (und gegenüber den Großeltern) entsteht.

Bild: Nela Dorner

„Gewisser Ersatz gefunden“

Manfred Gehrke,
Repair Café Gilching,
2. Vorsitzender Zeitreisen Gilching e.V.



Die Vorkehrungen gegen das Virus sind zum Teil lästig, aber zumeist nachvollziehbar und sollten deshalb befolgt werden. Viele Aktionen und Vorhaben sind dadurch gescheitert. Das Schichtwerk – Zeitreisen im Wersonhaus musste geschlossen bleiben und auch das Gilchinger Repair Café konnte nicht stattfinden. Dafür konnten wir das Streetart-Projekt des Zeitreisetunnel in der Fußgänger- und Radfahrerunterführung der Römerstraße unter der Gilchinger Westumfahrung erfolgreich durchführen. Für das Repair Café konnte mit Repair@home (siehe www.repaircafe-gilching.de) doch ein gewisser Ersatz gefunden werden, der es ermöglicht, dringend benötigte Geräte wieder zum Laufen zu bringen. Alles in Allem hat das Jahr einige Überraschungen gebracht, die aber bis jetzt gemeistert werden konnten.

Ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute im neuen Jahr wünscht

Burr's Fleisch- und Wurstwaren
Groß- und Einzelhandel
Gerne nehmen wir auch Ihre Vorbestellungen für Weihnachten und Silvester entgegen.
Qualität lohnt sich – täglich frische Fleisch- und Wurstwaren
Landsberger Str. 42 · 82205 Gilching · Tel. 081 05/248 21





Weihnachtsgrüße

aus *Gilching*

Wochenanzeiger
SPEZIAL

17

„Trotz Corona ein Anstieg der Schülerzahlen“

Ines Neuland,
Leiterin Zweigstelle Puchheim
der Kreismusikschule Fürstenfeldbruck



Ich sehe in jeder neuen Herausforderung eine Chance. Unser Dachverband Kreismusikschule FFB hat es innerhalb kürzester Zeit geschafft, einen eigenen YouTube-Kanal aufzubauen. Instrumentenvorstellungen, Konzerte und mehr sind inzwischen darauf zu finden. Schnell haben die Lehrkräfte ihren Unterricht über Onlineplattformen angeboten, was von den Eltern sehr dankbar angenommen wird. Das neue Unterrichtsformat wird inzwischen ergänzend eingesetzt. Es war eine Digitalisierung der Musikschule im Schnellgang. Unsere Freude: Trotz Corona können wir einen Anstieg der Schülerzahlen feststellen. Im Lockdown haben viele Schülerinnen und Schüler durch das „Sich selbst aufnehmen“ einen großen Fleiß entwickelt. Obwohl viele Auftrittsmöglichkeiten weggefallen sind, bleiben wir durch neue Projektformate wie Hybridkonzert, Vorabproduktion, Livestream und DVD-Aufnahmen im Bewusstsein.

Seit 20 Jahren ist die Verbindung von Bild, Text und Musik ein Markenzeichen unserer Musikschule. Jedes Jahr setzen die Schülerinnen und Schüler ein weihnachtliches Bilderbuch musikalisch um, ich lese die Geschichte dazu. Durch Corona hat dieses Format einen neuen Boom erlebt und konnte ausgebaut werden. Das Musikerlebnis kann statt einmal im Jahr im PUC nun längere Zeit abgerufen werden. Musikschulfans, Musikinteressierte, Schüler, Eltern, Autoren, Illustratoren, Verlage, alle können dabei sein. Um auch Weihnachten 2020 die Menschen zu erfreuen, vertont die Musikschule Puchheim „Ein kleines Stück vom Glück“ von Ute Krause und Robert Barry. Zu sehen und zu hören ist das Bilderbuch auf dem Kanal der Kreismusikschule seit dem 12. Dezember. Und da auch die Seniorenweihnachtsfeiern im PUC entfallen, produziert die Musikschule Puchheim in Kooperation mit der Streicherakademie des Puchheimer Jugendkammerorchesters einen musikalischen Weihnachtsgruß auf DVD.



24.12.2020 bis 2.1.2021 geschlossen.

Wir wünschen unseren Kunden, Geschäftspartnern und Freunden frohe Weihnachten und alles Gute im neuen Jahr.

Getränke Stummer
Karolingerstraße · 82205 Gilching
Telefon 0 81 05 / 83 38 · Fax 0 81 05 / 2 47 45
www.getraenke-stummer.de

Wir sind auch an den Feiertagen für Sie da!

Wir danken unseren Fahrgästen, wünschen ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches, gesundes 2021!

0 81 05 - 77 4 77 04
taxiwillistarnberg@t-online.de

• Krankenfahrten • Nah- und Fernfahrten
• Flughafenfahrten • Einkaufs- und Kurierfahrten

RENAULT
Passion for life

Frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr 2021 wünscht Familie Heinrichs

Autohaus Heinrichs
82205 Gilching/Argelsried · Am Römerstein 16 · Telefon 0 81 05/2 38 37

Fröhliche Weihnachten und ein gutes neues Jahr sowie ein Dank an meine Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen!

FLIESENVERLEGUNG BISE

Fliesen aller Art,
Römischer-Verband,
Natursteinverlegung,
Terrassen, Balkone,
Renovierungen, Umbauten

Erdäpfelgarten 10b, 82205 Gilching
Handy 01 72/5 92 21 53, Tel. 0 81 05/27 11 56,
Fax 0 81 05/27 11 20

ELEKTROKOC
Elektromeisterbetrieb

Wir wünschen Ihnen allen ein schönes Weihnachtsfest und alles Gute fürs neue Jahr.

Gutenbergstr. 1 · 82205 Gilching · gbt.koc@t-online.de
0 81 05-77 22 72

Wir bedanken uns für Ihre Treue in diesem Jahr mit vielen Einschränkungen und wünschen Ihnen ein frohes, vor allem gesundes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr!

brodbeck ORGANISATION
Ihr Partner für Büro und Archiv

Am Römerstein 15 · 82205 Gilching-Argelsried
Telefon 0 81 05/27 59-30 · Telefax 0 81 05/27 59 39
www.brodbeck-organisation.de

★★★ Hotel - Gasthof
Schützenhaus

25 Zimmer mit DU/WC/KTV/Tel.
Tel. 0 81 05/2 70-0, Gilching, Talhofstr. 22

Allen Gästen, Freunden sowie allen Mitgliedern des Schützenvereins „Edelweiß Gilching“ ein frohes Weihnachtsfest sowie Gesundheit & Glück im neuen Jahr.

- Ein ganz besonderer Dank aber gilt in diesem Jahr unseren Gästen, die uns in dieser schwierigen Zeit die Treue halten und unterstützen.
- Unsere Öffnungszeiten zum Jahreswechsel:
• **Wir haben am 24. und 31.12.2020 geschlossen.**
- **An allen anderen Tagen bieten wir von Mo-So zwischen 11:00 u. 14:00 Uhr Essen zum Mitnehmen.**
- www.hotelschuetzenhaus.de - info.hotelschuetzenhaus@web.de

Weihnachtsgrüße

AUS Gilching



PFLASTERBAU Gestaltung von Außenanlagen

Dipl.-Ing.
DIEDERICHS
Laubaner Str. 40 · 82205 Gilching · Tel. 08105/5161 · Fax 25110
www.diederichs-pflasterbau.de

Wir wünschen
frohe Weihnachten
und einen guten Rutsch
ins neue Jahr!

malermeister Martin-hofer

Fassaden- und Innenanstrich, Lackierarbeiten

*Ich bedanke mich für die vertrauensvolle Zusammenarbeit
und wünsche Ihnen ein frohes Weihnachtsfest,
Gesundheit und Erfolg im neuen Jahr.*

Kostenlose Beratung und Angebot
Schergenamtsweg 22 · 82205 Gilching · Tel. 08105/73 62 96 o. 0173-5 65 47 41
www.malermeister-hofer.de

**Frohes Fest &
ein gesundes, erfolgreiches
neues Jahr,
verbunden mit dem Dank
für Ihr Vertrauen wünscht**



SANITÄR • HEIZUNG
LÜFTUNG • SOLAR
KUNDENDIENST
82205 Gilching • Am Zehentstadel 6 • Tel. 08105/85 94
www.biendl-heizung.de

CROATIA Familienbetrieb seit 1992

Kiltrahinger Str. 20A
82205 Gilching
Telefon 08105/22100

*Wir bedanken uns von Herzen für Ihr
Vertrauen in diesem Jahr. „HVALA – DANKE“
Frohe Weihnachten und ein gesundes,
zufriedenes neues Jahr!
„Sretan Božić i Nova Godina!“*

Am 24., 25. und 26.12. sowie 31.12. und 01.01. jeweils von 11.30 – 14.00
und 17.00 – 20.00 Uhr bieten wir Ihnen unsere Gerichte zum Mitnehmen.



Hörstudio Weiß 100% VERSTEHEN

HÖREN SIE DOCH MAL REIN.



Wir bedanken uns
bei unseren Kunden
für das entgegen-
gebrachte Vertrauen
und wünschen allen
ein frohes Fest
sowie ein gesundes
neues Jahr 2021.

Hörstudio Weiß · Fußgängerzone Gilching
Am Markt 8 · 82205 Gilching · Tel. 08105 / 7758717
info@hoerstudioweiss.de · www.hoerstudioweiss.de

„Mit neuen Lösungen helfen“

**Eduard Fuchshuber,
Öffentlichkeitsarbeit in der
kath. Pfarrgemeinde St. Sebastian in Gilching**



Auch für unsere Pfarrgemeinde waren die letzten Monate eine große Herausforderung. Viele Angebote mussten abgesagt werden, Gottesdienstbesuche waren in gewohnter Weise nicht mehr möglich. Liebgewonnene Traditionen rund um Ostern, Erstkommunionfeiern, das Pfarrfest usw. waren in den bekannten Formen nicht mehr möglich, persönliche Begegnungen kaum noch erlaubt. Unser Seelsorger-Team ist seitdem in vielerlei Hinsicht ganz neu gefordert, um für ihre Gläubigen spürbar und präsent zu sein. Deren Kreativität ist für uns Gläubige eine große Freude. Auch wir Ehrenamtlichen konnten mit neuen Lösungen helfen. Schnell fand sich z. B. ein kreatives Team, das Live-Übertragungen von Gottesdiensten auf YouTube ermöglichte. Wie wichtig dieses neuartige Angebot wurde, war uns zunächst nicht wirklich bewusst. Aber als wir davon erfuhren, dass wir u.a. kranken und älteren Menschen damit den (wenigstens virtuellen) Zugang zu unserer Pfarrei frei machten und sie sich nicht vergessen fühlten, kam bei uns schon eine ganz besondere Freude auf. „Eure Gottesdienst-Streams waren für mich die einzige Verbindung während meiner dreimonatigen Altenheim-Quarantäne nach draußen. Wie dankbar bin ich Euch dafür, dass Ihr das jede Woche für uns bereitstellt“, meinte eine ältere Dame danach im Juli bei einem Freiluftgottesdienst. Da interessieren keine Einschaltquoten oder Klickzahlen mehr. Jeder einzelne, der wenigstens über das Internet mit uns Gottesdienst feiern kann, ist es wert und für uns Verantwortliche ist es eine große Freude, dies zu ermöglichen.



Elvie Zacherl

IMMKO IMMOBILIEN

08105 73 66 11

Römerstr. 63
82205 Gilching
www.immko.de

Wir bedanken uns für Ihre Treue,
wünschen ein frohes Fest und freuen
uns auf ein gesundes 2021!

BEWERTEN · VERKAUFEN · VERMIETEN · BERATEN

MEINDL Zimmerei
Meisterbetrieb

Thomas Meindl
Zimmermeister und Hochbautechniker

**Frohe Weihnachten und ein
glückliches, gesundes 2021.**

· Holzbau · Carports · Dachstühle · Innenausbau ·
Büro: Siriusstr. 9 · 82205 Gilching · Tel. 08105/774003 · Fax 774005
www.zimmerei-meindl.de



Brauchen's Kies?



Ein frohes Weihnachtsfest,
Gesundheit und viel Erfolg im
neuen Jahr wünscht **Familie Jais.**

Kies- und Quetschwerk Jais GmbH & Co. KG | www.Kieswerk-Jais.de
Weßlinger Str. 32 | 82205 Gilching | Tel.: 08105/84 26 | Fax: 08105/ 2 40 66





Weihnachtsgrüße

aus dem *Fünfseenland*

„Der Gesellschaft menschlicheres Gesicht geben“

Dr. Bertram Meier, Bischof von Augsburg



Besonders habe ich mich gefreut, dass Papst Franziskus mich am 29. Januar 2020 zum Bischof von Augsburg und damit zum 62. Nachfolger des heiligen Ulrich ernannt hat. Dieser Vertrauensbeweis aus dem Vatikan ist für mich ein Auftrag: Ich möchte die Menschen, die auf dem Gebiet der Diözese Augsburg leben, auf ihrem Weg begleiten. Dabei will ich nicht nur die mir besonders anvertrauten Katholiken im Blick haben, sondern den Kreis weiten im Sinne der Ökumene auf alle Christinnen und Christen sowie auf die Menschen, die nicht getauft sind oder gar keiner Religion angehören. Als katholischer Bischof sehe ich meine Aufgabe darin, einer Gesellschaft, die immer mehr auseinander zu driften droht, ein menschlicheres Gesicht zu geben.



Für das kommende Jahr erhoffe ich mir, dass wir bald die Corona-Pandemie überwinden. Dann können wir uns wieder näherkommen, einst selbstverständliche Gesten wie den Händedruck wiederentdecken und erleben, wie wohltuend Gemeinschaft sein kann.

Zum Bistum Augsburg gehören u.a. die Dekanate Starnberg, Weilheim-Schongau und Landsberg mit ihren katholischen Gemeinden. Bild: Bernd Müller / pba



Danke sagen ist einfach.



Besinnliche Weihnachten und einen guten Rutsch!

Auch wenn in diesem Jahr vieles anders war, geht unser Dank an unsere Kunden und Geschäftspartner, die uns das schönste Geschenk bereits gemacht haben: Ihr Vertrauen. Gemeinsam hoffen wir auf ein einfacheres Jahr 2021 und sind weiterhin mit individueller Beratung und regionaler Förderung für Sie da. Bleiben Sie gesund.

www.kskmse.de

Kreissparkasse

„Gutes und sicheres Gefühl im Einsatz“

Veronika Püschel,
Kreisfrauenbeauftragte im KfV Starnberg e.V.



Der Kreisfeuerwehrverband Starnberg e.V. freut sich darüber, dass der Zusammenhalt und die Unterstützung seitens der Feuerwehren so groß ist und somit auch die aktuelle Situation gut und professionell gemeistert wird. Wir freuen uns darüber, dass jetzt wieder geübt werden darf und somit zu den Onlineaktivitäten ein Stück Normalität zurückkehrt.



Im kommenden Jahr freuen wir uns auf hoffentlich wieder größere Übungen und Ausbildungen in den Feuerwehren, gemeinsame Vereinsaktivitäten und viele tolle Gespräche, welche die Kameradschaft fördern und den Feuerwehrleuten ein gutes und sicheres Gefühl im Einsatz und in der Feuerwehr geben.



Schöne Weihnachten und ein gesundes 2021

Morgen kann kommen.
Viel Spaß auf dem Weg ins.

Wir bedanken uns für den Zusammenhalt und Ihre Treue in dieser besonderen Zeit und wünschen Ihnen ein ruhiges und besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.

VR Bank
Starnberg-Herschding-Landsberg eG

HANS WAGNER

GmbH www.hans-wagner-gmbh.de

Qualität aus
Meisterhand!



Schreinerei • Ihr Renovierungsspezialist

- Fenster und Dachflächenfenster in Kunststoff, Holz und Holz-Alu
- Haustüren und Innentüren ➤ Markisen ➤ Sonnenschutz
- Rollläden – Wartung, Erneuerung, Service
- Sicherheitsnachrüstung von vorhandenen Fenstern

Puchheimer Straße 3 · 85221 Dachau · Telefon 0 81 31/35 33 22 · Telefax 0 81 31/35 33 23
Besuchen Sie unsere ständige Fenster- und Türausstellung.

Wir wünschen allen unseren Kunden ein geruhsames Weihnachtsfest und ein gesundes, erfolgreiches und glückliches neues Jahr!





Weihnachtsgrüße

aus Starnberg

*Frieden und Gottes Segen
zu Weihnachten & Neujahr!*



Caritasverband
Starnberg e. V.

Der Caritasverband Starnberg e.V. bedankt sich bei allen Klienten, Kunden, deren Familien, sowie unseren Förderern, Unterstützern und Ehrenamtlichen.

Wir wünschen Ihnen von Herzen ein friedvolles Weihnachtsfest sowie ein gesundes und gesegnetes Jahr 2021!

Die Vorstandschaft & Mitarbeiter des Caritasverbandes Starnberg e.V.

Sie können unsere Arbeit vor Ort stärken. Helfen Sie mit:

Caritasverband Starnberg e.V.
IBAN: DE34 7025 0150 0430 0766 79 Caritas. Weihnachten 2020.

Maler- und Lackierermeister
Richard Eder
wünscht seinen Kunden ein frohes
Fest und ein gesundes Jahr 2021.
Starnberger Str. 1, 82319 Hadorf, Tel. 01 62/4 21 92 62

Ein frohes
Weihnachtsfest
und für das
Jahr 2021
die besten
Wünsche
Josef Pfister



Pfister
Wasser- und
Wärmetechnik

Pfister · Hauptstraße 7 · 82319 Starnberg · Telefon 08151-12061

Wir wünschen
ALLEN ein fröhliches
Weihnachtsfest und alles
Gute im neuen Jahr

Frisuren Oase

Claudia Handschuh-Wastian • Friseurmeisterin
Würmstr. 25 • Tel. 0 81 51/7 95 93
PERCHA/STA



Sedlmaier
Kies · Sand · Erdtransporte · Abbrüche

Telefon (0 81 51) 8 98 33

Anton Sedlmaier GmbH
wünscht frohe Weihnachten und
ein gesundes, glückliches Jahr 2021!
Petersbrunner Straße 4a · 82319 Starnberg

„Wir freuen uns über Kleinigkeiten“

**Matthias Vilmayer, stv. Landrat
und Kreisvorsitzender der Freien Wähler Starnberg**



Das ist unser Motto in der Familie: „Die gute Laune lassen wir uns nicht verderben“. Wir freuen uns über Kleinigkeiten. Bei Föhn freu ich mich schon morgens über den wunderschönen Ausblick in die Berge. Ich freu mich abends über einen großartigen Sonnenuntergang und natürlich über ein gutes Glas Rotwein.

Für das nächste Jahr wünsche ich uns allen die „normale“ Zeit zurück: In großen Konzertsälen, im Kino, in vollen Restaurants auf Familienfesten sitzen, genießen, feiern und tanzen zu können. Darauf freue ich mich.

„Wieder die Heimat entdecken“

**Michael Kießling (CSU),
Mitglied des Deutschen Bundestags**



Allen voran freue ich mich über die Wiederentdeckung der Heimat und die Wertschätzung unserer Natur, denn als leidenschaftlicher Sportler verbringe ich – sofern es die Zeit zulässt – viel Zeit an der frischen Luft. Und in diesem Jahr folgen viele Menschen dieser Idee. Sie entdecken ein Stück weit die vielen schönen Ecken in unserer Region und darüber hinaus wieder für sich. So geht es auch mir. Es stärkt die Verbundenheit mit der Region und lässt das Bewusstsein für die Heimat neu aufleben. So komme ich deshalb nicht umhin, kurz über meine zweite Freude in diesem Jahr zu sprechen. Es geht um die Gemeinschaft, den gesellschaftlichen Zusammenhalt. Gerade in diesem Jahr wurde allen einiges abverlangt und daher muss man hervorheben, wie alle gemeinsam diese Situation bisher bewältigt haben – voller Achtsamkeit und Verständnis. Dieses Miteinander hat mich sehr gefreut und zugleich bewegt, denn für mich spiegelt das die weihnachtliche Botschaft wider. Ich hoffe, dass wir auch in diesem Sinne die kommenden Herausforderungen im neuen Jahr gemeinsam angehen und meistern werden.

**Steuerkanzlei
Christina Blunk**



- Buchführung (auch digitales Belegbuchen)
- Lohn- und Gehaltsabrechnungen
- Steuererklärungen für Betriebe und Privatpersonen
- Jahresabschlüsse
- Einnahmen-Überschuss-Rechnungen
- Gründungsberatung

Frohes Weihnachtsfest und alles Gute für 2021.

Christina Blunk, Steuerberaterin
82319 STARNBERG · Hanfelder Str. 59
Tel.: 08151 / 9 98 76 00 · Fax: 08151 / 9 98 76 01
E-Mail: info@steuerkanzlei-blunk.de
www.steuerkanzlei-blunk.de





Weihnachtsgrüße

AUS Starnberg

„Für einander da sein wollen“

**Simone Berger, Koordinierungszentrum
Bürgerschaftliches Engagement (KoBE) Starnberg**



Freude zu empfinden ist auch eine Frage der Einstellung. Man muss sie zulassen, hegen und festhalten, gerade in sorgenvollen Zeiten. Ich freue mich, dass sich auch im „Lockdown Light“ viele Leute, die sich engagieren möchten, bei KoBE melden. Viele Ehrenamtliche sind in unermüdlichem Einsatz, trotz der erschwerten Bedingungen. Diese zunehmende Tendenz füreinander da sein zu wollen ist Grund zur Freude, für uns alle. Erfreulich finde ich auch, dass das aktuelle Projekt „Offenes Ohr - ein telefonischer Besuchsdienst“ gut angenommen wird: Dabei telefonieren Ehrenamtliche wöchentlich mit Menschen, die sich möglicherweise einsam fühlen (derzeit sehr viele!) und Ansprache suchen. Die Telefon-Tandems berichten, dass die Gespräche oft Freude und Spaß machen und dass beide Seiten den gegenseitigen Austausch anregend finden. Sehr gefreut habe ich mich über die gute Nachricht, dass vielversprechende Corona-Impfstoffe in greifbarer Nähe sind. Dadurch werden die Niedergeschlagenheit und Trostlosigkeit, die viele empfinden, sicher bald einem hoffnungsvolleren Blick in die Zukunft weichen. Und - große Freude und Erleichterung nach einem nervenaufreibenden US-Wahlkampf: Der derzeit „mächtigste Mann der Welt“ wird am 21. Januar 2021 das Oval Office räumen, sodass wieder Anstand und eine akzeptable politische Redekultur Einzug halten können. Ich wünsche allen eine frohe „stade Zeit“ mit vielen freudvollen Momenten. Und für nächstes Jahr dürfen wir uns sicher auf eine weniger „stade“ Adventszeit freuen!



Erster Bürgermeister Patrick Janik,
Stadtrat und Stadtverwaltung wünschen
**ein frohes Weihnachtsfest
und einen guten Start
ins neue Jahr.**

Patrick Janik



„Außergewöhnlich gutes Gefühl“

**Patrick Janik,
Erster Bürgermeister in Starnberg**



Das vergangene Jahr hat mir durchaus einige Gelegenheiten zur Freude gegeben. Der für mich persönlich größte Freudenmoment des Jahres 2020 war der Abend des 15. März, als mein Sieg bei den Bürgermeisterwahlen endgültig feststand. Wie sicher alle andere Kandidaten auch, habe ich schon eine ganz gehörige Portion Zeit, Energie und persönliches Engagement in den Wahlkampf gesteckt. Dass dies, obendrein noch gleich im ersten Wahlgang, von den Wählern so gewürdigt wurde und den erhofften Ertrag gezeigt hat, war schon ein außergewöhnlich gutes Gefühl. Übrigens auch eines mit Nachhaltigkeit, denn trotz ein wenig Wehmut ob des Abschieds aus meinem alten Beruf als Rechtsanwalt und den aktuellen Herausforderungen durch die Corona-Krise bringt mir auch die Ausübung meines neuen Amtes viel Freude und das eigentlich jeden Tag aufs Neue.

Bild: Stadt Starnberg



Krüger
Wärme & Wasser

AUSSTELLUNG
BÄDER
... & MEHR...

Allen unseren Kunden,
Geschäftsfreunden und
Bekanntem
**EIN FROHES
WEIHNACHTSFEST UND
EIN GLÜCKLICHES,
ERFOLGREICHES
NEUES JAHR**

Hellmut Krüger
Heizung Sanitär GmbH & Co. KG
Petersbrunner Straße 8a
82319 Starnberg

Telefon (0 81 51) 90 190
Telefax (0 81 51) 60 08
www.krueger-haustechnik.de
info@krueger-haustechnik.de

Ein
frohes
Fest!

Wir bedanken uns bei unseren Patienten für das entgegengebrachte Vertrauen in diesem nicht immer einfachen vergangenen Jahr. Unser besonderer Dank gilt deshalb auch allen Kollegen und Kolleginnen unserer Häuser sowie unseren Kooperationspartnern für Ihren unermüdlichen Einsatz. Wir wünschen allen schöne, besinnliche Weihnachtstage sowie ein frohes und vor allem gesundes neues Jahr.

Klinikum Seefeld | Klinik Dr. Robert Schindlbeck
Klinikum Starnberg | Klinikum Penzberg
Gesundheitsakademie | Krankenpflegeschule | Residence





Weihnachtsgrüße

aus Berg und Percha

Ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr
wünschen wir unseren Kunden und Geschäftsfreunden



brunnhuber
Meisterbetrieb für sanitäre Anlagen, Heizungstechnik und Bautrocknung
Kundendienst – Planung – Ausführung
Starnberger Straße 42 • 82335 Höhenrain-Berg
Tel. 08171/76506 • Fax 08171/29860
Mail: b.brunnhuber@t-online.de

Malermester Negraszus

Hohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr!

Tapezieren
Bodenbeläge
Lackierarbeiten
Fassadengestaltung
dekorative Wandtechniken

Sie finden uns in der
Gartenstr. 1, 82335 Berg/Kempfenhausen
Tel. 081 51/97 21 93 • Fax 081 51/97 21 94
E-Mail: info@malerbetrieb-starnberg.de
www.malerbetrieb-starnberg.de

„Lockdown-Zeit mit Kindern gut gemeistert“

Elisabeth Fuchsberger,
Gemeinderätin und Inklusionsbeauftragte der Gemeinde Berg



Seit Jahresbeginn werden wir mit einer Gefahr einer Krankheit konfrontiert, die zumindest mein Leben und das meiner Familie und meiner Freunde, Kolleginnen und Kollegen sowie Geschäftspartner maßgeblich mitbestimmt. Wir haben gelernt, uns in ZOOM-Konferenzen zusammen zu schalten und ich habe mich riesig gefreut, dass das nach anfänglichen Problemen geklappt hat und ich die anderen zwar nicht live, aber doch wenigstens am Bildschirm sehen konnte. Wir lebten bis zum späten Herbst mit unserer jungen Familie zusammen und als die Kinder beim ersten Lockdown im Frühjahr nicht in die Kitas durften, habe ich mich sehr darüber gefreut, dass im Frühjahr das Wetter so warm und trocken war, dass die Kinder viel im Garten spielen konnten und wir die Zeit mit kleinen Kindern, Home-Office und Betreuung eines behinderten Kindes gut gemeistert haben. Ich war auch froh, dass sich niemand in der Familie und auch nicht im Bekanntenkreis angesteckt hat.

Ich freue mich schon auf das kommende Jahr in der Hoffnung, dass es bald einen Impfstoff geben wird und auf die Zusammenkünfte mit Familie und Freunden. Die Erkenntnis, wie instabil und vulnabel unsere Gesellschaft doch ist, lässt die Hoffnung aufkeimen, einige Dinge zu verändern, und auch darauf freue ich mich.



Ali Karabolut 

Garten- und Landschaftsbau, Pflasterbau

- Gartenneuanlage
- Gartengestaltung und Umgestaltung
- Gartenpflege und Rollrasen verlegen
- Terrasse, Wegebau, mit Natur- und Betonsteinen
- Naturstein, Trockenmauer und Pflasterbau
- Teich- und Bachlaufbau
- Holz- und Drahtzaunbau
- Baumfällern, Gehölzschnittarbeiten
- Mini-Bagger-, Lader-, LKW-Selbstfahradarbeiten

Tel. 081 51/97 94 • Mobil 01 71/8 04 44 76
Lohacker 1 • 82335 Berg



Weihnachtsgrüße

aus Tutzing und Traubling

„Unvermuteter Blumengruß“

Udo Hahn, Direktor der Evangelischen Akademie Tutzing



Meine Frau und ich pflegen schon seit vielen Jahren im November ein Ritual: Wir pflanzen „Hoffnungszwiebeln“! Dabei handelt es sich um Narzissen und Krokusse, die wir in größeren Mengen kaufen und vergraben. „Hoffnungszwiebeln“ nennen wir sie, weil wir ja nicht wissen können, ob aus ihnen etwas wird. Soweit man nicht Blumentöpfe dafür eigens hernimmt oder Balkonkästen, darf man nicht zu früh mit der Pflanzaktion beginnen, denn die Zwiebeln sind sonst ein gefundenes Fressen für Mäuse und Krähen. Oder, wenn es noch herbstlich warm ist, treiben sie zu früh aus. Und zu spät darf man auch nicht dran sein, denn sonst erfrieren sie.

In Bonn und bei Hannover, wo wir schon lebten, gibt es solche Blumeninseln, die alljährlich im Frühjahr blühen. Freunde und frühere Nachbarn schicken uns dann Bilder. Wir pflanzen nicht nur im eigenen Garten, sondern auch schon mal im öffentlichen Raum – an Stellen, die Menschen beim Spaziergang einen unvermuteten Blumengruß aus der Erde schicken. Und beim Anblick vielleicht ein Lächeln ins Gesicht zaubern.

Man kann – und muss – etwas tun, um sich und anderen eine Freude zu bereiten. Aber wie bei so vielem im Leben, haben wir es selbst nicht in der Hand, dass immer alles gut geht und gut wird. Aber wir staunen, dass doch immer mehr aufgeht, als wir eigentlich erwarteten. So war es 2020 – und so wird es hoffentlich auch im nächsten Jahr sein.

Bild: Haist/eat archiv



Unsere Kunden, Bekannten und Freunden
wünschen wir ein fröhliches Weihnachten
und alles Gute im neuen Jahr!

Christian Bablick
Heizung - Sanitär

www.christian-bablick.de
Info@christian-bablick.de

Planung – Ausführung
Energieberatung
Badsanierung
Öl-Gasfeuerung
Solaranlagen
Kundendienst
Wassernachbehandlung

Starnberger Str. 20
82327 Traubling
Tel. 081 57/92 29 20
Fax 081 57/92 29 21

AURO
NATURFARBEN
Fachmarkt • Handwerksvertretung • Versand

- Bodenrenovierung
- Maschinenverleih
- Beratung & Verkauf

Inh. Uli Pötzl
Hallbergerallee 12
82327 Tutzing
www.naturfarben-online.de
Tel.: 081 58-72 82



Anerkennung und Wertschätzung

3M unterstützt den Neubau der Station am Wörthsee

Wörthsee · Seit vielen Jahren waren zwei Ruderboote am Badeplatz der 3M Deutschland GmbH am Wörthsee im Einsatz. Nun wurden sie unter den Mitarbeitern der Standorte Seefeld und Landsberg für einen guten Zweck versteigert. Das Interesse war groß, es gab viele Gebote, bis schließlich zwei glückliche Mitarbeiter ihr Ruderboot in Emp-

fang nehmen durften. Die Geschäftsführung hat den Erlös aus der Versteigerung auf 1.500 Euro aufgestockt. Die Spende wurde nun der BRK-Wasserwacht Wörthsee zweckgebunden für den Neubau ihrer Station übergeben. Die Wasserwacht freut sich sehr über die Spende. Laut Sprecherin Jule Heuchert ist eine solche Spende immer eine

großartige Anerkennung und Wertschätzung. Da die Wasserwacht ehrenamtlich arbeitet, ist sie auf solch großzügigen Spenden angewiesen. 3M unterstützt damit die Wasserwachtler vom Wörthsee in der Erfüllung ihrer Aufgaben, Menschen zu helfen, und einem dringenden Projekt den Neubau ihrer Station.

job



Freude über die Unterstützung: Letizia Sauter, Andreas Herget, Jule Heuchert (von links).

Bild: Wasserwacht

„Bleiben Sie gesund“

Seniorenbeirat wünscht gesegnete Weihnachten

Wörthsee · Liebe Seniorinnen, liebe Senioren aus Wörthsee und Umgebung, das Jahr 2020 wird uns allen noch einige Zeit im Gedächtnis bleiben und wir werden die Auswirkungen in 2021 leider noch spüren. Durch die Unvernunft einiger haben wir eine Situation, die uns keine Angst machen sollte, sondern jetzt auch

in die Zukunft schauen lassen. Viele von uns geplante Aktivitäten über Reiseberichte, Vorsorgevollmacht, Dampferfahrt, Büchervorstellung, Buchheim Museum mussten abgesagt bzw. verschoben werden. Sobald wir in 2021 wieder dürfen, werden wir aktiv und unsere Ideen wieder anbieten. Herzlichen Dank dass sie unsere Ange-

bote soweit möglich angenommen haben. Wir sind weiter für sie da! Bleiben Sie gesund und halten Sie sich bitte an die Vorgaben. Angenehme Weihnacht 2020, auf ein baldiges gesundes Wiedersehen 2021

Ihr Seniorenbeirat Wörthsee
Brigitte Meyer, Ulrike Ziegler, Andreas Koschlig

job

Schlosserei
Manfred Erb **SME**



Wir wünschen unseren Kunden, Freunden und Bekannten ein besinnliches Weihnachtsfest sowie Gesundheit und Erfolg im neuen Jahr!

Auinger Straße 40 · 82237 Steinebach
Tel. 0 89/84 00 59 37 · Fax 0 89/84 00 59 38



Fahrschule Eifler
Freude auf's Fahren!
Wörthsee | Inning

Wir wünschen allen Kunden, Freunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest sowie ein gesundes und unfallfreies Jahr 2021!

Tel. 0177/8630858 www.fahrschule-eifler.de

Zum Jahresabschluss herzlichen Dank für Ihr Vertrauen!
Wir wünschen Ihnen Gesundheit, Glück und Erfolg.
Gern sind wir auch 2021 für Sie tätig. Wir freuen uns darauf!

Wörthsee Immobilien GmbH
Gabriele Prester ♦ 08153/78 28

Vermietung & Verkauf
Ihr Ansprechpartner für Ihre Immobilie!

Auto-Service Wörthsee

Inhaber Manfred Schneider
KFZ-Meisterbetrieb
Seestraße 51-53 · 82237 Wörthsee
Telefon 081 53/98000 · Fax 081 53/87 28

Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und für 2021 allzeit gute Fahrt!

Zum Alten Wirt
ETTERSCHLAG

Wir wünschen eine gesegnete Weihnacht und einen guten Rutsch in ein glückliches und gesundes neues Jahr 2021.

Inningerstraße 6 Etterschlag / Wörthsee
Tel.: 08153 8282 Info@Alter-Wirt-Etterschlag.de
25. und 26.12. To Go 11-14 und 17-20 Uhr
Ente und Gans auf Vorbestellung.



Wir wünschen unseren Kunden, Freunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und ein erfolgreiches, glückliches neues Jahr!

Meisterbetrieb
MANFRED JURSCH GmbH

Münchner Str. 30
82237 Wörthsee/Etterschlag
Tel. 0 81 53/98 78 72
Fax 0 81 53/98 78 43
www.schreinerei-jursch.de
info@schreinerei-jursch.de

Qualität aus Holz
Möbelschreinerei
Innenausbau
Küchenwerkstatt
Türen und Parkett
Ladenlokal/Ausstellung



Weihnachtsgrüße

aus Seefeld

SANKTJOHANSER

Gewerbepark 14 · 82229 Seefeld
Mobil 01 79/1 00 84 72 · 01 72/8 63 55 65 · Tel. 0 81 53/39 83
www.sanktjohanser-seefeld.de

- Spenglerei
- Flachdachabdichtung
- Bedachung
- Arbeitsbühnen
- Zimmerei



Wir können's auch bei großen Bäumen!



Arbeitsbühnen-Verleih
Baumschnitt • Baumfällung
Anhänger + LKW-Bühnen

Unseren Kunden
wünschen wir ein
frohes Weihnachtsfest
sowie Gesundheit und Erfolg für 2021.
Stefan und Martin Sanktjohanser

„Den Kindern Normalität ermöglicht“

Sabrina Ginder,
Waldkindergarten Räuberhöhle Seefeld



Dieses Jahr war es ein Geschenk, dass unser Waldkindergarten Räuberhöhle Seefeld e.V. als erster nach dem großen Lockdown öffnen durfte. Ein großes Lob und Dankeschön gilt dabei unserem wundervollen, hochmotivierten und professionellen Team! Sie haben unseren Kindern Normalität während des Alltags ermöglicht und sie umarmt, getröstet, getragen und waren für sie da, trotz Corona. Im Wald konnten die Kinder ihre Freiheit ausleben wie je zuvor. Sie durften in einem liebevollen Rahmen spielen, singen, lernen, basteln und entdecken. Wir sind sehr glücklich, dass unsere Kinder dort eine unbeschwerte Kindheit leben dürfen, ohne Einschränkungen.



82229 Seefeld
Marienplatz 3
Tel. 0 81 52/72 39
www.maxseidl.de

MAXSEIDL
BÄDER & WÄRME

Allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten
wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und
ein gesegnetes, erfolgreiches neues Jahr.

**Wir haben Betriebsurlaub
von 24.12.2020 bis 08.01.2021**

Wir wünschen Ihnen
frohe Weihnachten und
ein gutes neues Jahr!

Ihre SPD Seefeld

Seefeld
SPD

www.spd-seefeld-oberbayern.de

AUTO GOTZLER

Ford Service-partner
Service-partner

Wir wünschen unseren
Kunden eine frohe
Weihnachtszeit und einen
guten Rutsch ins Jahr 2021.

82229 Seefeld · Hauptstraße 38 · Tel. 08152/7338
www.auto-gotzler.de

SEEFELDER WOCHENMARKT

Die Marktanbieter des Seefelder Wochenmarktes bedanken sich bei allen Kundinnen und Kunden für die Treue, die sie uns auch in diesem Jahr gehalten haben.

Wir wünschen Ihnen ein schönes
Weihnachtsfest, Gesundheit und alles Gute
für das neue Jahr 2021.

Im neuen Jahr 2021 beginnen wir wieder am 7.1.2021,
wie immer gegenüber dem alten Rathaus,
von 8.00 bis 13.00 Uhr.

Wir bedanken uns
bei allen Mitarbeitern,
Helfern, Mitgliedern und
Gönnern für das Jahr 2020
und wünschen allen ein
gesundes und frohes 2021!

Nachbarschaftshilfe
Seefeld e.V.

**Senioren
Familienzentrum
Ambulanter Pflegedienst
Erzählcafé/Demenzbetreuung
Mittagsbetreuung**

Roseggerstraße 2
82229 Seefeld
Telefon 08152 / 999 514
Telefax 08152 / 999 523
info@nbh-seefeld.com
www.nbh-seefeld.com

Mehr Generationen Haus
ESF



Weihnachtsgrüße

aus Seefeld

Wochenanzeiger
SPEZIAL

25

„Prekäre Lage der Künstler abgefedert“

Dr. Josef Hofmann,
1. Vorsitzender Räsonz Seefeld e.V.



Gefreut hat uns, dass – nach etwas Verzögerung – die Regierenden die Bedeutung der Kultur für das Gemeinwesen nicht nur verbal würdigen, sondern die prekäre Lage vieler Künstler/innen und des handwerklichen Unterbaus und Rahmens durch konkrete Unterstützung abfedern. Wenn man seine Existenz der Kultur widmet, dann begibt man sich - bewusst oder unbewusst – auf einen steinig Weg mit äußerst unsicherer Ankunft. Diese vielen persönlichen Entscheidungen speisen ein pulsierendes kulturelles Leben mit harter Konkurrenz um Aufmerksamkeit und knappe Mittel. Die finanzielle Unterstützung rettet dieses Leben – wozu auch wir mit unserem Kulturverein einen kleinen Beitrag leisten.



Wir freuen uns auf das Abklingen der Pandemie im Frühling. Auf das vorsichtige Öffnen und Aufblühen der Bühnen, Gaststätten und Bars. Auf neue Programme, Treffen mit Freunden und Bekannten, auf gemeinsame Veranstaltungen in entspannter Stimmung.



„Sternstunden für Seefelds Umwelt“

Constance Gentz, BUND Naturschutz,
1. Vorsitzende der Ortsgruppe Seefeld



Meine Kindheit war geprägt von Naturerlebnissen: Stromern im Wald, die Natur entdecken, glücklich sein. Es kamen Veränderungen, die mich ängstigen: Insektenrückgang, der Verlust vieler Vögel und anderer Arten. Corona ist ein Symptom unserer kaputten Umwelt, es wirft einen düsteren Schatten auf die Menschheit. Daher freut es mich besonders, dass wir in Seefeld 2020 sehr gute Schritte für den Klima- und Artenschutz gehen konnten. Immer mehr Menschen schließen sich unserer BUND-Naturschutz-Ortsgruppe an. Zusammen heilen wir Wunden oder verhindern diese sogar. Dafür bin ich sehr dankbar. Die Arbeit gibt mir Kraft, Hoffnung und schenkt mir Freude. Ich möchte allen Mut machen, dass wir, wenn wir es jetzt anpacken, den Zusammenbruch unseres Ökosystems und unseres Klimas verhindern können. Die Zeit ist gekommen, dass wir in Dankbarkeit der Natur etwas zurückzugeben, gemeinsam die Welt retten und Freude dabei empfinden!



ANDREAS STÖCKNER

MEISTERBETRIEB ✨ ✨ Gas- und Wasserinstallation
Neubau
Wir wünschen unseren Kunden
ein frohes Fest, ein gutes neues Jahr
und viel Erfolg für 2021.
Herzlich bedanken wir uns für das
entgegengebrachte Vertrauen!

Andechser Str. 2A · 82229 Unering/Seefeld · Telefon: 0 81 53/9 51 06
Mobil: 01 76/20 85 99 10 · info@andreasstoekner.de



Liebe Gäste, ✨ ✨ ✨

herzlichen Dank für Ihre Treue und Ihr entgegengebrachtes Vertrauen in diesem schwierigen Jahr!

Wir wünschen Ihnen ein gesegnetes Weihnachtsfest und alles Gute zum Neuen Jahr.

Blieben Sie gesund und wir hoffen Sie bald wieder bei uns begrüßen zu dürfen!

Familie Hartmann-Wagner und Ihr Team vom Bräustüberl Schloss Seefeld ✨

Bräustüberl Schloss Seefeld · HAWAG Gaststätten GmbH
Schlosshof 4c · 82229 Seefeld
Tel. 08152/99120 · info@braeustueberl-seefeld.de



In dieser Zeit wünschen wir unseren Bürgern Besinnlichkeit, eine harmonische Weihnachtszeit und ein gesundes neues Jahr 2021!

Klaus Kögel
Erster Bürgermeister mit Gemeinderat und Verwaltung

Ein frohes Fest und viel Glück im neuen Jahr

wünschen wir allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten.



Bitte beachten Sie:
Vom 2.1.2021 bis 9.1.2021 ist unser Geschäft geschlossen!
24.12. und 31.12.2020 bis 12.30 Uhr geöffnet.

Metzgerei RUF KG · Marienplatz 2 · 82229 Seefeld · Tel. 08152 7248

www.ruf-metzgerei.de

natürlich regional



Zum Jahresabschluss herzlichen Dank für Ihr Vertrauen!
Wir wünschen Ihnen Gesundheit, Glück und Erfolg.
Gern sind wir auch 2021 für Sie tätig. Wir freuen uns darauf!



Prester Immobilien
Gabriele Prester ♦ 08152/7 62 80

Vermietung & Verkauf
Ihr Ansprechpartner für Ihre Immobilie!



Seit über 50 Jahren

 orthopädie – technik
zielenkowsky
zertifiziertes Sanitätshaus



*Frohe Weihnachten,
Gesundheit und Glück
für das Jahr 2021,
verbunden mit dem Dank
für Vertrauen und Treue
unserer verehrten Kunden.*

Thomas und Martina Zielenkowsky
und die Senioren Werner und Christa Zielenkowsky

Herrsching · Mühlfelder Str. 24

Tel. 0 81 52/98 25 80 · Fax 98 25 81 · Mobil 01 79/229 35 15



hey Steuerkanzlei

Frohe Fest-Tage!

Weilheimer Str. 54, Pöcking, T. 08157/92577-0 www.heysteuerberatung.de

Wir wünschen allen in Stadt und Land fröhliche Weihnacht und ein gutes neues Jahr.

Peter Haberzettl

Garten- u. Landschaftsbau GmbH

Lindenberg 48 · D-82343 Pöcking
Tel.: 081 57/41 60 Fax: 41 65
Mobil: 01 77/2 42 05 74
Peter.Haberzettl-Galabau@t-online.de
www.haberzettl-gartengestaltung.de

„Viel Zeit für meine Familie“

**Rainer Schnitzler,
Erster Bürgermeister der Gemeinde Pöcking**



Ich versuche immer, den vorhandenen Umständen etwas Positives abzugewinnen. Die derzeitige Corona-Pandemie und die Einschränkungen im öffentlichen Leben sind natürlich bedrückend, andererseits freue ich mich, dass ich in meiner 18-jährigen Bürgermeistertätigkeit noch nie so viel Zeit für meine Familie hatte. Zudem freue ich mich, dass die Gastronomie in der neu renovierten Gaststätte Schauer in Possenhofen noch in diesem Jahr die Tore öffnet, ebenso der Wirt in unserem neuen Bürgerhaus „beccult“ in Pöcking. Ich wünsche den beiden viel Erfolg.



„Die Menschen sind 'kulturhungrig'“

**Albert Luppatt,
Zweiter Bürgermeister und Kulturreferent in Pöcking**



Beruflich: Für das Jahr 2020 waren bei der Peter Maffay Stiftung einige Veranstaltungen zum 20-jährigen Jubiläum geplant gewesen. Hierauf hatten sich alle Verantwortlichen und ich als Geschäftsführer besonders gefreut. Leider konnte durch Covid-19 keine einzige Veranstaltung stattfinden. Wir hatten – wie viele andere Organisationen – alles absagen müssen. Für 2021 hoffen wir alle, dass wir einige Veranstaltungen nachholen dürfen. Wir sind hierauf gut vorbereitet und stehen in „den Startlöchern“, wenn sich die aktuelle Lage wieder entspannen wird. Privat: Das beccult in Pöcking hatte leider viele geplante Kulturveranstaltungen in 2020 nicht durchführen können. Dass es sich dabei als bevorzugte Tagungsstätte entwickelt hat, war ein Lichtblick in diesem Jahr. Für 2021 stehen wir auch hier bereit, wenn wir mit „Kultur wieder loslegen dürfen“! Als Kulturreferent merke ich, dass die Menschen „kulturhungrig“ sind, was gut tut und eine große Wertschätzung für alle Kulturschaffenden bedeutet. Dies freut mich außerordentlich.



„Auszeichnung zur 'Fairtrade Town'“

**Rosemarie Mann-Stein,
Leiterin des
Kaiserin-Elisabeth-Museums, Pöcking**



Worüber ich mich Anfang Februar 2020 gefreut habe, war im neu eröffneten beccult die Auszeichnung der Gemeinde Pöcking zur „Fairtrade Town“ – und was mich besonders gefreut hat, war die Tatsache, dass beim Malwettbewerb der Grundschüler für die Schokoladen-Verpackung zwei Dorfvorsichten gewonnen haben, die das Kaiserin-Elisabeth-Museum mit der Sisi-Statue davor und das Schloss Possenhofen zeigen. Sisi ist mit unserem museumspädagogischen Koffer „Sisi Mobil“ und den Museumsbesuchen im Gedächtnis der Pöckinger Kinder angekommen. Da freut sich unser ganzes Damenteam!

Ich wünsche mir mit unseren 20 Führerinnen, dass wir 2021 das Museum wieder öffnen können und allen Sisi-Fans von Nah und Fern unsere Schätze wieder zeigen können. Und auf die vielen Kinder freuen wir uns auch schon.




Gemeinde Pöcking



Ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr

Ihr Rainer Schnitzler
Erster Bürgermeister
mit Gemeinderat
und Gemeindeverwaltung

Aschering
Maising
Niederpöcking
Pöcking
Possenhofen
Seewiesen

FROHES FEST UND EIN GUTES NEUES JAHR WÜNSCHT...



haidls naturkost markt Blö mit Herz und Verstand

Hauptstraße 22, 82343 Pöcking
Telefon: 08157 7148
Internet: www.haidl-naturkost.de

Öffnungszeiten
Mo – Fr 8:30 – 19:00 Uhr
Sa 8:30 – 14:00 Uhr



Weihnachtsgrüße

aus Weßling



„Großer Zusammenhalt war spürbar“

Michael Sturm,
Erster Bürgermeister in Weßling

Ein schwieriges Jahr geht zu Ende und rückblickend möchte ich sagen, dass ich mich am meisten über die Solidarität bei uns im Ort und im Landkreis gefreut habe, die die Corona-Krise mit sich gebracht hat. Gerade während des Lockdowns war ein großer Zusammenhalt spürbar. Angefangen vom Einkaufsservice über Balkonkonzerte bis hin zur Bereitschaft eines jeden sich und seine Kontakte einzuschränken, um andere nicht zu gefährden – Fürsorge und Rücksicht haben in dieser Zeit einen ganz neuen Stellenwert bekommen. Auch die Wertschätzung, die plötzlich den Pflegeberufen, Sanitätern und Ärzten entgegen gebracht wurde, war ein positiver Aspekt der Krise. Für das kommende Jahr hoffe ich, dass wir das Virus durch entsprechende Medikamente besser in den Griff bekommen. Sollte uns das gelingen, würde ich mich vor allem für die Künstler und die Gastronomen freuen, die dann endlich wieder ihre Berufe ausüben können. Für mich persönlich freue ich mich einfach auf ein großes Stück Normalität. Freunde und Familie treffen, Veranstaltungen besuchen, ins Kino oder Essen gehen, das sind die Dinge, die wir alle sehr vermisst haben und hoffentlich in 2021 wieder erleben dürfen.



Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes, erfolgreiches neues Jahr.



Etzler GmbH • Erdarbeiten

Im Höllbichl 9 • 82234 Hochstadt
Telefon 0 81 53/93 06 11 • Fax 0 81 53/93 06 16



„Ab hier bitte lächeln!“

Roland von Rebay,
Team „Neues Schulhaus Weßling“

In der Familie haben wir uns gefreut, dass wir gesund geblieben sind. Gemeinsam mit meinen Kolleginnen und Kollegen in unserem „Meues Schulhaus Weßling“-Team ist es uns gelungen, unser Projekt ohne Störungen voran zu bringen. Jeden Tag auf dem Weg ins Büro, entlang an unserem See, komme ich an einem Tor mit einem Schild vorbei auf dem steht: „Ab hier bitte lächeln!“ Also habe ich mich darüber gefreut, dass der Himmel so blau war wie er war, oder so grau war, wie er war – und gelächelt. Wir haben uns gefreut, dass es uns in der Familie gelungen ist, tolerant und rücksichtsvoll miteinander umzugehen und Nähe dadurch noch stärker zu empfinden. Durch die Entschleunigung war dieses Jahr ganz anders – und zugleich intensiver als manch schönes Jahr in der Vergangenheit. Ich persönlich freue mich, wenn unsere Mitmenschen auch im neuen Jahr gesund bleiben, die wirtschaftlichen Herausforderungen erfolgreich bewältigen können und in dieser Zeit des Wandels glücklich sind.



Danke

Für Ihr Vertrauen im vergangenen Jahr.
Wir wünschen allen Kundinnen und Kunden ein schönes, besinnliches Weihnachtsfest, einen gelungenen Start ins neue Jahr und bleiben Sie gesund!



FRANZ BAIER
MEISTERBETRIEB

- Solartechnik
- Heizungstechnik
- Sanitär
- Kundendienst

Am Siehsnichtgern 3 • 82234 Oberpaffenhofen
Tel. 0 81 53/47 47 • Fax 0 81 53/47 00



„Unbeschwert in die Zukunft blicken“

Ursula Kudelka-Halbich,
Weßlingerin



Ich wünsche mir sehr, bald weniger mit schlechten Corona-Nachrichten überschwemmt zu werden. Dafür freue ich mich besonders wieder auf persönliche, herzliche, innige und liebevolle Umarmungen von Menschen, die mir nahe sind und in den vergangenen Monaten doch so weit entfernt waren. Es ist so wichtig, die Nähe zu spüren, in freundliche Gesichter zu blicken und unbeschwert in die nahe und ferne Zukunft zu blicken.



Michael Kastner
Seit über 15 Jahren:
Karosseriebau – Unfallinstandsetzung – Kfz-Technik

Unser Dank gilt allen unseren Kunden für ihre langjährige Treue und die vertrauensvolle Zusammenarbeit. Wir wünschen Ihnen frohe Festtage sowie für 2021 allzeit gute Fahrt! Auch im neuen Jahr sind wir gerne für Sie da!

Zu Hochstadter Str. 28 | 82234 Oberpaffenhofen
Tel.: 0 81 53/90 89 30 | Fax: 90 98 87 | Mobil: 01 73/8 71 59 37

högl ALLROUNDER
SchuhhausNördinger
Marken-Schuhe • Meister-Service • Medizinische Fußpflege

und das Fußpflegeteam wünschen allen Kunden, Freunden und Bekannten ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

24.12. und 31.12. geschlossen!
Telefon 0 81 53/38 30
Schulstraße 20, Weßling
Di.–Fr. 8–12.15 Uhr u. 14–18 Uhr; Sa. 8–12 Uhr
www.schuh-noerdinger.de

Finn Comfort

Reparatur & Wartung aller Fabrikate

DOMINIK KÖRBEI
KFZ-MEISTERBETRIEB

Vielen Dank an unsere Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen, eine schöne Weihnachtszeit, ein gesundes, erfolgreiches neues Jahr und immer gute Fahrt.

Argelsrieder Feld 1c, 82234 Weßling, ☎ 0 81 53/90 98 92

MEPHISTO **MEINDL**

Über 15 Jahre
Max Lieb

▶ Estrichverlegung
▶ Umbauten
▶ Abbrucharbeiten
▶ Garten- und Landschaftsbau
▶ LKW mit Ladekran
▶ Dienstleistung mit Radlader 1,6 m³, 9 t

Lieb Bau GmbH

Ihr regionaler Partner für Ihren Rohbau!
Maurer- und Stahlbetonarbeiten, Verputzarbeiten Gerüstbau

Ich wünsche meinen verehrten Kunden ein frohes Weihnachtsfest und viel Erfolg im neuen Jahr und bedanke mich für die gute Zusammenarbeit. *Max Lieb*

Weichselbaum 8 • 82234 Weßling • Lieb-Bau-GmbH@gmx.de
Tel. 0 81 53/88 96 21 • Fax 88 96 22 • Mobil 01 60/91 06 32 84

Bäckerei - Konditorei

Böck die Bäckerei

Wir backen... Sie genießen!

4 x in Folge ausgezeichnet mit dem Bayerischen Staatssehrenpreis als eine der 20 besten Bäckereien Bayerns

Wir wünschen allen unseren Kunden eine schöne Weihnachtszeit und ein glückliches neues Jahr.

Bäckerei – Konditorei
Thomas Böck
Gautinger Straße 65 • 82234 Oberpaffenhofen
Tel. 0 81 53/34 56 • Fax 0 81 53/9 51 26



„Wir bauen Zukunft!“

VILGERTSHOFER

Bauträger GmbH

Ihr Vilgertshofer-Team wünscht allen schöne Weihnachten und alles Gute für 2021



VILGERTSHOFER Bauträger GmbH

Am Hartholz 1 • 82239 Alling
Tel. 0 81 41/8 27 92 0 • www.vilgertshofer.com

„Der tolle Schulabschluss einer Tochter“

Stefan Joachimsthaler,
erster Bürgermeister der Gemeinde Alling

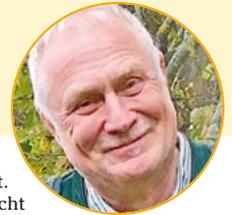


Anfang März diesen Jahres feierte ich mit lieben Freunden meinen Geburtstag. Wir sangen, tanzten, erzählten uns gegenseitig Witze und waren gut gelaunt. Keiner rechnete damit, dass paar Tage später eine Pandemie über uns hereinbricht und das Gesellschaftsleben komplett stilllegt. Ohne Musikprobe und Aufführungen der Blaskapelle d'Aubachtaler, ohne eine normale Feuerwehrrübung und ohne Feierlichkeiten fehlten mir für mein Wohlbefinden und für meine Seele diese wichtigen Lebenselixiere. Am 15. August fuhren wir nach Südtirol. An diesem Tag ist in Italien Ferragosto, einer der wichtigsten kirchlichen und familiären Feiertage. Unser Ziel war die Ziroger Alm, zum Erwin und zum Liesl. Dort angekommen, trafen wir lauter liebe Freunde aus Gossensass und Pflersch. Bei selbstgemachten Graukas, Butter, Speck, Vinschgerl und paar Glaserl Wein, begleitet von so mancher Ziach- und Gitarrenmusi, genossen wir die herrliche Bergwelt. Als wir dann, als es finster wurde, uns alle in die kleine Kuchl gedrängt haben und Patrick Staudacher (Weltmeister 2007 im Super-G) mit der Ziach und der Thaler Peter auf der Gitarre Balladen von STS, Hubert von Goisern, Schürzenjägern usw. spielten, ging mir das Herz vollends auf und die gravierenden Einschnitte der letzten Monate waren kurzzeitig vergessen. Allein vom Gefühl her, mal nicht nur an Corona gedacht zu haben, zehrte ich davon noch wochenlang.



„Wir genossen die herrliche Bergwelt“

Alexander von Dehn,
Vorsitzender FFW Hechendorf und Blaskapelle d'Aubachtaler



Anfang März diesen Jahres feierte ich mit lieben Freunden meinen Geburtstag. Wir sangen, tanzten, erzählten uns gegenseitig Witze und waren gut gelaunt. Keiner rechnete damit, dass paar Tage später eine Pandemie über uns hereinbricht und das Gesellschaftsleben komplett stilllegt. Ohne Musikprobe und Aufführungen der Blaskapelle d'Aubachtaler, ohne eine normale Feuerwehrrübung und ohne Feierlichkeiten fehlten mir für mein Wohlbefinden und für meine Seele diese wichtigen Lebenselixiere. Am 15. August fuhren wir nach Südtirol. An diesem Tag ist in Italien Ferragosto, einer der wichtigsten kirchlichen und familiären Feiertage. Unser Ziel war die Ziroger Alm, zum Erwin und zum Liesl. Dort angekommen, trafen wir lauter liebe Freunde aus Gossensass und Pflersch. Bei selbstgemachten Graukas, Butter, Speck, Vinschgerl und paar Glaserl Wein, begleitet von so mancher Ziach- und Gitarrenmusi, genossen wir die herrliche Bergwelt. Als wir dann, als es finster wurde, uns alle in die kleine Kuchl gedrängt haben und Patrick Staudacher (Weltmeister 2007 im Super-G) mit der Ziach und der Thaler Peter auf der Gitarre Balladen von STS, Hubert von Goisern, Schürzenjägern usw. spielten, ging mir das Herz vollends auf und die gravierenden Einschnitte der letzten Monate waren kurzzeitig vergessen. Allein vom Gefühl her, mal nicht nur an Corona gedacht zu haben, zehrte ich davon noch wochenlang.



seit 1927

Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.

Mayer & Dosch
Meisterbetrieb
Inhaberin: Maria-Luise Dosch
Hauptstr. 16-18 • Hechendorf
Tel. 0 81 52 / 73 91
ML.Dosch@mayer-dosch.de

Wir wünschen unseren Kunden und Geschäftspartnern ein frohes Fest und viel Erfolg im neuen Jahr!

Richard Wöll
Meisterbetrieb
Heizungs- und Sanitärtechnik
Hauptstraße 40 • 82229 Hechendorf
Tel. 08152/794160 • Fax 794161

GARTENBAU PETER ANGELE

Frohe Weihnacht und ein gutes neues Jahr wünsche ich all meinen Kunden!

Aubachweg 8 • 82229 Hechendorf • Fon/Fax 0 81 52/796 26
Mobil 0171/6 23 32 00 • www.gartenbau-peter-angele.de

Weihnachtsgrüße

AUS Fürstenfeldbruck



„Die gegenseitige Hilfe erlebt eine Renaissance“

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

das Jahr 2020 begann in Bayern mit einem der wichtigsten politischen Ereignisse des Jahres auf lokaler Ebene: dem Kommunalwahlkampf. Ende Januar trat ein Mikroorganismus namens SARS-CoV-2 in Deutschland auf die Bühne - und plötzlich war nichts mehr wie zuvor. Unter verstärkten Hygieneschutz-Maßnahmen gaben die Bürgerinnen und Bürger des Landkreises am 15. März ihre Stimme ab. Trotz dieser Umstände beteiligten sich sogar mehr Menschen an der Wahl als sechs Jahre zuvor - eine erfreuliche Tendenz. Tags darauf rief Bayern den Katastrophenfall aus.

Seither befindet sich unser Land in einer Ausnahmesituation, was wir alle unmittelbar und schmerzhaft zu spüren bekommen. Sehr viele können ihren Beruf nicht mehr so ausüben wie vorher, die meisten müssen ihr Freizeitverhalten radikal verändern, wir alle müssen Abstand voneinander halten - und doch rücken wir zusammen. Viele Bürgerinnen und Bürger unseres Landkreises haben sich in dieser Situation auf den Wert des ehrenamtlichen Engagements und des Einstehehens füreinander besonnen. Ein Beispiel ist die Corona-Nachbarschaftshilfe Fürstenfeldbruck, die jetzt mit dem Deutschen Nachbarschaftspreis ausgezeichnet wurde. Die gegenseitige Hilfe im Dorf und in der Stadt erlebt eine Renaissance. Im Sozialleben der örtlichen Gemeinschaft tief verankerte Initiativen wie Nachbarschaftshilfen und Vereine bieten Hilfebedürftigen ihre Unterstützung im Alltag an. Das stimmt mich zuversichtlich: Wenn wir so zusammenhalten, werden wir diese Krise gut überstehen.



Landrat Thomas Karmasin.
Bild: Frank Röthel

Der Landkreis fördert gemeinnütziges Engagement und soziale Institutionen in vielfältiger Weise - und wird dies gerade in diesen schwierigen Zeiten weiter tun. Er unterstützt Vereine und Einrichtungen mit Zuschüssen und bringt sich selbst aktiv als Koordinator oder Träger ein. So ist der Landkreis etwa Gründungsgesellschafter des im Bau befindlichen Germeringer Hospizes. Ich bin froh,

dass wir auch in diesem für uns alle sehr schwierigen Jahr diese und weitere Projekte vorantreiben konnten. Der Öffentliche Nahverkehr wurde durch bessere Verbindungen in seiner Attraktivität gesteigert, das Radwegenetz wurde und wird weiter ausge-

baut. Die neu errichtete Berufsschule Fürstenfeldbruck ist mittlerweile in Betrieb, genauso wie die neue hochmoderne Multifunktionsturnhalle für die Realschule Maisach. Zwei neue Turnhallen für das Schulzentrum Puchheim befinden sich derzeit im Bau.

Besonders dankbar bin ich darüber, dass es uns allen gemeinsam im Frühsommer gelungen ist, die erste Welle der Corona-Pandemie so zu meistern, dass es nicht dazu kam, dass die medizinischen Kapazitäten im Landkreis nicht mehr ausreichen. Ich bin zuversichtlich und hoffe sehr, dass dies uns auch in diesem Winter gelingen wird. Dafür brauchen wir alle vor allem eins: Durchhaltevermögen und Geduld. Mit uns selbst, falls wir gereizt werden, mit den anderen, falls deren Nerven strapaziert sind, aber auch - ich erwähne das, auch wenn es in einem Weihnachtsgrußwort unüblich ist - mit den Entscheidungsträgern in unserem Land. Natürlich kann eine ungeteilte Zustimmung nicht erwartet werden - wohl aber der Respekt vor Expertise, Erfahrung und der Schwierigkeit, am Ende die richtige Entscheidung angesichts der sehr unterschiedlichen und vielfältigen Meinungen und Interessen zu treffen. Schöpfen Sie Kraft für ein neues Jahr! Ich wünsche Ihnen allen für die Weihnachtszeit einige ruhige, erholsame Tage - soweit es möglich ist auch im Kreise Ihrer Lieben - und alles Gute für das Jahr 2021!

Herzlichst
Ihr Landrat
Thomas Karmasin



Ich wünsche dir zur Weihnachtszeit viel Kerzenlicht und Heiterkeit. Und dass der Schein der Zeit erwache aus der Dunkelheit. Lichterglanz und süßer Duft liegen leicht in dieser Luft. Leg dein eignes Reich in diese Welt. Sie braucht es - gerade in dieser Zeit.

MONIKA MINDER

Ein gesegnetes
Weihnachtsfest

wünscht
Ihr Thomas Karmasin
Landrat



„Momente erlebter Dankbarkeit“

Sylvia Aulinger-Bischof, Coach und Autorin von „Weckruf für eine menschlichere Schule“



Die „Freude“ steht für mich als eine „balancierende Mitte“, als verbindende und schöpferische „Ich-Kraft“ zwischen zwei Extremen: Zum einen sind wir konfrontiert mit einem immer diffuser werdenden, chaotischen und verunsichernden Weltgeschehen, welches Ängste, Leid und das Gefühl der Ohnmacht hervorruft. Auf der anderen Seite werden die Mechanismen der Ablenkung zur Bespaßung, aber eben auch zur fragwürdigen Meinungsmache immer offensiver.

Als Gegengewicht empfinde ich echte Freude als eine höchst intime und erfüllende Qualität in Momenten erlebter Dankbarkeit, aber auch in Zeiten, wo ich meiner Lebensaufgabe näherkomme und diese erfüllen darf und schließlich dann, wenn es mir gelingt, anderen Menschen Freude zu schenken.

Wenn der Engel zu Weihnachten den Hirten die „große Freude“ verkündet, so verkündet er eine Freude, die allen äußeren Umständen und „Freudedieben“ trotzt und in sich so stark aufrichtet, dass sie sich zur Schöpferkraft emporheben darf.



Vertrauen
ist einfach.



sparkasse-ffb.de

Wenn man den richtigen Partner an seiner Seite hat.

Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr.

Wenn's um Geld geht
Sparkasse
Fürstenfeldbruck



Weihnachtsgrüße

AUS Weilheim

IHR INDIVIDUELLES
BADSTUDIO

BAD & DESIGN

Unseren verehrten Kunden
ein gesegnetes Weihnachtsfest
und ein glückliches neues Jahr

Obere Stadt 13 · 82362 Weilheim i. OB
Tel. 08 81/63 81 81 · www.badunddesign.de

„Goldstücke, die da aus der Erde lugten“

Alfred Honisch, 3. Bürgermeister in Weilheim



Besonders gefreut habe ich mich über ein kleines „Kartoffel-Wunder“, in unserem Hausgarten! Immer wieder mal beschleichen mich bei herausragenden Ereignissen, zuletzt etwa bei der Corona-Pandemie, Fragen wie: Wozu lässt sich eigentlich der Garten noch nutzen, wenn „versorgungstechnisch“ alle Stricke reißen? Hühner anschaffen, gar eine Milchkuh, eine Ziege, naja, man wird ja wohl noch rationieren dürfen. In Sachen Selbstversorgung war Mitte April der finale Schritt gedanklich unumkehrbar. Teile des alten Rosengartens wird es erwischen, dort sollte die Konversion vom bloßen Betrachten zur Nutzung erfolgen, durch den Anbau von ... Speisekartoffeln! Viele gut gemeinte Ratschläge prasselten dann auf mich ein, anbautechnisch alle schon antiquiert, aber gutgemeint. Mein „Kartoffelwunder“ sollte sich aber ohne viel Aufwand ereignen, auf ganz natürliche Weise! Furche ziehen, „Musica“ oder „Anuschka“ halbieren, Erde anhäufeln, fertig! Dann täglich gucken! Mitte Mai waren schon die ersten Staudentriebe zu sehen, frech dunkelgrün und kräftig. Anfang Juli dann der Schock. Das üppige Kartoffelkraut begann zu welken, wurde dürr und starb ab. Oberirdisch kündigte sich ein Totalverlust an! Ende Juli musste dann endlich Gewissheit her, Ex oder Top! Schon beim ersten zaghaften Ziehen an einem vertrockneten Strunk merkte ich am Widerstand, da ist mehr dran! Und dann sah ich sie schon, eine nach der anderen zum Vorschein kommen. Neue, selbstgepflanzte goldgelbe Kartoffeln, Goldstücke gleich, die da aus der Erde lugten, und für mächtig Erntestolz sorgten! Knapp 30 Kilogramm beste Ware kamen letztlich zusammen und jede einzelne Kartoffel kannte ich praktisch an ihrem Aussehen. Mittlerweile gingen sie alle - notgedrungen - den Weg durch die Küche und unsere Mägen. Selten hat mich der Weg zurück zur Natur so gefreut und mit Genugtuung erfüllt, wie dieses kleine „Kartoffelwunder“!



Wir wünschen unseren Leserinnen und Lesern
eine friedvolle Weihnachtszeit sowie
viel Glück, Gesundheit und Freude ★
für das kommende Jahr!

WEGEN CORONA
GESCHLOSSEN

MASKENPFLICHT

5-Seen
Wochen
Anzeiger

PARSBERG
ECHO

STARNBERGER
ANZEIGER

Würrtal
REVUE INFO ECHO

WEILHEIMER
ECHO

PEIßBERGER
ECHO



Schlüssellos und smart

Innovative Steuerungs- und Sicherheitssysteme fürs Garagentor

(djd). Nur noch bei Autos, die sich dem Oldtimerstatus nähern oder ihn bereits erreicht haben, sind klassische Schlüssel für Türen und Zündschloss zu finden. Moderne Fahrzeuge lassen sich schlüssellos öffnen und starten - das ist mindestens ebenso sicher und wesentlich komfortabler als das Hantieren mit dem Schlüsselbund. Ähnliche Techniken setzen sich auch in der Garage durch. Dass Antriebe den Nutzern das manuelle Öffnen und Schließen des schweren Tores abnehmen, gehört fast schon zum Standard. Darüber hinaus stehen für die Bedienung heute unterschiedliche Techniken und Konzepte zur Verfügung, die alle "keyless", also schlüssellos, arbeiten.

schlüssellos, arbeiten.

Smartphone-App mit weiteren Komfortfunktionen

Weit verbreitet ist die Steuerung von Garagentorantrieben über eine Funkfernbedienung im Auto. Wer sichergehen möchte, dass er das Tor jederzeit und ohne Zubehör öffnen kann, findet mit Fingerprint-Scannern oder Systemen mit Code-Eingabe eine Alternative. So muss man zum Beispiel weder Schlüssel noch Fernbedienung mit auf die morgendliche Jogging- oder Bike-Runde mitnehmen. Unter www.sommer.eu gibt es weitere Informationen sowie eine Übersicht über innova-

tive Steuerungs- und Sicherheitssysteme für die Garage. Dazu zählt auch der Einsatz von Smart-Home-Lösungen wie SOMweb von Sommer. Sie ermöglichen die App-Steuerung über den Touchscreen des Handys oder Tablets sowie über einen Webbrowser am PC. Dazu bieten sie weitere Komfortfunktionen wie beispielsweise die Fernüberwachung des aktuellen Torzustands. Auch eine Steuerung über das sogenannte Geofencing wird möglich. Über GPS erkennt die App, wenn sich der Besitzer mit seinem Smartphone dem Garagentor nähert. Voreingestellte Befehle wie das Öffnen oder die Einschaltung der Außenbeleuchtung werden dann automatisch ausgelöst. Eine

Integration in andere Smart-Home-Systeme ist ebenso möglich wie die Einbindung von Sprachsteuerungen.

Sichere Verschlüsselung der Funkdaten

Weil am Garagentor neben dem Komfort auch die Sicherheit eine herausragende Rolle spielt, kommt es bei den Übertragungstechniken auf eine Funkverschlüsselung an, die für höchsten Schutz sorgt. Moderne sogenannte bidirektionale Funksysteme wie SOMloq2 nutzen eine 128-Bit-AES-Verschlüsselung, die bis heute als nahezu sicher vor Angriffen von Hackern gilt. Auch ein Aufzeichnen des verschlüsselten Funktionssignals durch versierte Lang-

finger führt nicht zum Erfolg. Denn das System wechselt bei jedem Funkbefehl seinen Code, sodass der zuletzt gesendete keine Gültigkeit mehr hat.



Für die Bedienung des Garagentorantriebs bieten die Hersteller heute eine Vielzahl von komfortablen und sicheren Keyless-Techniken an.

Foto: djd/Sommer Antriebs- und Funktechnik

Allgemein

Kfz-Firma kauft alle Autos, Telefon: 089/62271473

Dt. Exportfirma kauft bar alle KFZ auch Unfall, immer erreichbar, Tel. 089/97890365

Ankauf von KFZ aller Art, auch unfallbeschädigt, TÜV fällig, Motor oder Getriebeschaden, KFZ Meisterbetrieb 82418 Murnau, Tel. 0151/17456427

Wir kaufen jedes Auto, auch Unfall/Motorschaden usw., Selbstabholung, Barzahlung, Abmeldung, 24 h, auch Sa./So., KFZ Firma, T. 089/96978922

www.mein-auto-muss-weg.de
KFZ-Ankauf-Hotline ☎ 0178/8335383

Wagner
GmbH & Co. KG
Breitbrunn, Hauptstraße 1
82211 Herrsching/Ammersee
Telefon 0 81 52 98 87-0
Telefax 0 81 52 98 87-29
www.autohaus-wagner.info

Audi

Su. Audi, jeder Zust., 24 h, Fa., T. 089/89867096

Kaufe AUDI Fa. T. 089/97890365

Su. Audi ab Bj. 98, jd. Zust., 24 Std./Wo., Fa., Tel. 089/89328547

Kaufe Audi, Fa. T. 089/61467795

BMW

Kaufe BMW Fa. T. 089/97890365

SUCHE BMW jd. Bj., jd. Zust., 24 Std./Wo., Fa., Tel. 089/89328547

Kaufe BMW Fa. T. 089/61467795

Kaufe BMW Fa. T. 089/48998925

Fiat

Kaufe Fiat Fa. T. 089/96978022

Suche Fiat PKW/BUS, ab Bj. 98, jeder Zustand, 24h/Woche, Fa. Tel. 089/89328547

Kaufe Fiat Fa. T. 089/48998925

Ford

Su. Ford, Fa., Tel. 089/61467795

Kaufe Ford Fa. T. 089/48998925

Suche Ford PKW/BUS, ab Bj. 98, jeder Zustand, 24h/Woche, Fa. Tel. 089/89328547

Honda

Suche alle Honda ab Bj. 96, 24 Std./Wo., Fa. Tel. 089/97890365

Kaufe Honda, T. 089/48998925

Hyundai

Su. Hyundai, T. 089/48998925

Mercedes

Su. Mercedes, T. 089/62809177

KAUFE ALLE MERCEDES, 24 Std./Wo., Fa. Tel. 089/97890365

Kaufe jeden Mercedes Firma Telefon: 089/48998925

SUCHE MERCEDES alle Typen, jedes Bj., 24 Std./Wo., Fa., Tel. 089/89328547

Motorräder

Kaufe gebraucht Unfall- u. defekte Motorräder, Fa., Telefon: 089/3143203

Suche Vespa/Piaggio PX 80, 125, 150 oder 200 ccm (keine Cosa) oder Vespa 50n/Spezial zum Herrichten oder Ausschlichten (auch Unfall). Tel. 0172-8394458

Ankauf - Gebraucht - Unfall - Defektmotorrad Fa., Tel. 0171-8930809

Nissan

Kaufe Nissan, T. 089/94002977

Opel

SU. OPEL PKW/BUS, ab Bj. 98, jd. Zust., 24h/Wo., Fa. Tel. 089/89328547

Su. Opel, jeder Zust., Tel. 089/61467795

Kaufe Opel Fa. T. 089/48998925

Peugeot

Kaufe Peugeot Firma, Telefon 089/48998925

Suche Peugeot, jeder Zust., 24 h, Fa., Tel. 089/62809177

Reifen

4 WR m. Alufelgen f. BMW 205/60 R 17H, 5-6 mm Profil, Preis VB; Tel. 08105/394651

Renault

Su. Renault Pkw/Bus, ab Bj. 98, jd. Zust., Fa. Tel. 089/89328547

Kaufe jeden Renault Firma Telefon: 089/48998925

Suche Renault, T. 089/94002977

Skoda

Kaufe Skoda, T. 089/48998925

Skoda Rapid 1.0 TSI Spaceback Ambition, fast wie neu! knapp 13.000 km, unfallfrei, 110 PS, Schaltgetriebe, schwarz, Euro6D Temp, Benziner, EZ 01/19, HU 01/22, Umweltschilde grün, Sportsitze, Leichtmetallfelgen, Sitzhgz., beheizte Rückspiegel, Panoramaglasdach, abnehmbar. AHK, Rückbank m. Durchreiche, SR, WR, Einparkhilfe vorne u. hinten, Rückfahrkamera, Tempomat, Notbremsassistent, Müdigkeits- u. Abstandswarner, Geschwindigkeitsbegrenzer, Reifendruckkontrolle, Innenspiegel, autom. Abblendend, Fernlichtassistent, Regen- u. Lichtsensor, Kurvenlicht, Keyless Funktion, Klima, USB, Bluetooth, Nichtraucher, keine Tiere, Komplettservice wurde kürzlich durchgeführt, 14.980.-€, Tel. 0151-20111579

Toyota

Kaufe alle Toyota auch mit Unfall, TÜV-fällig, hohe Km oder defekt. KFZ Meisterbetrieb 82418 Murnau, T. 0151/17456427

Kaufe jeden Toyota, Firma Telefon: 089/48998925

Su. Toyota PKW/BUS, jd. Zustand, Fa. Tel. 089/89328547

Kaufe Toyota, Tel. 089/48996460

KAUFE jd. TOYOTA, auch So./Feiert., Fa. Tel. 089/97890365

VW

Kaufe VW Fa. T. 089/48998925

Su. VW PKW/BUS, jd. Bj. / Zust., 24 Std./Wo., Fa., T. 089/89328547

Kaufe VW, Fa. T. 089/97890365

Suche VW PKW/Bus, Firma, Tel. 089/48996460

Wohnwagen/ Wohnmobile

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen. Tel. 03944-36160 www.wm-aw.de Fa.

Auto-Ankauf

Kaufe Fahrzeuge aller Art auch Unfall/Motorschaden usw., Selbstabholung, Barzahlung, Abmeldung, 24 h auch Sa./So., Fa. T. 089/92269970 o. 0171/3078511

Dt. EXPORTFIRMA KAUF BAR alle KFZ auch Unfall, immer erreichbar. Tel. 0176/49203319

Kaufe Fahrzeuge aller Art, 24 Std./Wo., Fa. Tel. 089/89328547

Auto Ankauf! Gepflegte/defekte usw. Selbstabholung, Barzahlung, Abmeldung, Fa. Tel. 089/89867096 auch Sa./So.

Dt. Fa. kauft alle Autos für In-Export. Gepflegte, Motor-, Getriebe- und Unfallschaden usw. Abholung auch mit Schleppwagen möglich. Besichtigungen bei uns oder bei Ihnen. Barzahlung, Abmeldung sofort. Tel. 089/21257007 24h u. Sa./So. erreichbar.

Kaufe Bar alle TOYOTA u. andere Japaner f. Exp., Fa. Tel. 089/97890365

AUTO-ANKAUF alle Marken, jeder Zustand, Fa. 24 h, Telefon: 089/94002977

Dt. Fa. kauft unfall- und gebrauchte Kfz ab Bj. 02, sofort bar, Sa. / So., Tel. 089/90179111

KAUFE BAR ALLE: VW, Audi, BMW, Skoda, Seat auch Japaner u. Unfall, Fa. Tel. 089/97890365

KFZ-Fa. kauft alle Fahrzeuge Zustand egal, Barzahlung, Selbstabholung u. Abmeldung erfolgt sofort, a. Sa./So. T. 089/62271473

Suche gepflegte PKW's ab Bj. 2010 Münchener Firma Tel. 089/42018419

Fa. Auto-Star München KAUF FAHRZEUGE ALLER ART. AUCH UNFALL, MOTORSCHADEN, HOHE KM. OHNE TÜV UND FÜR EXPORT, Hr. Anton, Tel. 089/95403116 oder 0177/8901053, auch am WE u. Feiertage

Kaufe alle Arten v. Fahrzeugen für In-/Export, auch mit Unfall, Motorschaden, hohe Km, zahle sofort in bar, auch Sonn- und Feiertage, Hansa Automobil, Tel. 089/23926329 oder 0172/8613407

Deutsche Firma kauft jedes Auto, Tel. 089/62809177

Ankauf von Unfall- TÜV fäll. und rep.-bedürftigen KFZ, hohe km, Oldies, Bastlerfahrzeuge. KFZ Roland Tel. 08142/592788

Fa. Höcht kauft Ihr Fahrzeug, auch Unfall - Totalschaden, zahle Höchstpreise, Tel. 0162-3296073 o. 08142-4107225

Suche Garage Gilching Nähe Waldkolonie, für PKW, Laufzeit flexibel, Tel. 0163/6317174

Kleinanzeigen spannend wie das Leben in Ihrem 5-Seen Wochenanzeiger

Die hab' ich aus 'ner Kleinanzeige

5-Seen Wochenanzeiger GmbH,
Carl-Benz-Straße 11 · 82205 Gilching, Telefon 08105/384444
www.5-Seen-Wochenanzeiger.de



Experten aller Branchen
Hier finden Sie Maler und Fliesenleger,
Schreiner und Sanitärbetriebe und mehr.

**Blumenerde
Lieferservice**

Weila-Erd GmbH
• Blumenerde • Gemüserde • Rasenerde...
Lieferung kostenlos frei Haus
Tel. 08 81/50 04
www.weila-erd.de

Dachsanierung

**Dach undicht?
HeMi**
Dachdeckerei & Spenglerei
Meisterbetrieb
Tel. (0 81 42) 3 05 85 44

**Wir verteilen zuverlässig
Ihre Beilagen und
Prospekte**
... seit über 50 Jahren **PARSBERG
ECHO**
Parsberg Echo, Starnberger Anzeiger,
Würmtal Echo, Weilheimer Echo, Peißenberger Echo

Malerarbeiten

**Andreas Merath
Malerbetrieb**
82110 Germering
Tel. 0 89 / 8 41 50 82
Handy 01 77 / 8 56 61 07
- Sämtl. Innenarbeiten
- Fassadenarbeiten
- Wandgestaltungen
- Sonderpreise f. Leerwohnungen

Nähzentrum

**NÄHZENTRUM
HUBER**
82362 Weilheim · Schmiedstraße 22
Tel. 08 81 / 24 67 · Fax 08 81 / 9 20 22
www.naezentrum-huber.de

Schlosserei

**Schlosserei
Manfred Erb **SME****
Metallbau • Stahlbau
Reparaturen
Neuanfertigungen
Auinger Straße 40 • 82237 Steinhilf
Tel. 0 89 / 84 00 59-37 • Fax 0 89 / 84 00 59-38

Bodenbeläge

**Fliesenverlegung und
Sanierungsarbeiten**
- günstig, Firma -
Telefon 089 / 85 64 14 11
oder 01 78 / 7 77 00 54

**Garten- und
Landschaftsbau**

Gartengestaltung Fischer,
Telefon 87 38 62
www.gartenfischer.de

Heizung/Sanitär

**Sanitär-
Kundendienst**
081 05 / 98 98
FRANZ TABERY info.tabery@t-online.de
Lilienthalstr. 4 · 82205 Gilching

**MALERMEISTER
MICHAEL
MOSCH**
Fassadenanstriche · Innenräume
82110 GERMERING
Tel.: 0 89 - 89 40 78 44
www.maler-mosch.de

Reinigung

**ESAPOVIC
FENSTERREINIGUNG**
HABEN SIE KEINE LUST
ZUM FENSTERPUTZEN?
Rufen Sie uns an!
Telefon 01 70 / 7 79 70 48
www.fensterreinigung-esapovic.de

Tankschutz

... in ganz Süddeutschland **BÖHM**
TANKREINIGUNG - Tankschutz
Alle Leistungen rund um
Ihren Heizöltank,
auch Sachverständigen-Abnahme.
Kostenfreie Telefonnummer:
08 00-5 10 00 61

Buchshop

Werbe-Spiegel „Buch-Shop“
Fürstenrieder Str. 7 - 11 · 80687 München
Telefon 089 / 54 65 55

**JEDEN MITTWOCH
druckfrisch in Ihrem
Briefkasten**

**PARSBERG
ECHO**
...seit über 50 Jahren

**BAD & HEIZUNG
VEHLOW**
Bäder komplett · Gas · Wasser · Heizung
Reparatur · Wartung · Altbauanierung
Einbau von Gashheizungen · Kundendienst
Telefon 88 30 73 Rohrreinigung
www.der-baedermacher.de
info@der-baedermacher.de

**KAMMERER
Malereibetrieb GmbH**
Wir erledigen unkompliziert sämtliche
Malerarbeiten im Innen- und Außen-
bereich. Familienbetrieb | 0172/8918461
www.kammerer-malereibetrieb.de

**Reparaturen &
Sanierungen**

Wein

DER Weineladen seit 1992
Gilching · Carl-Benz-Str. 14 · T. 081 05 / 51 02
Geöffnet: Mo. - Mi. 9.30 - 12.30 + 14.30 - 17 Uhr
Do. + Fr. 9.30 - 12.30 + 14.30 - 18.30, Sa. 9.30 - 13.00 Uhr

Containerdienst

wittmann
sorgt für saubere Umwelt
Ihr zertifizierter **Fachbetrieb** für alle
Dienstleistungen rund um die **Entsorgung!**
Wir sind für Sie da!
089 / 854 86-0
www.wittmann.de
24 Stunden NOTDIENST

**Wir machen Ihren Keller,
Speicher und Ihre Wohnung
leer, auch Abbrucharbeiten
(Bad etc.) & Transporte**
Fa. Tel. 0176 / 25 49 41 99

**KFZ-
Sachverständiger**

KFZ-Sachverständiger Dirk Steffen
Zertifiziert und unabhängig,
Haftpflichtgutachten für Geschädigte
kostenlos! Oldtimergutachten,
Wertgutachten.
Tel.: 089/80 03 30 44
Mobil: 0172/1 60 26 12
www.ds-sachverstand.de

**Malerteam hat
noch Termine!**
Preiswert, schnell u. sauber,
München und Umgebung
Telefon 0157 / 36 78 55 29

***** MEISTERBETRIEB *****
erledigt schnell & günstig
Maler- u. Verputzarb., Trockenlegung
u. Vollwärmeschutz, Terrassen- und
Dachsanierung, Holz- u. Bautenschutz
01577 - 263 25 65

Malermeister sorgfältig!
z.B. Leerwhg., 70 m², 640,- € netto
inkl. Material.
T. 0151 / 72 92 75 12
& 0176 / 76 38 96 65
info@malerei-koehlerstercl.de



Entrümpelungen

**Wir machen Ihren Keller, Spei-
cher u. Ihre Wohnung leer,
auch Abbrucharb. (Bad etc.) &
Transporte, Fa. T. 0176/25494199**

Wolfgang KOELLREUTER
Der Fachmann für Wohnungs-
und Haushaltsauflösungen
sowie Sperrmüllentsorgung.
Tel.-Herrsching: 0 81 52/98 86 50
Mobil: 01 71 7 / 52 88 50
www.dls-oberland.de

Bayrische Buam Entrümpelung,
Umzüge und Entsorgung. Anrufe
unter Telefon: 089/12125491
www.bayrische-buam.de

Handwerker

Malermeister übernimmt sämt-
liche Malerarbeiten, Wohnun-
gen, Treppenhäuser, Neubau, für
Fassaden eigenes Gerüst, Firma
M. Werner Tel.: 08166/995654
oder 0178/3319254

Älterer Malermeister über-
nimmt sämtliche Maler u. Ren-
ovierarbeiten zu sehr günstigen
Preisen sauber korrekt zuver-
lässig, Telefon: 0172/8919782

**Fliesenverlegung und Sanier-
ungsarbeiten, günstig!** Firma Tel.
089/85641411 oder 0178/7770054

**Malerfachbetrieb Florian
Legler**, Ausführung aller Maler-
und Lackierarbeiten sowie
Tapezierarbeiten, Bodenbeläge,
Verputzarbeiten und mehr. Tel.
089/32608922 oder 0173/2991088
www.maler-wuertal.de

Fa. Bauer, Böden, Fachbetrieb
Tel. 089/686747; 0173/8261465

Fachbetrieb übernimmt gün-
stig Asphaltierungen, Pflaste-
rungen und Gartenbauarbeiten,
Telefon: 0171/6700003

Malermeister sorgfältig! Bsp.
Leerwhg. 70m², 640 € net. inkl.
Material, Tel. 0151/72927512 u.
0176/76389665

Garage undicht? HeMi Dach-
deckerei & Spenglerei, Meister-
betrieb. Tel. 08142/3058544

Dachschaden? T. 0179/9174580

**Zimmermann Holz & Bauten-
schutz, Sanierung - Renovierung -
Modernisierung am, im & rund um
s' Haus, Tel. 089/38465341**

Parkett, Laminat, Fliesen, Ren-
ovierungen aller Art. Firma
Karcz, Telefon: 0152/27019833

**Entrümpelung, Haushaltsauf-
lösung, Telefon: 0157/35298834**
E-Mail: packesel@mein.gmx.de

**Schöner wohnen! Handwerks-
meister** (im Unruhezustand) un-
terstützt Sie bei Renovierungs- und
Sanierungsarbeiten. Akkurate
Ausführung, sowie moderater
Std.-Satz, Tel. 01521/2025405

Elektroinstallation und Gebäu-
detechnik Thomas Abeltshäuser,
Telefon: 089/7601213

Dachdeckermeister: Reparatur,
Neudeckung, Spenglerei, Sanie-
rung. MUC, Tel. 089/30001181

— **Malermeister Nuriman** —
Fassaden- und Innenarbeiten,
schnell, preiswert und zuverlässig
Telefon: 0179/7166293 oder
089/20098996

Malerteam hat noch freie
Termine! Preiswert, schnell und
sauber, München und
Umgebung, Tel. 0157/36785529

Spenglerei/Bedachungen Steil-
dach, Flachdach, Dachfenster,
Dachrinnenreinigung, Tel: 089/
70066656, schubert-dach.com

**Fliesenleger Badumbau und
mehr** Beratung - Planung - Aus-
führung. Tel.: 0176 / 2323 6246

Malereifach-/Familienbetrieb,
sämtl. Maler- u. Lackierarbeiten,
Fassaden, Tapezieren, Boden-
beläge, Tel. 0172/8918461 www.
kammerer-malereibetrieb.de

Malereibetrieb Merath & Sohn
• sämtliche Maler- und Tapezierarbeiten
• Treppenhäuser
• Fassadenanstriche
• Leerwohnungen zu Sonderpreisen
Germering, Tel. 0 89 / 81 41 50 82

Schnellreparaturen Rollläden
und Markisen! Rabattaktion bis
Ende 2020 auf alles Neue,
Telefon: 01590/1657125

MEISTERBETRIEB erledigt
Schnell & Günstig: Maler- und
Verputzarbeiten, Trockenbau u.
Vollwärmeschutz, Terrassen- u.
Dachsanierung, Holz- und Bau-
tenschutz. Tel. 01577/2632565

PB Projekt Bau GmbH: Boden-
belagsarbeiten, Fenster, Türen,
Vollwärmeschutz, Putzsanierung,
Malerarbeiten aller Art, Trocken-
bau-, Elektro- u. Fliesenarbeiten,
Tel.: 0170/8956599

Wohnungs- auflösungen

Trödelprofi übernimmt Whg.-
auflösungen, Tel. 0171/4368404

**Wohnungsaufösungen,
Entrümpelungen,
Nachlässe.
Verwertbares wird
angerechnet!**
Fa. A. Brunner
Tel. 081 52/85 25 o. 01 72-8 63 64 29

Münchner Familienbetrieb
übernimmt seit 1990 Wohnungs-
auflös., Entrümpelungen, Sen-
iorenrumzüge, www.entruempel-
trupp.de, Tel. 089/95899252

**Jeden Mittwoch
druckfrisch in Ihrem
Briefkasten**
... seit über 50 Jahren **PARSBERG
ECHO**
Parsberg Echo, Starnberger Anzeiger,
Würmtal Echo, Weilheimer Echo, Peißenberger Echo

Erotik

Junge Domina sucht rustikale
Drehorte. Hof, Stall, Halle, Keller,
Werkstatt, Ruine, Scheune für
Fetisch-Videos, Tel. 0176/73752023

Tschüss Tapete, hallo Kalkputz

txn. Wer heute ökologisch bauen möchte, dem stehen eine Vielzahl wohngesunder
Materialien zur Verfügung. Bestes Beispiel ist Kalk - ein traditioneller Baustoff, den
schon die alten Römer schätzten, denn er reguliert das Wohnklima auf natürliche
Weise. Der Baustoffhersteller Saint-Gobain Weber hat die positiven Eigenschaften
von Kalk genutzt und ein baubiologisch empfehlenswertes Putzsystem entwickelt.
Das optimal abgestimmte Sortiment bietet Unter- und Oberputze auf Kalkbasis,
sowie Kalkglatte für eine besonders feine, matte Oberfläche. Die Putze zeichnen sich
durch einen hohen pH-Wert aus, der Schimmelsporen keinen Nährboden liefert. Das
Weber Bio-Putzsystem eignet sich somit auch hervorragend für Allergiker. Ein
weiteres Plus: In Innenräumen wirken Kalkputze wie Luftfilter. Die feinen Poren
können Schadstoffe aufnehmen und binden, zudem schafft der Putz ein wohltuendes
Raumklima - weder zu feucht noch zu trocken. Er nimmt überschüssige Feuchtigkeit
aus der Raumluft auf und gibt sie später wieder ab. Neben dem positiven Einfluss auf
das Wohnklima überzeugt das Bio-Putzsystem durch seine Gestaltungsvielfalt. Wer
auf Tapeten verzichtet, kann so eine edle und klare Oberfläche schaffen, die perfekt
zur neuen Sehnsucht nach der Reduktion aufs Wesentliche passt. Tipps und Gestal-
tungsideen finden sich unter www.de.weber.



Natürlich zeitgemäß: Mineralische Kalk-Innenputze verbinden höchst wirkungsvoll
gesundes Wohnklima mit moderner Wohnkultur. Foto: Saint-Gobain Weber/txn



Bekanntschaffen

Süße 51, schlank, blond Ich suche meinen Schatz (ab 1,80) für jetzt und immer. Du bist stolz auf deine bisherige Lebensleistung, weißt Genuss zu schätzen und freust dich ebenso wie ich auf ein liebevolles WIR. sonnenfunkeln@gmx.de

Ich, Thomas (55 J.), ein ungebundener Münchner, suche Dich (zw. 35 u. 54 J.) für gemeinsamen Lockdown, sehr gerne für eine Beziehung. T. 0178/6382576

Computer

Computer Service v. Ort, DSL, WLAN, Hard-/Software, Anti-Virus, Beratung. Tel. 08141/817387

PC-DOKTOR, Tel. 0171-777766

Gartenbau

Gartenarbeiten von A bis Z, Neuanlagen, Gartengestaltung, Terrassenbau aller Art, Pflasterarb., Granit. T. 0151/20470990

Kaufgesuche

Fr. Schopper sucht Schreib-/ Nähmasch., Abendkl., H.Taschen Pelze, Trachten, M.Schmuck, alte Uhren, Münzen, Porz. Zinn, LP's, Teppiche, Bilder. T. 0157/76914026

Alles Militärische v. 1. und 2. Weltkrieg von Privat gesu., Zahle Höchstpreise! Tel. 0177/4624344

Suche edle Weine, Whisky, Cognac, Champagner und alte Gemälde. Tel. 089/79360944

Achtung liebe Leser! Kaufe Pelze, Trachten, Leder, Handtaschen, Armband- und Taschenuhren, Münzen, Bernstein, Modeschmuck, Silberbesteck. Zahle bar. Hr. Franz. T. 0151/73026325

Seriöser Münchner su. Uhren Münzen, Schmuck, Trachten, Taschen, Zinn, Porz., 089/15907866



Kaufe Schallplatten, Filmmusik Pop, Rock, CD, T. 0177/2051745

Frau Strauß kauft Pelze, Näh-, Schreibm., Porzellan, Krüge, Kristall, Zinn, Abendgarderobe, Trachten, edle Handtaschen, Bernstein, Instrumente, Münzen, Uhren, Schallplatten, Schmuck u. Tafelsilber. Zahle bar und fair. Tel. 089/44312337

Jungdesigner kauft Pelze, Bernstein, Trachten/Abendgard., Porzell., Kristall, Uhren/Schmuck Münzen, Näh-/Schreibmaschinen, Hr. Strauß, Tel. 089/25004914

Ankauf Figuren, Porzellan, Meißel, Herend, Nymphenburg, Rosenthal, KPM; 0157/72693486

Kaufe Orden, Uniformen, Helme, Fotos etc. bis 1945! Zahle gut! Bitte alles anbieten! Tel. 0179/7861987

Sammler su. Bibeln, Gesangs- und Gebetsbücher, Telefon: 0163/1086945, Hermann

Suche Porzellan aller Manufakturen, von privat, Telefon: 0152/23923740

Kristall, Zinn, Porzellan, Bierkrüge, Münzen, Militaria, Ferngläser, Bücher, Sammeltassen, Uhren, Tel. 0157/35373733

Höchstpreise für Militärsachen bis 1945! Tel. 0171/3331919

Angelgeräte von früher gesucht. Tel. 0170/7321433

Abendgarderobe, Pelze, Uhren, Schmuck, Porzellan, Zinn, Antikes, Silberbesteck, Orden, R. Werner, Tel. 0162/9232157

Kaufe Münzen / Briefmarken aller Art (Priv.) Tel. 08131/3793344

Kaufe von Privat Pelzjacke od. Pelzmantel, seriöse Abwicklung, Herr Adler: Tel. 0162/9514970

Suche Vespa PX (keine Cosa) oder alte Vespa / Lambretta zum Herrichten oder Ausschlichten. Tel. 0172-8394458

Suche altes Ölbild und alten Bilderrahmen auch beschädigt. Suche alte Bronze Figur. Günstig. Tel. 0176-55644089

Kaufe Streichinstrument z.B. Geige, Cello, Kontrabass und Blasinstrument (auch defekt). Angelruten kostenlos gegen Abholung gesucht. Tel. 0176-55644089

Tiermarkt

An alle Aquarianer! Der Aquarienverein Amazonas-Löns veranstaltet jeden 1. Sonntag im Monat eine Zierfisch- und Pflanzenbörse von 9 - 11 Uhr im Bayer. Schnitzel- u. Hendlhaus, Landsberger Str. 499, München

Umzüge und Transporte

Wohnungsaufösungen, Sperrmüll, Schwer- & Kleintransporte T. 089/51264578 o. 0172/8408383

Entrümpelungen, Umzüge, besenrein, verwertbares wird angerechnet. Tel. 0162/4034741

Unterricht

Mathe, Physik, Chemie, Nachhilfe, Telefon 08151/972192

KEYBOARD - LEHRER-MOBIL.COM, Tel. 0171/9318844

Verkäufe

Handgemachte Vogelhäuschen aus Schöngesing, Tel. 08141-16095



Wegen Umzug: Esstisch, 2,20 m x 1,25 m, Platte Kiefer, eichenfarbig gebeizt und geölt, Plattenstärke 6 cm, Preis 500,- € VB, Tel. 0171/5272737

Brennholz aus der Region, Buche, Fichte, abgelagert zu verkaufen, Tel. 08153/1211

Wegen Umzug: Bett, 2 x 1,80, Kiefer massiv, goldbraun gebeizt und lackiert, antik patiniert, Holz-Sprungrahmen mit Motor. Preis komplett 350 € VB, Tel. 0171/5272737



Sesselgruppe im Bauhausstil "Made in Italy!" Einzitzer in stilvollem Bordeaux (Rahmen u. Lederbezug) ist eine Reproduktion des Design-Klassikers des aus der Schweiz stammenden Architekten. Bezug Echtleider mit Daunensitzkeil, Größe 76cm x70cm x 67cm, Preis komplett 1.300,00 € VB. Tel. 0171/5272737



QUALITÄTS-MUSTERKÜCHEN im Preis bis zu **70%** reduziert, sofort lieferbar u. ergänzungsfähig. Fa. Küchenstube Eckl, Tel. 081 71/41 0821

Bett, helles Holz, 1,4 m x 2,0 m, mit LR 20,- € Tel. 08152/70363

1a Einheimisches Buchen-u. Fichtenbrennholz ofenfertig, trocken, Lieferung mögl. Tel. 0176-66876434

Verschiedenes

Teppich- u. Polsterreinigung! Fa. Neuman, Tel. 08141/538989

Schmalfilm & Video auf DVD, Super 8, Normal 8, Doppel 8, VHS, Hi8, MiniDV, filme-sichern.de, Telefon: 08458 / 34 57 53 9

Balkon-Terrassen-Sanierung, Betonreparatur, Verputzarbeit, Pflasterarbeit, von Maurermeister, Telefon 0160/98141713

Erlidige zuverlässig Malerarbeiten. Tel. 0177-2393802

Gebäudereinigung Vertrauen & Sauber su. Neuaufräge, Tel. 0152-55951189 o. djosepe33@yahoo.de

Kein Blatt ist wie das andere ...

Das beste Blatt bekommen Sie von uns!



A-Z ENTRÜMPELUNGEN - Transporte, Umzüge, Hole auch Möbel u: Küchen, Tel. 0162-4034741

Parkett- u. Treppenschleifservice Fa. Geiger, Tel. 08145-9988879

Umbauten / Renovierungen / Bäder, v. A-Z, www.geiger-ffb.de, Fa. Geiger, Tel. 08145-9988879

Renovierungen, Innenausbau, Maurer-/Innen-u. Außenputzarbeiten - Maler - Fliesen - Bodenleger - Trockenbau, T. 0172-9173319

GARTENARBEIT GÜNSTIG Hecken schneiden, Bäume fällen und mehr... Kostenlose Beratung und Besichtigungstermine Tel.: 08151/9503254

Wurzelstöcke fräsen, preiswert u. schnell, Fa. Ellinger, Tel. 08141-26694

Garten- und Landschaftsbau, Neuanlagen, Renovierungen aller Art, Natursteine, Pflastersteine, Terrassenplatten u. Zaunbau emre.gartenbau@live.de, Tel. 0174-3419837 oder 08141-5393927

Lichtlösungen: mg-lux, Beraten - Planen - Umsetzen, Tel. 08141-21760

Maler Profi Fa., T. 0157-54164130

Entrümpelungen, Umzüge, besenrein, Aufösungen, Transporte, verwertbares wird angerechnet. Tel. 0174-1526383

Zu verschenken

Mathe-Abi-Bücher. Abi-Bücher, Mathe Abitur-Vorbereitungsbücher Mathematik: Analytische Geometrie, Algebra, Stochastik, insgesamt ca. 8-10 Bücher zu verschenken zur Vorbereitung auf die Abiturprüfung. Tel. 08105/730247

„Die Maßnahmen ließen uns gesund bleiben“

Jutta Speidel, Schauspielerin und Gründerin HORIZONT e.V.



Bei all den Veränderungen, die uns das Virus für unseren Alltag und Berufsleben in diesem Jahr beschert hat, brachte es auch eine gute Sache mit: Entschleunigung. Wir legten 1-2 Gänge zurück, nahmen uns Zeit, gründlich nachzudenken und zu planen, wie wir die Zeit gewinnbringend nutzen können. Die Vorsichtsmaßnahmen und die Akzeptanz, das uns von der Regierung Auferlegte ernst zu nehmen, ließ uns sowohl in der Familie als auch bei meiner großen sozialen Initiative HORIZONT gesund bleiben. Das ist bei über 300 BewohnerInnen in unseren beiden HORIZONT-Häusern und rund 50 HORIZONT-MitarbeiterInnen nicht selbstverständlich. Das ist meine große Freude in diesem Jahr.

Für 2021 wünsche ich mir von Herzen, dass wir weltweit von dieser Pandemie befreit werden, vor allem durch die Disziplin der Menschen im Umgang mit dieser Gefahr und durch einen ausgefeilten Impfstoff, der keine anderen Schäden hervorruft. Diese große Freude werden wir dann feiern und dankbar sein, dass uns die Krankheit verschont hat. Bild: Jörg Mette



„Treffen mit engen Freunden“

Susanne Breit-Keßler, Vorsitzende des Bayerischen Ethikrats



Es gab viel, was meiner Seele gut getan hat: Die (wenigen) Treffen mit engen Freunden, unsere intensiven Gespräche miteinander über das Leben und seine Kostbarkeit. Drei fröhliche Hochzeiten, bei denen ich die Paare trauen und ihnen Segen für ihre Partnerschaft zusprechen durfte. Die Innigkeit, die nach dem Tod eines Freundes dazu beigetragen hat, dass die Witwe neuen Mut zum Leben gefasst hat. Das Zusammensein mit meinem Mann, in dem wir jede Stunde genossen haben, um zu reden, zu essen, zu lesen und Filme anzuschauen. Die Ruhe, die eingekehrt ist. Stille, die langsames Atmen ermöglicht hat.

Im kommenden Jahr freue ich mich darauf, vielleicht den Radius der eigenen Bewegungen wieder weiten und in die Welt verreisen zu dürfen. Wenn das noch nicht möglich sein sollte, dann freue ich mich über jeden Tag, der meinem Mann und mir geschenkt ist. Wir werden damit etwas anzufangen wissen. Bild: ELKB



„Viele sind auf Normalisierung angewiesen“

Edmund Stoiber, Ehrenvorsitzender der CSU, bayerischer Ministerpräsident a.D.



In diesem Jahr habe ich mich besonders über die überragende Fußball-Saison des FC Bayern und ihre Krönung durch den Champions-League-Gewinn in Lissabon gefreut. In meinen über 50 Jahren als Bayern-Mitglied habe ich es noch nie erlebt, dass die Mannschaft international so häufig als die beste der Welt bezeichnet wird.

Für 2021 bin ich optimistisch, dass ein wirksamer Corona-Impfstoff zur Verfügung steht und damit alle, die es wollen, aber zumindest die besonders durch das Virus gefährdeten Bevölkerungsgruppen geimpft werden können. Das ermöglicht uns hoffentlich eine Rückkehr in einen Alltag mit möglichst wenigen Beschränkungen. Vor allem Menschen, die in der Krise besonders zu kämpfen haben, wie Künstler, Gastronomen, Hoteliers, die 450-Euro-Beschäftigten oder ganz besonders das Pflegepersonal, sind dringend auf eine Normalisierung ihres Lebens angewiesen. Gespannt bin ich bereits heute auf die Bundestagswahl im September, die unsere Zukunft in Deutschland und Europa mehr prägen wird als wir gegenwärtig diskutieren. Als Ehrenvorsitzender der CSU bin ich natürlich mit Engagement und Herzblut für die Union dabei.





- BAUEN
- RENOVIEREN
- EINRICHTEN

So werden Küchenfliesen wieder schön

Mit Farbsprüngeräten gelingt schnelles Renovieren für kleines Geld

(djd). Wer seine Küche optisch auffrischen möchte, muss nicht komplett renovieren. Denn oft sind es nur die Fliesen, die den Gesamteindruck negativ prägen. Manche Farben und Designs sind mit der Zeit

out und rufen förmlich nach einer Verschönerung. Das bedeutet aber nicht, dass man den alten und unansehnlich gewordenen Belag mühevoll von der Wand schlagen muss. Die Küchen-

renovierung funktioniert auch ohne Baustaub, Schutt und teure neue Fliesen. Stattdessen genügen die Wunschfarbe und ein Farbsprüngerät. In wenigen Arbeitsschritten und nach nur einem Tag bringen Selbstermacher die Küche wieder zum Strahlen.

Wunschfarbe, Fliesenversiegelung und Abklebematerial – schon kann es losgehen. Im ersten Schritt sind einige Vorarbeiten zu erledigen: Falls Oberschränke auf den Fliesen montiert sind, sollten sie abgenommen werden, auch Steckdosen und Lichtschalter sind leicht demontiert. Küche und Arbeitsumgebung werden abgedeckt. So lassen sich unschöne Farbkleckser vermeiden. Damit die neue Farbschicht gut hält, werden als Nächstes die Fliesen gründlich gesäubert. Kleber- oder Silikonreste lassen sich mit einem Spachtel entfernen. Danach ein Tuch mit Spiritus tränken und damit die Fläche abwischen. Wichtig ist zudem, dass die alten Fugen und Fliesen intakt sind. Vor dem Farbauftrag werden ausgebrochene Stellen und Risse daher mit einer wasserfesten Spachtelmasse aufgefüllt. Als Letztes kommt noch ein Fliesenreiniger zum Einsatz, damit die Oberfläche sauber und möglichst staubfrei ist.

Jetzt wird gesprüht

Nach dem Reinigen der Fliesen wird gesprüht. Dazu den ausgewählten Lack nach Anleitung vorbereiten und in der Wunschfarbe abtönen – oder direkt fertig gemixt kaufen. Anschließend füllt man ihn ins Sprüngerät und kann ihn bequem auf die alten Fliesen auftragen. Dazu wird in einem gleichmäßigen Tempo und einem Abstand von drei bis zehn Zentimetern parallel zur Fliesenwand gearbeitet. Danach muss die neue Lackschicht noch trocknen und aushärten. Profi-Tipp: Hinter dem Herd dient eine zweite Schicht mit spezieller Versiegelung dem Spritzschutz. So bleibt die neue Farbe der Küchenfliese sehr lange wie neu. Unter www.wagner-group.com finden Selbstermacher die komplette Anleitung und weitere Tipps. Das Farbsprüngerät ist zudem sehr vielseitig, mit seiner Hilfe lassen sich noch viele andere Projekte rund um Haus und Garten bewerkstelligen.



Eine gute Vorbereitung ist die halbe Miete

Die Küche ist in gutem Zustand, aber die Optik des Raums ist nicht mehr modern? Ein neuer Anstrich für ältere Fliesen wirkt buchstäblich Wunder. Die Liste der Arbeitsmittel ist kurz: ein Farbsprüngerät etwa von Wagner, Spachtel, Schraubenzieher und Fliesenlack in der

Sprühende Idee für die Verschönerung der Küche: Mit einer frischen Farbe wirken die Fliesen wieder wie neu.

Foto: djd/J. Wagner/Julian Pawlowski

Frohe Weihnachten und ein gutes 2021!
Von 23.12.2020 bis 10.01.2021 geschlossen.

KONTAKT
Valentin Angermüller
Sägewerk & Holzhandel
Sägewerk 1 · 82069 Kloster Schäftlarn
Telefon 0 81 78 / 9 50 15

INFOS ÜBER UNS
www.holz-angermueller.de

UNSERE ÖFFNUNGSZEITEN
Mo.-Fr. 7.30-12.00 u. 13.30-17.00 Uhr
Samstag 9.00-12.00 Uhr

Bessere Küchenluft durch Luftreiniger

txn. Ein guter Dunstabzug gehört heute zum Standard in der Küche. Dennoch ärgern sich viele über schmierige Fettfilme auf den Schränken, unangenehme Kochgerüche und Wasserdampf, der sich niederschlägt. Woran das liegt? Ganz einfach – der Dunstabzug arbeitet in der Regel nur, wenn das Kochfeld genutzt wird. Aber Backofen, Kaffeemaschine, Wasserkocher, Tischgrill, Sandwichtoaster und viele weitere Küchengeräte belasten die Küchenluft unabhängig vom Dunstabzug. Wer das wirkungsvoll verhindern möchte, sollte einen speziellen Luftreiniger einsetzen. So gibt es beispielsweise von Dinnovative sehr kompakte Geräte, die bei der Beseitigung unan-

genehmer Gerüche in der Küche beeindruckend effizient sind. Der Hersteller arbeitet mit einem mehrschichtigen Filtersystem, in dem hochwirksame Extrakte aus Schafwolle sowie ein Dingfilter mit Kupfer- und Silbergeweben zum Einsatz kommen. Und sollte das handliche Gerät in der Küche nicht benötigt werden, kann es im Hobbyraum, Schlafzimmer oder Büro die Luft von Schadstoffen befreien.

Ist der Tischgrill in Betrieb, hilft ein kompakter Luftreiniger (z.B. Dinnovative) dabei, die Kochdünste aufzufangen.
Foto: katinkah/fotolia



SANKTJOHANSER
01 79 / 1 00 84 72 · www.sanktjohanser-seefeld.de

- Spenglerei
- Flachdachabdichtung
- Bedachung
- Arbeitsbühnen

Gewerbepark 14 · 82229 Seefeld

VILGERTSHOFER
Fliesenhandel

info@vilgertshofer-fliesenhandel.de | Am Hartholz 1
Tel.: 0 81 41 / 8 27 92 30 | 82239 Alling bei München



- BAUEN
- RENOVIEREN
- EINRICHTEN

E in ganz besonderer Lichtblick

Wie beleuchtete Glasrückwände für das gewisse Extra in den eigenen vier Wänden sorgen



So wird das Kochen zum Erlebnis: Beleuchtete Glasrückwände erschaffen eine einzigartige Atmosphäre.
Foto: HLC/Glasprinter/123RF_90812104_Vasyl Dolmatov/123RF_20634363_Sean Pavone

(HLC) Duschen unterm Wasserfall, auf der Couch lesen, umgeben von den wilden Tieren Afrikas oder direkt vor der New Yorker Skyline das Abendessen zubereiten – das klingt alles eher nach einem Traum als nach Realität. Oder? Nicht ganz, denn wer auf außergewöhnliche Einrichtung setzt, verleiht seinem Zuhause nicht nur eine ganz persönliche Note, sondern holt sich zugleich auch die weite Welt in die eigenen vier Wände. Wer seine Wohnräume neu gestalten möchte, um sie mit einem besonderen i-Tüpfelchen auszustatten, für den sind bedruckte und mit LED beleuchtete Glasrückwände ein tolles Konzept. Ihr sanftes Licht kann die Umgebung völlig verändern und schafft eine sehr angenehme Atmosphäre, weshalb sie auch gerne als Alternative zu Fliesen genommen werden. Wie wäre es mal mit einem individuell gestalteten Herdspritzschutz? Die beleuchtete Küchenrückwand wird dank Smart-Editor schnell und einfach konfiguriert und so zum Designelement. Egal ob unifarben, Nahrungsmittel, Blumen, Landschaften oder Abstraktes – die Kollektion der Bilddatenbank

ist so vielfältig, dass jeder sein absolutes Lieblingsbild findet. Und wenn nicht, kann ganz einfach das eigene Bild vom letzten Urlaub hochgeladen werden. Die blendfreie Beleuchtung ist dabei ideal zum Arbeiten oder gemütlichen Verweilen in der Küche. Weitere gestalterische Möglichkeiten bieten sich bspw. im Badezimmer. Wer diesem einen persönlichen Touch verleihen und eine Wellness-Oase erschaffen möchte, montiert eine beleuchtete Duschrückwand. Mit ihrer hochglänzenden Optik und den durch die gezielt eingesetzte LED-Beleuchtung betonten Farben wird die Körperhygiene zum regelrechten Duscherlebnis. Auch im Wohnbereich sind die Wandbilder aus Glas ein echter Eyecatcher. Das Licht sorgt dafür, dass die Motive zusätzlich erstrahlen. Hierzu gibt es hilfreiche Video-Anleitung zum Ausmessen, Gestalten und Montieren. Wer auf Nummer sicher gehen möchte, nimmt den deutschlandweiten Aufmaß-Service in Anspruch. Hier kommen die Profis zum Ausmessen nach Hause, sodass die korrekten Maße garantiert sind.

Wir wünschen unseren Kunden ein Frohes Fest und ein glückliches Neues Jahr!

Wallensteinstrasse 20, Geretsried fliesenmarkt-sued.de

FLIESENMARKT-SÜD
Beste Beratung · Top Auswahl · Großes Lager

Unseren Kunden, Geschäftspartnern, Freunden und Bekannten wünschen wir alles Gute und Gesundheit im neuen Jahr.

Ein neues Bad?
Eine neue Heizung?
Rufen Sie uns an 08195 / 236
Wir beraten Sie gerne

HOFMANN
HEIZUNG · BÄDER · SOLAR
WASSERAUFBEREITUNG

86947 Weil Schlettstr. 4b
www.hofmannweil.de
info@hofmannweil.de

Wir wünschen ALLEN ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes 2021

Bauen Sie mit unserer Erfahrung

Holzhausbauten

- Massivhäuser
- Zimmerei
- Sanierung
- Umbau

X MÄRZ GmbH

BAUUNTERNEHMEN
ZIMMEREI · HOLZBAU

Sportplatzstr. 50 · 83673 Bichl
Tel. 0 88 57/83 07
www.maerz-bau.com

Ein frohes Fest und alles Gute im neuen Jahr. Vielen Dank an alle Kunden für ihre Treue und Vertrauen.

KÜCHEN-STUDIO GILCHING
— HAMON GMBH —
Starnberger Weg 62 • GILCHING
Im Einkaufszentrum Herz, neben City Mode

Ihr Spezialist für Einbauküchen!

Planung
Beratung
Montage
Service

Küchen ganz persönlich münsterhaus küchen FACHGESCHAFT

Tel. 0 81 05 / 15 67
www.hamon.kuechen.de

Umbau der Wanne zur Dusche

SENIORENGERECHT IN EINEM TAG

Wannenaustausch

Martin Knop · Tel. 0 82 33/7 7998 36
www.wanne-zur-dusche.com

Ausstellungsbesichtigung nach Terminabsprache!



• BAUEN • RENOVIEREN • EINRICHTEN



Chancen für alle

Die Zahl der oberbayerischen Unternehmen, die Mitarbeiter suchen, steigt stetig.

ketjob.de

Karriere - Erfolg - Traumjob

Gib Deinem Job die richtige Würze!

Für die **Region München und das 5-Seen-Land** ist **ketjob.de** die ideale Online-Jobbörse zur Schaltung Ihrer Stellenausschreibung. Mit dem Portal der 5-Seen Wochenanzeiger erreichen Sie gezielt die Kandidaten im Großraum München und im 5-Seen-Land. Sprechen Sie Bewerber aus Ihrem direkten Umfeld an, Mitarbeiter mit einem kurzen Arbeitsweg sind oft deutlich zufriedener und meist flexibler einsetzbar.

Das sind die **ketjob2print**-Anzeigen der Woche:

Bäcker (m/w/d)
Hofpfisterei

Koch/Hauswirtschaftler (m/w/d)
Kath. Kirchenstiftung St. Johannes

Bauschreiner (m/w/d)
Hans Wagner

Pfleger (m/w/d)
KVH Hartung

Bürokraft/Buchhalter (m/w/d)
Schwarz Speditionen

MFA (m/w/d)
ASTA

Verkäufer (m/w/d)
Metzgerei Wagner Peter

Fachangestellte (m/w/d) für Kinderheilkunde
Dr. Sabine Steffens

Die komplette Stellenanzeige finden Sie auf www.ketjob.de

Ansprechpartner für den Stellenmarkt

CLAUDIA SEDLMEIR
Tel. 0 81 05 / 38 44 44

DORIS KIENAST
Tel. 0 81 05 / 38 44 16
stellenmarkt@5-seen-wochenanzeiger.de

BIST DU WIE WIR?



die Kita Hänsel + Gretel in München-Solln sucht ab sofort oder später in Vollzeit (40 Std.)

**ERZIEHER
SOZIALPÄDAGOGE
PÄDAGOGISCHE FACHKRAFT (M/W/D)**

Wir bieten Dir Wertschätzung und noch viel mehr...

Eine sehr familiär geführte Kita mit aufgeschlossenem, liebevollem u. engagiertem Team /// Begrüßungsprämie /// Sehr gute Bezahlung /// 100% Gehalt im Falle von Kurzarbeit /// Fahrtkostenzuschuss /// Kostenfreie Vollverpflegung /// Weiterbildungen und Coaching /// Fitness-Mitgliedschaft /// **Wir freuen uns auf Dich!**

Aussagekräftige Bewerbung bitte an:

Hänsel + Gretel KiTa GmbH / Katrin Fromm
Lindenstraße 4a / 81545 München
Telefon 0171/38 65 877 / fromm@haensel-gretel-kiga.de



Wir sind ein erfolgreiches ServiceLabor für die Hersteller von Medizinprodukten und suchen eine/n engagierte/n

Labormitarbeiter/in m/w/d Fachbereich Biologie

für die Durchführung von Prüfungen im Zellkultur- bzw. Mikrobiologielabor. Nähere Informationen unter www.mdservices.de

Ihre Bewerbung inkl. frühest möglichem Eintrittstermin und Gehaltsvorstellung senden Sie bitte an:
personal@mdservices.de oder

Medical Device Services GmbH – Personal
Lilienthalstraße 4, 82205 Gilching

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme.



Das Kinder- und Familienzentrum an der Würm der Gemeinde Planegg sucht für zweigruppigen Hort **Pasinger Str. 8a ab sofort**

eine pädagogische Ergänzungskraft (Kinderpfleger/in) (m/w/d)
mit einem Stundenumfang von 30 Std. oder Vollzeit (39 Std.)

Es erwartet Sie...

- eine Einrichtung mit einem engagierten, aufgeschlossenen, humorvollen und sich gegenseitig unterstützenden Team
- eine denkmalgeschützte Villa mit einem großen Garten und altem Baumbestand
- zwei Hortgruppen mit je 25 Kindern
- Fort- und Weiterbildungen, regelmäßige Teambesprechungen, Inhouse-Schulungen und Gesundheitsmanagement
- Angebot an Sprachkursen v.a. bei einer ausländischen Berufsankennung
- eine unbefristete Anstellung u. das Interesse an einer langfristigen Zusammenarbeit
- ein moderner Arbeitgeber mit den üblichen Sozialleistungen, leistungsorientierte Bezahlung, Jahressonderzahlung sowie die Großraumzul. „München“
- gute öffentliche Anbindung (S6 und Bushaltestelle Familienzentrum)
- sehr gute Parkmöglichkeiten/Tiefgarage Familienzentrum

Wir wünschen uns...

- einen päd. Abschluss als Kinderpfleger/in oder eine vergleichbare anerkannte Ausbildung
- Bereitschaft im Team zu arbeiten
- einen liebevollen und wertschätzenden Umgang mit Kindern im Grundschulalter
- Zuverlässigkeit und eine eigenständige Arbeitsweise

Bei Rückfragen stehen das Leitungsteam des Sachgebietes Kinderbetreuung/Schulen unter der Tel. 8908333-10/-13 gerne zur Verfügung

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftigen und vollständigen Bewerbungsunterlagen. Bitte richten Sie diese an:
Gemeinde Planegg/Personalbüro, Pasinger Str. 8, 82152 Planegg oder in pdf-Format per mail an bewerbung@planegg.de

Stellenangebote

Su. Anzeigenblattzusteller für Mittwoch / Donnerstag, ab 14 J., geeignet für Schüler, Hausfrauen und Rentner, Tel. 08105/384466, Mail: vertrieb@parsbergecho.de

Springer*In ab sofort für die Zeitungszustellung und/oder Kontrolltätigkeiten gesucht! Wir suchen Sie schnellstmöglich für wechselnde Einsatzgebiete zum Verteilen unserer Zeitungen am Mittwoch und/oder Samstag und Kontrolltätigkeiten an anderen Tagen, auf 450,-Basis oder in Teilzeit-Festanstellung. FSK B ist Voraussetzung, PKW könnte gestellt werden. Weitere Infos unter: Tel. 089/4524360 oder per Email an: vertrieb@crossmedia-vertelung.de

Are you interested in delivering newspapers? You can choose if wednesday, saturday or both days. We will find an area for you. It is possible to earn up to 450 € ! Contact us: Tel. 089/45243647 or vertrieb@crossmedia-vertelung.de

Wöchentlicher Nebenjob (Zeitungszustellung), Verdienst bis zu EUR 450,- mtl., Info: Tel. 089/45243640

Alltagshelden gesucht! als zuverlässige Betreuungskräfte (m/w/d) für Senioren zuhause- auch Quereinsteiger- Bieten kostenl. Schulung! Home Instead Seniorbetreuung - Bewerben unter: Mü.-Nord: Tel. 089/2488 37240, Mü.-Mitte: Tel. 089/2488 0750, Münch.-Ost: Tel. 089/6242 2120, Mü.-West: Tel. 089/88969 0580, Fünfseenland: Tel. 08151/774720, www.homeinstead.de

Suchen Zeitungszusteller für Mittwoch (nachmittags). Ab 14 Jahre. Geeignet für Schüler, Hausfrauen und Rentner. Verdienst bis zu 450,- € möglich. Telefon 089/45243640; Email an: vertrieb@crossmedia-vertelung.de

SCHULFIT bietet Nachhilfe im Einzelunterricht! Alle Klassen u. Fächer. www.schulfit.de; Jetzt Probestunden vereinbaren!

Herausforderung gesucht?



www.12job.de

Lust auf einen Job, der Fahrspaß macht? Dann kommen Sie zu uns!

Zur Verstärkung unseres motivierten Teams suchen wir ab Januar 2021 eine

Bürokauffrau/-mann - Service-Annahme (m/w/d) in Vollzeit

Nähere Informationen unter www.auto-gotzler.de/jobs
Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung an: Melanie Leser-Gotzler melanie.gotzler@gotzler.fsoc.de



82229 Seefeld
Hauptstraße 38
Tel. 08152 / 73 38
www.auto-gotzler.de

Höffner

Höffner gehört mit 23 Einrichtungszentren und über 10.000 Mitarbeitern zu den führenden Möbelhandelsunternehmen in Deutschland.

Zur Verstärkung unseres Teams in München-Freihaim suchen wir einen

Sachbearbeiter (w/m/d) für die Abrechnung

Voll- oder Teilzeit

Ihr Profil

- Kaufmännische Ausbildung und/oder langjährige Praxis
- Dienstleistungsorientiertes Denken und Handeln
- Teamorientiertes Arbeiten und kommunikative Fähigkeiten
- Freundliches und verbindliches Auftreten

Ihre Herausforderung

- Eigenverantwortliche Bearbeitung von Kundenanfragen und Reklamationen
- Kommunikation mit Herstellern, Kunden, Monteuren und internen Abteilungen
- Abrechnung incl. Inkassotätigkeit und Bearbeitung der Montage- / Auslieferungstouren

Wir bieten Ihnen

- Einen verantwortungsvollen, interessanten und abwechslungsreichen Arbeitsplatz
- Eine umfangreiche, systematische Einarbeitung
- Gute Betriebsklima in einem erfolgreichen Familienunternehmen
- Attraktiver Personalrabatt und Jahresprämie
- Qualifikation durch interne und externe Schulungen

Nicht warten – gleich anrufen unter 0152 / 3315 8610 und Termin vereinbaren!

Oder schicke Deine vollständigen Bewerbungsunterlagen an:

Translogistik Service GmbH & Co. KG

z. Hd. Herrn Andreas Prenzel, Ludwig-Koch-Str.3, 81249 München, andreas.prenzel@translogistik.eu oder www.hoeffner.de/jobs



Wir suchen zum **nächstmöglichen Zeitpunkt** für unsere **Kinder-, Jugend- und Familienberatungsstelle** einen

Mitarbeiter (m/w/d) für das Sekretariat – in Vollzeit oder Teilzeit –

Das erwarten wir von Ihnen:

abgeschlossene Berufsausbildung zum **Verwaltungsfachangestellten (m/w/d)** bzw. **Fachprüfung I** oder **Kaufmann (m/w/d)** für Büromanagement oder zeitnahen Erwerb des entsprechenden Abschlusses

Alternativ: abgeschlossene vergleichbare kaufmännische Berufsausbildung oder Rechtsanwalts- bzw. Notarfachangestellter (m/w/d)

Das können wir Ihnen bieten:

- Eine unbefristete, interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit in einer modernen und dienstleistungsorientierten Behörde
- Tarifgerechte Bezahlung nach TVöD zzgl. Großraumzulage München in Höhe von mindestens 270 € (bei Teilzeit anteilig)
- Fahrtkosten für den ÖPNV können wir komplett erstatten bzw. bei Vorliegen der persönlichen Voraussetzungen einen Fahrtkostenzuschuss gewähren (Pkw)
- Flexible Arbeitszeiten, die die Vereinbarkeit von Familie und Beruf fördern
- Sehr gute Fortbildungs- und Weiterbildungsmöglichkeiten sowie eine etablierte Gesundheitsförderung
- Eine attraktive betriebliche Altersvorsorge und eine Jahressonderzahlung

Die Einstellung erfolgt in Entgeltgruppe 6 TVöD. Bitte geben Sie Ihren Arbeitszeitumfang an, sollten Sie sich in Teilzeit bewerben.

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Homepage unter www.LK-Starnberg.de/Stellenanzeigen

Stellenangebote

Erf. Schreiner (m/w/d) in Vollzeit zur Verstärkung unseres Teams gesucht. Gute Montagekenntnisse werden vorausgesetzt. Wir bieten Ihnen eine Dauerstellung mit Aufstiegsmöglichkeiten. Wir freuen uns über Ihre schriftliche Bewerbung: Schreinerei Weichenberger, Rudolf-Diesel-Ring 16, 82256 Fürstfeldbruck; info@schreinereiweichenberger.de

Industrie-Versicherungsmaklerin Karlsfeld sucht Verstärkung VZ/TZ/Minijob. Vorkenntnisse in Sachversicherungen erwünscht. Details unter: contrust.com/karriere // job@contrust.com oder Herr Martini, Tel. 08131/5939064

Ab sofort Reinigungskraft auf 450 € / abds.o.Samst., Tel. 0152/23374752

Suchen Anzeigenblattzusteller für Mittwoch oder Samstag. Ab 13 Jahre. Geeignet für Schüler, Hausfrauen und Rentner. Info unter Tel. 089/41114810, vertrieb@zpv.de

2 nette Kollegen/innen für Außendienst gesucht. Ohne Verkauf, KFZ, Prov., Festgehalt, tolles Team und Aufstieg. Tel. 089/5454350

FAHRLERHER/IN GESUCHT - Wir suchen ab sofort Verstärkung für unser junges Team (Standort Fürstfeldbruck + Olching). Dich erwartet ein attraktives Gehalt, ein toller Wagen und ein sympathisches Team. Wir freuen uns deine Bewerbung! Tel. 08141-27593 fahrerlebniscenter@web.de

Kurierteam sucht dringend selbstst. Transportunternehmer mit eigenem Kombi, Bus, LT o. LKW 7-18 t LBW, gute Auftr. gegen geringe Gebühr. Tel. 089/6737900

ZUSATZVERDIENST von zu Hause Semmler GbR, 01573/7310784

Wir suchen erfahrene Hilfe für Reinigung in 2 Pers.-Villenhaushalt, 2xwö., nur Rechnung/Minijob. Nh. S1 Fasanerie-Nord, Tel. 0175-4387507 od. baumann@schreiner-innovation.com

Wir suchen ab sofort oder später zur Betreuung unseres großen und weiterwachsenden Kundenstamms engagierte und freundliche

Mitarbeiter/-innen (m/w/d)

in Vollzeit, Teilzeit oder auf 450 €-Basis

Sie arbeiten heute im Service, in einem Hotel oder einem Dienstleistungsunternehmen und können gut mit (älteren) Menschen umgehen? Sie wollen Ihre Arbeitszeit und damit Ihr Gehalt weitgehend selbst bestimmen?

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung an:



Matzner – Lebensqualität Daheim
Aubachstr. 27 · 82229 Seefeld
info@matzner-starnberg.de
www.matzner-starnberg.de
0 81 52 - 3 96 10 75

Kaufm. Sachbearbeiter (m/w/d) im Verkauf Ihre Aufgaben : Betreuung Kunden auf D/E intern. Zoll&Versandabwickl. Ihr Profil kaufm. Berufsausbildung befristete Anstellung (2 J.), contact@omnitechnik.com

Betreuung von Senioren. Helfen Sie älteren Menschen so lange wie möglich daheim zu wohnen. Flexible Arbeitszeiten, keine spez. Ausbildung nötig. Rufen Sie uns an: +49 89/41329276

Rolli-Frau su. Ib. Fee für leichte Pflege und Hilfe im Alltag 4-6h-Dienste na. Abspr. i. Festanst. Tel. 089/99969630 Dt.Kenntnisse!

Ambulanter Pflegedienst in Obergiesing sucht Pflegedienstleitung Bewerbung bitte unter info@altenpflegemuenchen.de

Etablierte HNO-Praxis sucht erfahrene MFA als Erstkraft m/w/d Sie leiten verantwortlich ein kleines sympathisches Team. Bewerbung an: hno-graefelfing@gmx.de oder HNO-Gemeinschaftspraxis, Bahnhofstr. 108, 82166 Gräfelfing.

Ihr zweites Standbein in der Boombranche Wellness. Wir zeigen Ihnen wie es geht Rufen Sie an Tel. 089/23759864

Stellengesuche

Gartenarbeiten, Planung, Gestaltung, Pflasterarbeiten. Tel. 0179/5462531, 089/72625196

Ich putze Ihre Fenster, Anrufe unter Telefon: 0157/73555725

Erfahrener Gärtner m. Geräten su. Arbeit. T. 0157/73555725

Erfahrener Maurer su. Maurer-, Maler-, Fließenlege-, Innenaussowie Trockenbauarbeiten, Anrufe unter Tel. 0151/43426093

Erf., zuverl. Putzfrau sucht Stelle nur auf Rechnung, 089/21547241

24h-Pflege / Haushaltshilfe Tel. 089/66653088 Frau Kraus

Entrümpelung, Malerarbeiten T. 0172/817 37 28

Selbständige Hausverwalterin hat noch freie Kapazitäten, T. 0174/2069919

Der Würmtal-Zweckverband ist ein modernes Dienstleistungsunternehmen im Südwesten von München. Er stellt die Wasserver- und Abwasserentsorgung für mehr als 50.000 Einwohner sicher.



Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

Mitarbeiter (m/w/d) im Bereich Trinkwasserversorgung

Das sind Ihre Aufgabenschwerpunkte:

- Wartungsarbeiten im Rohrnetz
- Unterhalt von Hausanschlussleitungen und Armaturen
- Allgemeine Instandhaltungsarbeiten
- Austausch von Wasserzählern
- Kontrolle von Pegelstellen und Schutzzonen
- Bedienung und Wartung von Wassergewinnungsanlagen
- Teilnahme an der Rufbereitschaft
- Pflege und Bedienung der EDV-gestützten Prozesse

Das ist Ihr Profil:

- Abschlossene Berufsausbildung im Bereich der Ver- und Entsorgung, alternativ Anlagenmechaniker (m/w/d) für Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik oder vergleichbare Qualifikation mit der Bereitschaft, den Lehrgang sowie die Prüfung zur „Fachkraft für Wasserversorgungstechnik“ zu absolvieren
- EDV-Kenntnisse (MS Office)
- Führerschein der Klasse B
- Engagement, Teamfähigkeit, bürgerfreundliches und serviceorientiertes Auftreten

Das bieten wir Ihnen:

- Einen unbefristeten, sicheren und vielseitigen Arbeitsplatz mit gezielten Weiterbildungsmöglichkeiten
- Eine Vergütung einschließlich Altersvorsorge nach den Bestimmungen des Tarifvertrags für den öffentlichen Dienst (TVöD) sowie die Zulage für den Großraum München

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung bis zum **31.01.2021** an den

Würmtal-Zweckverband - Bahnhofstraße 1 - 82152 Planegg
bewerbung@wuermtal-zv.de

Für Rückfragen steht Ihnen unser Abteilungsleiter, Herr Binder, unter ☎ 089 85708-16 gerne zur Verfügung. Hinweise zum Datenschutz finden Sie auf unserer Homepage www.wuermtal-zv.de.



Die **Gemeinde Gilching** (19.000 Einwohner) - verkehrsgünstig in der schönen Region Starnberg-Ammersee gelegen - sucht zum **nächstmöglichen Zeitpunkt**

Kinderpfleger/in (m/w/d) (20 Stunden/Mi-Fr) für den Kindergarten „Wichelhaus“

Kinderpfleger/in (m/w/d) (22 Stunden) für die Kinderkrippe im „Kinderhaus Schatzkiste“

Kinderpfleger/in (m/w/d) in Vollzeit für den Kindergarten im „Haus für Kinder“

Erzieher/in (m/w/d) (30 – 32 Stunden) für den Hort „Villa Holzurm“

Erzieher/in (m/w/d) als „Springer“ in Vollzeit

Diplom-Sozialpädagogen/-in als Streetworker (m/w/d) (Kinder- und Jugendarbeit) 19,5 Wochenstunden

Wir bieten

- eine interessante und verantwortungsvolle Tätigkeit in einem engagierten, gewachsenen und freundlichen Team
- große Sicherheit durch eine unbefristete Teilzeit-/Vollzeitstelle
- eine leistungsgerechte Vergütung nach TVöD-SuE
- Jahressonderzahlung, Fahrtkostenzuschuss, Leistungszulage, Großraumzulage „München“
- betriebliche Altersversorgung
- betriebliches Gesundheitsmanagement
- umfangreiche Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten
- 30 Urlaubstage in einer 5-Tage-Woche
- teamübergreifende Events

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Homepage unter <https://www.gilching.de/stellenangebote/>



Gemeinde Gilching, Rathausplatz 1, 82205 Gilching
Personalamtverwaltung Frau Sophie Dick
E-Mail: dick@gemeinde.gilching.de
Tel.: 08105/3866-56
www.gilching.de



ketjob.de

Karriere - Erfolg - Traumjob



Das regionale Stellenportal für München und Umgebung

Ganz normale Jobs für ganz normale Menschen





Die eigenen vier Wände
Interessante Miet- und Kaufimmobilien
in München und der Region.

Ihr kompetenter Partner in Sachen Immobilien

GUTSCHEIN
für eine
kostenlose
Bewertung

Kennen Sie den Wert Ihrer Immobilie?
Unsere kostenlose Wertermittlung
hilft Ihnen, das bestmögliche
Ergebnis zu erzielen!

Telefonisch informieren
unter: 08152 999790



Büro München/Altstadt-Lehel
Palais an der Oper
Maximilianstraße 2
80539 München
Tel.: +49 (0) 89 21964109
www.AkuRat.net

Büro Fünfseenland
LK Starnberg
Seestraße 7
82211 Herrsching am Ammersee
Tel.: +49 (0) 8152 999790
info@AkuRat.net



■ Verkauf ■ Vermietung ■ Bewertung ■ Ankauf

Mehr Erfahrung! Mehr Leistung! Mehr Angebot!

Auf dem Weg zum Green Building
kommt Kupfer an vielen Stellen
eine Schlüsselrolle zu - bei innovativen
erneuerbaren Energien ebenso wie in der
klassischen Hausinstallation.
Foto: djd/Kupferinstitut



Auf dem Weg in die grüne Stadt

Kupfer spielt eine Schlüsselrolle beim „Green Building“

(djd). Gebäude sind für einen erheblichen Teil des Energieverbrauchs und der CO₂-Emissionen verantwortlich. „Grüner“ zu bauen, ist daher eine wichtige Voraussetzung auf dem Weg zur Erreichung der Klimaziele, die sich die EU gesteckt hat. Eine Schlüsselrolle spielt dabei ein rotes Metall, das der Mensch schon seit Jahrtausenden zu nutzen versteht: Je grüner ein Gebäude werden soll, desto mehr Kupfer benötigt es. Bis zum Jahre 2035 rechnet man mit einem Anstieg des Kupferbedarfs allein für eine klimabedingte Gebäudesanierung von heute 40.000 auf rund 160.000 Tonnen, was einer durchschnittlichen jährlichen Wachstumsrate von fast zehn Prozent entspricht. Erneuerbare Energiesysteme brauchen beispielsweise bis zu zwölfmal

mehr Kupfer als herkömmliche Energiesysteme.

Kohlenstoffarme Energien benötigen Kupfer

Denn Kupfer kommt in den meisten Technologien zum Einsatz, die kohlenstoffarme Energie erzeugen und nutzen. Dazu gehören Elektrofahrzeuge ebenso wie Solarthermie, Photovoltaik, Windenergie, Datentechnologien zur intelligenten Gebäudesteuerung oder Kühlsysteme. Nicht aus den Augen verlieren sollte man zudem traditionelle Einsatzgebiete, etwa mit Kupferrohren in der Trinkwasser- und Heizungsinstallation. Auch hier kann Kupfer punkten. Viele Zertifizierungssysteme für grünes Bauen wie in Deutschland der DGNB (Deutsche Gesellschaft

für nachhaltiges Bauen e. V.) legen bei der Vergabe ihres Gütesiegels großen Wert auf den nachhaltigen Systemgedanken und honorieren den Einsatz von erneuerbaren Energien und Wärmepumpen. Denn Kupfer ist das Metall der Energiewende, das erneuerbare Energiesysteme und grüne Technologien antreibt.

Recycling-Weltmeister

Ein großes Plus ist dazu die Wiederverwertbarkeit von Kupfer. Denn bei der Betrachtung eines „Green Buildings“ spielt nicht nur die Errichtung und seine Nutzungszeit eine Rolle. Zunehmend geraten auch Aspekte des Rückbaus und der Wiederverwertbarkeit der eingesetzten Baustoffe in den Fokus. Egal ob pur oder in Legierungen

gebunden, Kupfer zählt zu den wenigen Materialien, die sich zu nahezu 100 Prozent recyceln und endlos wiederverwerten lassen. Wichtige Änderungen der europäischen Umweltzertifizierung würdigen mittlerweile den Beitrag, den ein unendlich recycelbares Material wie Kupfer zur Kreislaufwirtschaft leisten kann: Es ist nun obligatorisch, das Ende der Produktlebensdauer zu berücksichtigen und die zusätzlichen Vorteile und Belastungen zu melden, die sich aus der Wiederverwendung oder dem Recycling von End-of-Life-Produkten ergeben. Das Kupferrecycling spart nicht nur erhebliche Ressourcen, sondern auch enorme Energiemengen, da es 85 Prozent weniger Energie benötigt als die Primärproduktion.

Mietgesuche

Nette Augsburgerin, (24 J., NR, Redakteurin) su. 1-2-Zi.-Whg. in Mü. Norden (Moosach, Schwabing, etc.) bis 800,- € WM, Tel. 0176/21137337

Ansprechpartner
für den Immobilienmarkt

CLAUDIA SELDMER
Tel. 0 81 05 / 38 44 44

DORIS KIENAST
Tel. 0 81 05 / 38 44 16
immobilienmarkt@
5-seen-wochenanzeiger.de

Weihnachtswunsch. Netter Vermieter einer 2-Zi.-Whg. in Gerning bis 700,- € kalt von Mutter (32 J.) u. Tochter (2 J.) dringend gesucht. Mietzahlung ist gesichert. Tel. 0163-3770419

Ehepaar (Kriminalbeamter u. Akademikerin), NR, su. in Mü. Südwest od. Umland südlich von Mü., 3-4 Zi.-Whg, ab 65 m², mit Blk o. Garten, gerne EBK, bis ca. 1.200,- € WM. Nh. U-/S-Bahn, Tel. 0177/9757296, klb.08@web.de

Einheimische su. Whg., ca. 40 m², Bahn, STA, Weilh., Kochel, GP, Tel. 0177/5886864 Mailbox

Suche für meine Oma (74) 1,5 - 2 Zi.-Whg. im Landkrs. FFB, bis € 400,-, Tel. 0152/31981069

Ruhiges zuverlässiges älteres Ehepaar, pensionierter Polizeibeamter, sucht 3,5-4 Zi.-Whg., EG, Warmmiete bis 1.350,- € im Umkreis von 30 - 40 km südwestlich v. München zum 1.3. oder 1.4.2021, Tel. 089/8561734

Immo-Gesuche

Kaufe Whg. Tel. 089/48998925

Apotheker su. Wohnung in München und Umgebung, bevorzugte Wohnlage v. privat zu kaufen, Tel. 089/85484967 o. 0172/3730008

Kaufe Whg. Tel. 089/8670969

Belohnung! Ruhiges Ehepaar sucht Wohnung in STA zum Kauf. Telefon 0151/52210939

Privat, solvent, sucht 3 bis 4-Zi.-Whg. in FFB zu kaufen. Ab ca. 80 qm, mit Blk od. Terrasse, Angebote bitte an: wohnung-muenchen-gesucht@gmx.de

Kaufe Whg. Tel. 089/92269970

Kaufe Whg. Tel. 089/62809177

Ltd. Angestellte im öffentl. Dienst u. Beamter su. 2- bis 3-Zi.-Whg. (möglichst DG) in München Mitte od. Pasing, Angebote bitte an wohnung@muenchenweit.de

Immo-Wert gratis selbst ermitteln, immowissen-bayern.de

Jg. Familie sucht Grundstück zum Kauf, Tel. 0178/8489890

Finanzstarker Bauträger sucht
Baugrundstücke mit/ohne Altbestand
Schnelle & diskrete Abwicklung garantiert
Ansprechpartner: Herr Hitzzenbichler
Tel. 089 21 96 41 09
AKURAT SERVICE Real Estate e.K.

Junge Familie su. Grundstück oder Haus in München und Umgebung, Angebote bitte an: haus@muenchenweit.de

Suche EFH oder DH-Hälfte im Münchner Westen, STA. Gerne auch zu renovieren. Angebote bitte an haus@muenchenweit.de

Junge Familie hofft auf das große Glück ein Grundstück oder Haus zum Kauf bis € 850.000,- zu finden. Wir danken für jeden Tipp u. wünschen Frohe Weihnachten! Tel. 0176/22027129

Jg. Fam. sucht Grundstück bzw. ält. Haus z. Kauf, Tel. 0170-8489890

EFH, DHH und Bungalows gesucht - ab 120 m² Wfl., 400 m² Grd, Gge, gepflegt, auch seniorengerecht, bis € 1.200.000,-. Gruppe Immobilien, Tel. 08141-889900

Su. Wohnung / Mehrfam.-haus, gerne auch renovierungsbedürftig o. Leibrente, Tel. 0175-5907706

Grundstücke

Su. kl. Grst. o. Anteil auch unregl. o. auf Zeit, T. 089/37412293

Immo-Angebote

RMH in Zagreb (Kroatien), Stadtteil Dugave, 180 m² Wfl., 5 Zi., Kü., 2 Bäder + 1 WC, 2 Blk., gr. Terrasse, Loggia, UG mit eig. Eingang, Garage, ca. 150 m² Garten, 220.000,- €, Telefon: 0179/2960693 od. 0176/45530757

Erfolgreich inserieren!
... seit über 50 Jahren PARSBERG
Parsberg Echo, Starnberger Anzeiger, Württal Echo, Weilheimer Echo, Peilbenberger Echo

Die perfekte Kapitalanlage "Seniorenimmobilien", Wachstumsmarkt Demographie! Attraktive 4 % Rendite! Langfristig gesicherte Mieteinnahmen! Grundbuchsicherung! Kein Mieterkontakt - Kein Betreuungsaufwand! Vergleichsweise günstiger Kaufpreis! Besichtigung möglich! Weitere Informationen von spezialisierten Beratern unter: www.caresol.info, Tel. 07158-986934

Abkürzungen im Immobilien- und Mietmarkt

Wir beraten Sie gerne unter Telefon 089/54655-384

Art des Energieausweises:		Nahwärme	HZG NW
Energiebedarfsausweis	EA-B	Pelletheizung	HZG Pellet
Energieverbrauchsausweis	EA-V	Solarheizung	HZG Solar
Energieträger der Heizung/HZG		Strom	HZG S
Blockheizkraftwerk	HZG BHKW	Wärmelieferung	HZG WL
Erdgas	HZG Gas	Warmwasser über Elektroboiler	HZG Eleb. Bol.
Erdgas leicht	HZG EGL	Weitere Abkürzungen zum Energieausweis:	
Erdgas schwer	HZG EGS	Baujahr lt. Energiepass	Bj. (EA)
Erdwärme	HZG EW	Energieeffizienzklasse (A+ bis H)	EEK A+ bis EEK H
Erneuerbare Energieträger	HZG EE	Endenergiebedarf für Wärme	EB-W
Fernwärme	HZG FW	Endenergieverbrauch für Wärme	EV-W
Fernwärme Dampf	HZG FWD	Endenergiebedarf für Strom	EB-S
Flüssiggas	HZG FS	Endenergieverbrauch für Strom	EV-S
Heizöl	HZG Öl		
Holz	HZG Holz		
Holz Hackschnittel	HZG HSchn.		
Kohle	HZG Ko		
Luftwärmepumpe	HZG LWP		

5-Seen Wochenanzeiger GmbH, Carl-Benz-Str. 11, 82205 Gilching,
Telefon 08105/38 44 44, Fax 08105/38 44 55,
E-Mail: service@5-seen-wochenanzeiger.de



EnEV 2014 - Ihre Immobilienanzeige nach den neuen Richtlinien

Laut Beschluss der Bundesregierung gelten ab dem 01.05.2014 neue Pflichtangaben nach der Energieeinsparverordnung 2014 für Immobilienanzeigen.
Eine mögliche Musteranzeige für Wohngebäude:

3-Zi.-ETW, zentrale Lage, 80 m², ruh. S/W-Lage, Bj. 2000
Gge., EBK, Parkett, HZG Gas
EA-B, 1,12 kWh/m², EEK B, KP
380|000 € Tel. 089/54655-210
Mehr-wissen-ID: 0000

Für Rückfragen steht Ihnen unsere Immobilienabteilung unter Telefon 08105/384444 gerne zur Verfügung.

„Für mich ist es jedes Mal ein Geschenk, wenn mein Vater lächelt“

Gilching · Pflegekräfte leisten eine wertvolle Arbeit. Sie, die von ihnen betreuten Menschen und deren Angehörige erleben besonders gerade eine besonders schwierige Zeit. Christina Schaller ist dankbar für die Arbeit der Pflegekräfte und schreibt:

Seit drei Jahren ist mein Vater im Rotkreuzhaus in Gilching als Bewohner und ich bin sehr dankbar und glücklich, dass er so gut untergebracht ist. Es ist kein leichter Schritt, einen Angehörigen in ein Pflegeheim einziehen zu lassen, aber wenn man weiß, dass er dort gut versorgt, respektvoll behandelt und liebevoll als Individuum aufgenommen wird, fällt ein solcher Schritt deutlich leichter.

Immer wieder bin ich beeindruckt, mit wie viel Fachkompetenz, persönlichem Engagement und Herzenswärme mein Vater versorgt wird. Das umfasst die tägliche Pflege, mein Vater ist immer ordentlich rasiert und frisch angezogen, sieht immer gepflegt aus. Dazu gehören aber auch Anrufe bei uns Angehörigen, wenn er irgendetwas Besonderes braucht. Das Essen wird jeden Tag in den Wohngruppen frisch gekocht, es gibt jeden Nachmittag frisch gebackenen Kuchen. Dieser

Duft nach frisch zubereitetem Essen, der durch das ganze Haus zieht ist, ist etwas ganz Besonderes für ein Altenpflegeheim. Die Feste und Feierlichkeiten wie Oktoberfest, Weihnachtsfeier, Fasching und Ähnliches sind immer mit Live-Musik, passendem Essen, liebevoll gestalteter Dekoration und vor allem unglaublich motivierten Mitarbeitern. Es wird gesungen, getanzt und gelacht. Das muss man selbst erlebt haben, wie die Augen mancher Bewohner strahlen, wenn sie mal wieder eine Kesse Sohle aufs Parkett legen dürfen.

Durch die Corona-Pandemie haben sich die Arbeitsbedingungen für die MitarbeiterInnen ungeheuer erschwert. Vorher kamen oft Angehörige, die ihren Verwandten das Essen eingeben oder sich auf andere Weise nützlich machen konnten. Das alles fällt seit März weg und muss vom Personal alleine bewältigt werden. Was ich mir aber noch viel schwieriger vorstellen, ist die psychologische Betreuung der BewohnerInnen, die zu großen Teilen gar nicht wirklich verstehen können, warum niemand sie mehr besuchen kann. Jeden Tag gut gelaunt in die Arbeit zu kommen und die Menschen, die einem anvertraut worden sind, zu versorgen

und ihnen ein Lächeln ins Gesicht zaubern, das ist sicher nicht immer leicht und für all das bin ich täglich dankbar. Die Unterstützung durch die Heimleitung, die Hauswirtschaftsleitung und die Pflegedienstleitung ist auch sehr wertvoll.

Seit einigen Wochen wird auch meine Mutter in diesem Heim versorgt. Da sie aufgrund eines Unfalls nicht zu Hause bleiben konnte, konnten wir durch viel Glück von heute auf morgen einen Platz bekommen und alle Formalitäten erledigen. Es ist momentan eine schwierige Zeit für alle Beteiligten. Als Angehörige ist es schwer auszuhalten, dass man seine Familienmitglieder nicht einfach so besuchen kann, dass man sie „nur“ zu einem Spaziergang abholen kann und das nur mit Maske. Vor allem Weihnachten tut das einfach weh. Das geht sicher vielen Angehörigen so, was sehr verständlich ist. Dadurch kommt viel Unmut und Sorge auf und die MitarbeiterInnen haben zusätzliche Arbeit und müssen viel Zeit investieren, sich um die Familien zu kümmern, denen es besonders schwerfällt, sich an die erforderlichen Regeln zu halten.

Ist es wirklich notwendig, die Menschen zusätzlich zu

belasten, die seit März alles geben, um die alten Menschen zu schützen und zu versorgen, die mehr belastet sind als viele andere, die sehr viel Verantwortung tragen und denen es bis zum heutigen Tag gelungen ist, alle gesund durch diese Zeit zu bringen? Vermutlich wären dieselben Stimmen laut geworden, wenn der erste Coronafall aufgetreten wäre. Natürlich haben andere Heime manches anders gehandhabt und natürlich wäre es schön gewesen, wenn wir unsere Angehörigen öfter besuchen hätten können, aber zu welchem Preis? Es ist auch klar, dass nicht alles immer optimal für jeden läuft, aber wir sind doch alle Menschen und wenn wir etwas aus dieser besonderen Zeit lernen können, dann doch, dass wir zusammenhalten müssen und uns nicht gegenseitig Steine in den Weg legen.

Für mich persönlich ist es jedes Mal ein Geschenk, wenn mein Vater lächelt und mir zuwinkt, wenn ich ihn zu einem Spaziergang abhole. Und es ist ein weiteres Geschenk, wenn er wieder lächelt und winkt, wenn ihn die Mitarbeiter nach dem Ausflug wieder in Empfang nehmen. Was kann ich mir mehr zu Weihnachten wünschen?

Weihnachten im kath. Dekanat

Vorgaben für zu neuen

Landkreis · Die politischen Entscheidungen der vergangenen Tage haben auch die Verantwortlichen in den sieben Pfarreiengemeinschaften des Dekanats Starnberg zu Umplanungen herausgefordert. Dabei müssen die ehren- und hauptamtlich Mitarbeitenden auch vor Ort Lösungen und Konzepte entwickeln. Die örtlichen Pfarrämter und deren Veröffentlichungen geben konkret Auskunft zu Zeiten und Orten sowie zu ggf. notwendigen Anmeldeverfahren für Gottesdienste. Gemeinsam ist aber das Bemühen, unter den gegebenen Schutzvorgaben den Christinnen und Christen Angebote für gottesdienstliche Feiern zu machen. Viele Gottesdienste am Heiligen Abend finden am Nachmittag oder frühen Abend und deshalb im Freien statt und werden von verschiedenen Gruppen musikalisch und inhaltlich gestaltet. Auch hier gelten Abstands- und Hygieneregeln, das Tragen von Mund-Nase-Bedeckungen sowie das Verbot, gemeinsam zu singen. „Gerade letztes“, so Dekan Rapp, „ist ein ganz großes Opfer, das wir in dieser

Zeit bringen müssen. Ist doch das gemeinsame Singen von 'Stille Nacht' für viele das Weihnachtserlebnis schlechthin.“ Gleichzeitig weist Dekan Simon Rapp darauf hin, dass Weihnachten sich nicht nur auf den Heiligen Abend beschränkt. Vom 25. bis 27. Dezember, also am Weihnachtstag selbst, am Stephanstag und am darauffolgenden Fest der Heiligen Familie, finden in allen Gemeinden zahlreiche Eucharistiefiern statt, die festlich die Weihnachtsbotschaft verkünden und feiern. Gerade die Gottesdienste zu den Randzeiten sind erfahrungsgemäß weniger besucht, so dass in diesen Zeiten mit keiner Überfüllung zu rechnen ist. „Ich finde die Beweglichkeit und Kreativität unserer Verantwortlichen in diesem Jahr absolut faszinierend und bedanke mich dafür sehr herzlich“, lobt Dekan Rapp und fügt hinzu: „Wenn die Gläubigen eine ähnliche Beweglichkeit für ihre traditionellen Abläufe an Weihnachten einnehmen, dann können wir gemeinsam ohne erhöhtes Infektionsrisiko den menschgewordenen Gott feiern, der sein Heil für uns bereithält.“ **job**



Trauerfälle

in Germering, im Würmtal
und im Landkreis Starnberg

Blumenfachgeschäft
Wurm
Römerstr. 46 · Gilching
Tel. 0 81 05/8319
Wir fertigen für Sie
Trauerkränze,
Sarg- und Grabschmuck
nach Ihren
individuellen Wünschen.

ZIRNGIBL
Bestattungen

Rat und Hilfe
im Trauerfall

Tel.: 08151/36140
www.zirngibl-bestattungen.de
info@zirngibl-bestattungen.de

Berg
Charlotte Peyerl, 90 Jahre

Gauting
Werner Huber, 66 Jahre

Pöcking
Margret Schedel, 84 Jahre

Seefeld
Andreas Naumann, 92 Jahre

Starnberg
Ruth Gluchow, 95 Jahre
Rudolf Koller, 75 Jahre
Sebastian Penzkofer, 93 Jahre
Robert Kotzbeck, 82 Jahre
Jörg Gromzik, 70 Jahre
Berta Simon, 84 Jahre



Ich musste mich von Euch verabschieden.

Gerda Lechner

* 25. März 1941 † 15. Dezember 2020

Gilching, im Dezember 2020

Auf Grund der aktuellen Situation
muss die Trauerfeier
leider im engsten
Familienkreis stattfinden.

RIMMELE & Sohn Grabdenkmale · Kreuze · Inschriften
Steinmetzbetrieb Starnberg, große Auswahl, Petersbrunner Str. 15a, ☎ 08151 4617

Alle Angaben auf Richtigkeit und Vollständigkeit ohne Gewähr. Die Unterlagen wurden uns freundlicherweise von den Firmen Ammerland Bestattungen, Herrsching; Abschied, Gilching; Zirngibl, Starnberg; Trauer Hilfe Denk, Germering; und Hanrieder Bestattung, Germering/ München; zur Verfügung gestellt.

Sehberatung nach Maß



Ihr Zeiss Seh-Analyse-Experte
in Germering

Präzise optische Anpassung für individuelles Sehen

Zusammen mit der Brille, die Sie ausgewählt haben und unserer Messtechnik, dem ZEISS i-Terminal®, können wir die optimale Position der Brillengläser vor Ihren Augen bestimmen und bei der Herstellung berücksichtigen.

Damit sichern wir die perfekte Leistungsfähigkeit Ihrer ZEISS Präzisions-Brillengläser.
www.besser-sehen.zeiss.de



Die Vermessung mit ZEISS i.Profiler.

Kein Auge gleicht dem Anderen:

Jedes Auge ist so individuell wie ein Fingerabdruck – mit einzigartigen Abbildungseigenschaften. Um diese sichtbar zu machen, vermessen wir in unserem Relaxed Vision Center Ihr gesamtes Auge exakt mit dem neu entwickelten ZEISS Messgerät i.Profiler.



Bildquellen:
Carl-Zeiss Vision
GmbH und OCULUS
Optik Geräte GmbH



Erfolgreich geprüft
im Bereich Kunden-
zufriedenheit im Service.

OPTIK FASSLER



Brillenmode & Kontaktlinsenstudio

Präzise optische Anpassung für individuelles Sehen

Berührungslose Augeninnendruckmessung
inkl. Messung der Hornhautdicke



10,- € pro
Messung

Bildquelle:
OCULUS Optik Geräte
GmbH

Das neue Non-Contact-Tonometer von Nidek überzeugt durch den leisen und sanften Luftimpuls. Dieser Luftimpuls passt sich an den gemessenen Augeninnendruck an und ist nur so stark wie nötig. Der Proband wird nicht unnötig belastet. Zeitgleich wird auch noch die Hornhautdicke ermittelt und so der gemessene Augendruck auf diese ungerechnet.

Unser Leistungsspektrum u. a. Gleitsichtgläser inklusive Vollveredelung

ab

219,- €

pro Paar bis hin zum Premiumgleitsichtglas
mit High-End-Beschichtungen!

NETZHAUT-SCREENING MIT DEM EASYSCAN

Warum ein Netzhaut-Screening
mit dem EasyScan?

Der EasyScan-Test liefert Bilder Ihrer Netzhaut in hoher Qualität in wenigen Minuten. Seine Stärke liegt darin, durch die Pupille tief bis ins Augennere Aufnahmen zu machen, um den hinteren Teil Ihrer Augen im Detail zu analysieren.



easyscan®

**Wir freuen uns auf Ihren
Besuch und haben weiterhin im
Lockdown regulär für Sie
GEÖFFNET!**

Optik Fassler

Frühlingstraße 3 · 82110 Germering

Telefon 089/8948884 · www.optik-fassler.de

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag 9.00 bis 18.30 Uhr

Samstag 9.00 bis 12.30 Uhr



AUS easylife GILCHING WIRD slimpuls



slimpuls
Abnehmen mit Herz

Aus easylife Gilching wird slimpuls!

Das gleiche Team und die selbe
Geschäftsleitung freuen sich riesig,
im Jahr 2021 gemeinsam,
unter neuem Namen, Ihren Weg zum
Wunschgewicht zu begleiten!
Sie finden uns am selben Standort in
neugestalteten Räumlichkeiten.

Wir wünschen Ihnen schöne
Weihnachtstage und einen guten Rutsch
ins neue Jahr!

mit dem gleichen Team

mit der gleichen Geschäftsleitung

am gleichen Standort



Unser Team von Ernährungsexperten und das
medizinische Team um Dr. med. Johannes Pfister
(h.l.) bei slimpuls.

Foto: slimpuls

slimpuls

Sie finden uns nach wie vor in der:
Dornierstraße 4 · 82205 Gilching (Gewerbepark Süd)
Das selbe Team freut sich auf Ihren Besuch!

Kostenfreie Parkplätze und

Bushaltestelle vor dem Haus



Termin-Hotline:

08105 - 7746 240